

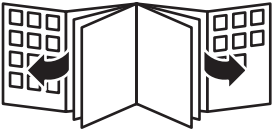
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

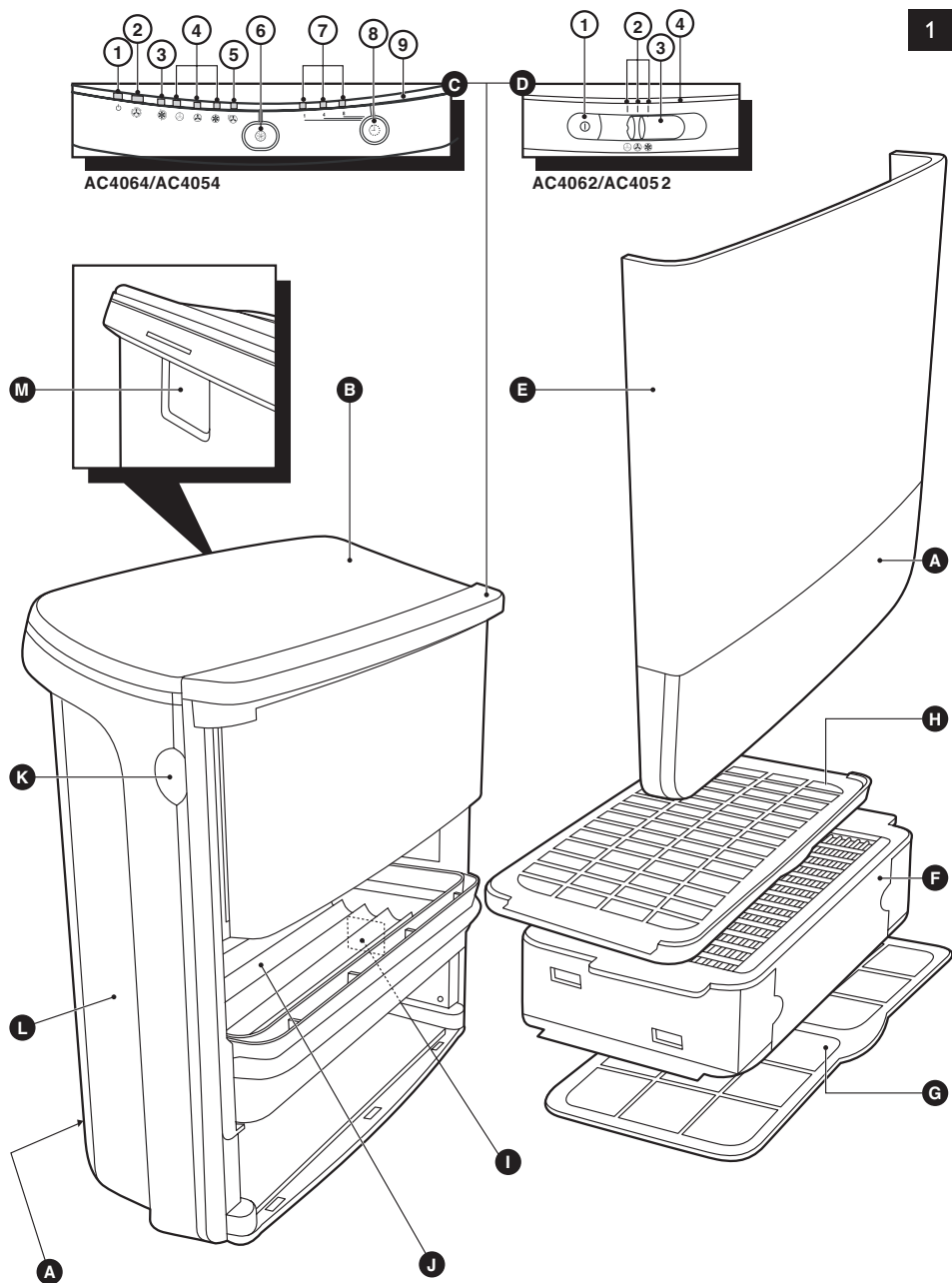
## Clean air system

AC4064, AC4062, AC4054, AC4052



# PHILIPS







<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>БЪЛГАРСКИ</b>	<b>13</b>
<b>ČEŠTINA</b>	<b>20</b>
<b>EESTI</b>	<b>27</b>
<b>HRVATSKI</b>	<b>34</b>
<b>MAGYAR</b>	<b>41</b>
<b>ҚАЗАҚША</b>	<b>48</b>
<b>LIETUVIŠKAI</b>	<b>56</b>
<b>LATVIEŠU</b>	<b>63</b>
<b>POLSKI</b>	<b>70</b>
<b>ROMÂNĂ</b>	<b>77</b>
<b>РУССКИЙ</b>	<b>84</b>
<b>SLOVENSKY</b>	<b>92</b>
<b>SLOVENŠČINA</b>	<b>99</b>
<b>SRPSKI</b>	<b>105</b>
<b>УКРАЇНСЬКА</b>	<b>112</b>

**General description (Fig. 1)**

- A** Air inlet
- B** Air outlet
- C** Control panel AC4064/AC4054
  - 1 Standby light
  - 2 SmartAir Control light
  - 3 BoostPower light
  - 4 Speed lights for low, medium and high speed
  - 5 Air quality indicator
  - 6 Function selection button
  - 7 Timer lights (1, 4 or 8 hours)
  - 8 Timer button
- D** Control panel AC4062/AC4052
  - 1 On/off button
  - 2 Speed lights for low, medium and high speed
  - 3 Speed selection slide
- E** Front panel
- F** Particle filter (ESP filter)
- G** Pre-filter
- H** Gas filter (Zeolite filter)
- I** Air quality sensor (underneath Pre-filter)
- J** Corona field charger
- K** Recess
- L** Body of the appliance
- M** Handle

**Important**

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- **Check if the voltage indicated on the back of the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.**
- **If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**
- **Do not use the appliance if the mains cord or mains plug is damaged.**
- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.**
- **Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
- **If the wall socket used to power the appliance has poor connections, the plug of the appliance becomes hot. Make sure you plug the appliance into a properly connected wall socket.**
- **Always place and use the appliance on a dry, stable, level and horizontal surface.**
- **Leave at least 10cm free space behind and on both sides of the appliance.**
- **Do not block the air inlet and outlet, e.g. by placing items on the air outlet or in front of the air inlet.**
- **Avoid knocking against the appliance (the air inlet and outlet in particular) with hard objects.**
- **Always lift or move the appliance by the handle at the back or the handgrips on both sides.**
- **Do not insert your fingers or objects into the air outlet or the air inlet.**
- **Do not let any water or other liquid enter the appliance.**
- **Do not use this appliance when you have used indoor smoke-type insect repellents or in places with oily residues, burning incense, sparks from lit cigarettes or chemical fumes.**
- **Do not use the appliance near gas appliances, heating devices or fireplaces.**

- ▶ Always unplug the appliance after use and before you clean it.
- ▶ Do not use the appliance in a room with major temperature changes, as this may cause condensation inside the appliance.
- ▶ To prevent interference, place the appliance at least 2m away from electrical appliances that use airborne radio waves such as TVs, radios and radio-controlled clocks.
- ▶ The appliance is equipped with a safety device. If you have not placed the particle filter, the gas filter and the front panel properly, you cannot switch on the appliance.
- ▶ If the indoor air quality is poor (e.g. due to smoking or cooking or after renovation), we strongly advise you to open windows when you use the appliance to improve the air circulation.
- ▶ The appliance is only intended for household use under normal operating conditions.
- ▶ Do not use the appliance in wet surroundings or in surroundings with high ambient temperatures, such as the bathroom or kitchen.
- ▶ The appliance does not remove carbon monoxide (CO).
- ▶ AC4064 Noise level:  $L_c = 60,0 \text{ dB [A]}$
- ▶ AC4054 Noise level:  $L_c = 61,1 \text{ dB [A]}$

### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

### Before first use

#### Placing the gas filter

The appliance comes with all filters, except the gas filter, fitted inside.

*Tip: Place the appliance against a wall for better stability when you remove or insert filters.*

*Note: Make sure you insert the filters in the correct position (with the arrow facing upwards).*

*Note: The appliance is equipped with a safety device. If you have not placed the particle filter, the gas filter and the front panel properly, you cannot switch on the appliance.*

- 1 Place your fingers in the recesses of the side panels. (Fig. 2)
- 2 Gently pull the top part of the front panel off the appliance (1) and then lift the panel upwards to remove it (2) (Fig. 3).
- 3 To remove the particle filter, grab the filter handles on both sides and gently slide the filter out of the appliance. (Fig. 4)
- 4 Remove all packaging material from the gas filter and slide the filter into the appliance. (Fig. 5)
- ▶ You can only insert the gas filter after you have removed the particle filter.
- 5 To insert the particle filter, slide it into the appliance ('click') (Fig. 6).
- 6 To reattach the front panel, insert the bottom edge first (1) and then press the top part home (2) (Fig. 7).

### Using the appliance

#### AC4064/AC4054

- 1 Put the plug in the wall socket
- ▶ The standby light goes on (Fig. 8).

- 2 Press the function selection button one or more times to select the required function and setting (Fig. 9).

The corresponding light goes on and the standby light goes out.

- SmartAir Control:** the built-in air sensor determines the ambient air quality and automatically selects the most appropriate speed. In the first few minutes after you select the SmartAir Control function, the air quality indicator flashes red to indicate that the air quality sensor is measuring the ambient air quality. After approximately 5 minutes, the air quality indicator lights up green if the air quality is good or lights up red if the air quality is poor (Fig. 10).
- BoostPower:** the appliance operates at high speed for 30 minutes (BoostPower light is on) and then automatically switches to Smart Air Control (BoostPower light goes out and SmartAir Control light goes on) (Fig. 11).
- Speed:** the appliance operates at the speed you select.

  - ☉ = low speed
  - ☼ = medium speed
  - ☀ = high speed

- 3** To stop the appliance from operating, press the function selection button until the standby light goes on (Fig. 12).

- 4** Unplug the appliance.

## Timer function

- 1** Put the plug in the wall socket and select the required function and setting as described above.

- 2** Press the timer button to set the operating time (1, 4 or 8 hours) (Fig. 13).

- ▶ The corresponding timer light goes on (Fig. 14).
- ▶ To deactivate the timer function, press the timer button and keep it pressed until the timer light goes out.
- ▶ When the set time has elapsed, the appliance automatically switches to standby mode.





*Note: If you want to stop the air cleaning process before the set time has elapsed, press the function selection button until the standby light goes on.*

## AC4062/AC4052

- 1** Put the plug in the wall socket

- 2** Press the on/off button to switch on the appliance. (Fig. 15)

- 3** Set the speed slide to the desired speed: low, medium or high (Fig. 16).

-  = low speed
  -  = medium speed
  -  = high speed
-  The corresponding speed light goes on.

- 4** Press the on/off button to switch off the appliance and unplug the appliance.

## Cleaning and maintenance

Always unplug the appliance before you clean it.

Do not clean the body of the appliance, the particle filter and the gas filter with water or any other liquid or detergent.

Do not touch the corona field charger when you clean the appliance.



## Body of the appliance

Regularly clean the inside and outside of the body to prevent dust from collecting on the inside and outside.

- 1** Wipe away dust with a dry, soft cloth from the body of the appliance.
- 2** Clean the air inlet and the air outlet with a vacuum cleaner.

## Air quality sensor

If the air quality sensor is dirty, it becomes unreliable.

- 1** Remove dirt with a soft brush or with a vacuum cleaner.

## Particle filter and gas filter

- 1** Remove the filters from the appliance (see chapter 'Filter replacement', section 'Removing the filters').
- 2** Remove visible dirt with a vacuum cleaner.

Never clean the particle filter and the gas filter with water or any other liquid or detergent. If the filters get wet, dispose of them and replace them with new filters.

*Note: Under normal usage conditions, we advise you to place the gas filter in direct sunlight in a room with natural ventilation for 3-4 hours every 4 months. This helps maintain good filter performance and prolongs the life of the filter. In case of more extreme usage conditions (smoking environment, just renovated room, non-domestic use etc.) and more frequent use, you have to do this more often.*

## Pre-filter

- 1** Clean the pre-filter with a vacuum cleaner.

*Note: You can also clean the pre-filter in water.*

- 2** If you have cleaned the pre-filter in water, properly dry it before you place it back into the appliance.

## Filter replacement

### Particle filter

- D** In case of normal household use in a non-smoking environment and proper maintenance (see chapter 'Cleaning and maintenance'), the particle filter lasts approx. 5 years.
- D** Replace the particle filter when the filter colour matches the appropriate colour of the appropriate section of the filter replacement label.

### Filter replacement label

- D** The appliance (and each new filter) comes with a filter replacement label with two sections: (Fig. 17)
  - a section with a dark brown colour (the colour of tobacco stains) for smoking environments;
  - a section with a dark grey colour (the colour of dirt and dust) for non-smoking environments.
 You can stick the filter replacement label on the side of the particle filter surface for your reference.
- D** A new particle filter is available under the following type numbers:
  - AC4105 for CleanAir System AC4054/AC4052
  - AC4106 for CleanAir System AC4064/AC4062

### Gas filter

In case of normal household use and proper maintenance (see chapter 'Cleaning and maintenance'), the gas filter lasts approx. 5 years.

*Note: You may need to replace the gas filter sooner in case of more extreme usage conditions (smoking environment, just renovated room, non-domestic use etc.) and insufficient maintenance.*

- Replace the gas filter if it does not remove odours quickly and properly anymore.
- A new gas filter is available under the following type numbers:
  - AC4115 for CleanAir System AC4054/AC4052
  - AC4116 for CleanAir System AC4064/AC4062

### **Removing the filters**

*Tip: Place the appliance against a wall for better stability while you remove or insert filters.*

- 1** Place your fingers in the recesses of the side panels. Gently pull the top part of the front panel off the appliance (1) and then lift the panel upwards to remove it (2) (Fig. 3).
- 2** To remove the particle filter, grab the filter handles at both sides and gently slide the filter out of the appliance. (Fig. 4)
- 3** To remove the gas filter, slide it out of the appliance (Fig. 18).
  - You can only remove the gas filter after you have removed the particle filter.
- 4** To remove the pre-filter, slide it out of the appliance (Fig. 19).

### **Inserting the filters**

*Tip: Place the appliance against a wall for better stability while you remove or insert filters.*

*Note: Make sure you insert the filters in the correct position (with the arrow facing upwards).*

*Note: The appliance is equipped with a safety device. If you have not placed the particle filter, the gas filter and the front panel properly, you cannot switch on the appliance.*

- 1** Slide the gas filter into the appliance. (Fig. 5)
- 2** Slide the particle filter into the appliance (Fig. 6).
- 3** Slide the pre-filter into the appliance. (Fig. 20)
- 4** To reattach the front panel, insert the bottom edge first (1) and then press the top part home (2) (Fig. 7).

## **Guarantee and service**

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic appliances and Personal Care BV.

## **Environment**

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 21).

## **Frequently asked questions**

This chapter lists the questions most frequently asked about the appliance. If you cannot find the answer to your question, please contact the Customer Care Centre in your country.  
General:

Question	Answer
Why doesn't the selected function/time mode work?	The appliance may be in standby mode or may be switched off.
Why doesn't the appliance work?	<p>There may be a connection problem. Check if the plug is inserted in the wall socket properly.</p> <p>The appliance may not be switched on. AC4064/AC4054: press the function selection button. AC4062/AC4052: press the on/off button.</p> <p>The particle filter, the gas filter or the front panel may not be placed properly. Reinsert the filters and reattach the front panel.</p> <p>If you have performed the above checks and the appliance still does not work, it may be malfunctioning. Unplug the appliance and take it to your Philips dealer or an authorised Philips service centre.</p>
Why doesn't the clean air come out smoothly from the air outlet?	<p>The pre-filter may be clogged. Clean the pre-filter (see chapter 'Cleaning and maintenance').</p> <p>Perhaps you forgot to remove the plastic wrapper of a new filter. Remove the plastic wrapper before you switch on the appliance again.</p> <p>The air inlet or outlet may be blocked by external objects. Remove the object that blocks the air inlet or outlet.</p>
Why are odours not removed properly?	<p>The gas filter may be dirty or may have reached the end of its life. Clean the gas filter (see chapter 'Cleaning and maintenance') or replace it (see chapter 'Filter replacement').</p> <p>Perhaps you use the appliance in a room in which the ambient air quality is very poor. In this case, open windows to improve the air circulation.</p> <p>Perhaps you use the appliance in a room that is much bigger than the room size the appliance is intended for. Put the appliance in a smaller room. The recommended room size is up to 20m<sup>2</sup> for AC4054/AC4052 and 40m<sup>2</sup> for AC4064/AC4062.</p>
Why are dust particles not removed properly?	<p>The particle filter may have reached the end of its life. Check the colour of the particle filter (see chapter 'Filter Replacement') and replace the filter, if necessary.</p> <p>Perhaps you use the appliance in a room that is much bigger than the room size the appliance is intended for. Put the appliance in a smaller room. The recommended room size is up to 20m<sup>2</sup> for AC4054/AC4052 and 40m<sup>2</sup> for AC4064/AC4062.</p>
Why don't the fans work, even though the appliance is plugged in and switched on?	The appliance may be malfunctioning. Switch off the appliance and unplug it. Take the appliance to your Philips dealer or an authorised Philips service centre.

Question	Answer
Why does the appliance produce an unusual noise during operation?	<p>The pre-filter may be clogged. Clean the pre-filter (see chapter 'Cleaning and maintenance').</p> <p>Perhaps you forgot to remove the plastic wrapper of a new filter. Remove the plastic wrapper before you switch on the appliance again.</p> <p>The air inlet or outlet may be blocked by external objects. Remove the object that blocks the air inlet or outlet.</p> <p>The appliance may be malfunctioning. Switch off the appliance and unplug it. Take the appliance to your Philips dealer or an authorised Philips service centre.</p>
Why does the appliance produce a burning smell during operation?	<p>The appliance may be malfunctioning. Switch off the appliance and unplug it. Take the appliance to your Philips dealer or an authorised Philips service centre.</p>

**Общо описание (фиг. 1)**

- A** Приток на въздух
- B** Изходяща въздушна струя
- C** Команден пулт AC4064/AC4054
  - 1 Светлинен индикатор за режим на готовност
  - 2 Светлинен индикатор на управлението SmartAir
  - 3 Светлинен индикатор BoostPower
  - 4 Светлинни индикатори за ниска, средна и висока скорост
  - 5 Светлинен индикатор за качество на въздуха
  - 6 Бутон за избор на функция
  - 7 Светлинни индикатори на таймера (1, 4 или 8 часа)
  - 8 Бутон на таймера
- D** Команден пулт AC4062/AC4052
  - 1 Бутон on/off (вкл./изкл.)
  - 2 Светлинни индикатори за ниска, средна и висока скорост
  - 3 Плъзгач за избор на скорост
- E** Предна табела
- F** Филтър за частици (ESP филтър)
- G** Предфилтър
- H** Газов филтър (зеолитен филтър)
- I** Датчик за качеството на въздуха (под предфилтъра)
- J** Коротрон за електростатичен заряд
- K** Процеп
- L** Корпус на уреда
- M** Дръжка

**Важно**

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

- ▮ **Преди да включите уреда в контакта, проверете дали напрежението, посочено на гърба на уреда, отговаря на това на местната електрическа мрежа.**
- ▮ **Ако захранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.**
- ▮ **Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или щепселът е повреден.**
- ▮ **Този уред не е предназначен за ползване от хора (включително деца) с намалени физически усещания или умствени недъзи или без опит и познания, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.**
- ▮ **Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.**
- ▮ **Ако контактът, който използвате за захранване на уреда, не е свързан добре, щепселът на уреда ще се нагорещи. Проверете дали включвате уреда в контакт с добре свързани изводи.**
- ▮ **Винаги поставяйте и използвайте уреда върху хоризонтална, равна и стабилна повърхност.**
- ▮ **Осигурете поне 10 см свободно пространство зад уреда и от двете му страни.**
- ▮ **Не блокирайте отворите за приток на въздух и за изходящия въздух, напр. не поставяйте предмети в или пред тях.**
- ▮ **Избягвайте удари с твърди предмети по уреда (особено по отворите за приток на въздух и за изходящия въздух).**
- ▮ **Винаги повдигайте и премествайте уреда за дръжката отзад или със захватите от двете страни.**

- Д Не бъркайте с пръсти или други предмети в отворите за приток на въздух и за изходящия въздух.
- Д Не допускайте в уреда да попадне вода или друга течност.
- Д Не използвайте уреда, когато сте употребили стайни препарати против насекоми на димна основа или на места с остатъци от мазнина, горящи смоли, пепел от запалени цигари или химически изпарения.
- Д Не използвайте уреда в близост до газови уреди, печки или камини.
- Д Винаги изключвайте уреда от контакта след употреба, както и преди да пристъпите към почистване.
- Д Не използвайте уреда в стаи със значителни температурни колебания, тъй като това може да образува кондензация във вътрешността му.
- Д За предотвратяване на смущения монтирайте уреда на поне 2 м от електрически уреди, които използват ефирни радиовълни, напр. телевизори, радиоприемници и часовници с радиоуправление.
- Д Уредът е съоръжен със защитна система. Ако не сте поставили правилно филтъра за частици, газовия филтър и предния панел, няма да можете да включите уреда.
- Д Ако въздухът в стаята е силно замърсен (напр. от цигарен дим, готвене или след ремонт), горещо ви препоръчваме при използване на уреда да отворите прозорците, за да се подобри циркулацията на въздуха.
- Д Уредът е предназначен само за домакински цели при нормални условия на експлоатация.
- Д Не използвайте уреда на места в висока влажност на въздуха или висока околна температура, например в банята или кухнята.
- Д Уредът не отстранява въглеродния окис (CO).
- Д AC4064 Ниво на шума:  $L_c = 60,0 \text{ dB [A]}$
- Д AC4054 Ниво на шума:  $L_c = 61,1 \text{ dB [A]}$

### **Електромагнитни излъчвания (EMF)**

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

### **Преди първата употреба**

#### **Монтиране на газовия филтър**

Уредът се доставя с монтирани в него всички филтри, с изключение на газовия филтър.

*Съвет: За по-голяма стабилност при монтиране на филтрите подпрете уреда на стената.*

*Забележка: Внимавайте да монтирате филтрите в правилното положение (със стрелка, сочеща нагоре).*

*Забележка: Уредът е съоръжен със защитна система. Ако не сте поставили правилно филтъра за частици, газовия филтър и предния панел, няма да можете да включите уреда.*

- 1** Поставете пръстите си в процепите на страничните панели. (фиг. 2)
- 2** Внимателно издърпайте от уреда горната част на предния панел (1), след което повдигнете панела нагоре, за да го откачите (2) (фиг. 3).
- 3** За да извадите филтъра за частици, хванете дръжките на филтъра от двете му страни и внимателно го плъзнете навън. (фиг. 4)
- 4** Махнете всички опаковки от газовия филтър и го плъзнете в уреда. (фиг. 5)
- Д Можете да поставите газовия филтър само след като сте извадили филтъра за частици.
- 5** За да поставите филтъра за частици, плъзнете го в уреда (с щракване) (фиг. 6).

- 6** За да закачите отново предния панел, вмъкнете първо долния му ръб (1), след което натиснете горната част на мястото ѝ (2) (фиг. 7).

## **Използване на уреда**

### **AC4064/AC4054**

- 1** Включете щепсела в контакта
  - ▶ Светва индикаторът за режим на готовност (фиг. 8).
- 2** Натиснете бутона за избор на функция един или повече пъти, за да зададете необходимите функция и настройки (фиг. 9).  
Светва съответният индикатор, а индикаторът за режим на готовност изгасва.
  - ▶ Управление SmartAir: Вграденият датчик измерва качеството на стайния въздух и автоматично избира най-подходящата настройка за скорост. През първите няколко минути след избирането на функцията за управление SmartAir индикаторът за качество на въздуха мига в червено, за да укаже, че датчикът за качеството на въздуха измерва качеството на околния въздух. След около 5 минути индикаторът за качество на въздуха светва зелено, ако въздухът е с добро качество, или червено - ако е с лошо (фиг. 10).
  - ▶ Усилване на мощността BoostPower: Уредът работи на висока скорост за 30 минути (индикаторът BoostPower свети), след което автоматично включва управлението Smart Air (индикаторът BoostPower изгасва, а светва индикаторът на управлението SmartAir) (фиг. 11).
  - ▶ Скорост: Уредът работи на скоростта, която сте избрали.
    - ☉ = ниска скорост
    - ☼ = средна скорост
    - ☀ = висока скорост
- 3** За да спрете уреда, натиснете бутона за избор на функция, докато светне индикаторът за режим на готовност (фиг. 12).

- 4** Изключете уреда от контакта.

### **Таймер**

- 1** Включете щепсела в контакта и изберете нужните функция и настройки, както е описано по-горе.
- 2** Натиснете бутона на таймера, за да зададете времето за работа (1, 4 или 8 часа) (фиг. 13).
  - ▶ Светва съответният индикатор на таймера (фиг. 14).
  - ▶ За да деактивирате таймера, натиснете бутона на таймера и го задръжте натиснат, докато индикаторът на таймера изгасне.
  - ▶ Когато зададеното време изтече, уредът автоматично превключва в режим на готовност.

*Забележка: Ако желаете да спрете пречистването на въздуха преди изтичането на зададеното време, натиснете бутона за избор на функция, докато светне индикаторът за режим на готовност.*

### **AC4062/AC4052**

- 1** Включете щепсела в контакта
- 2** Натиснете бутона вкл./изкл., за да включите уреда. (фиг. 15)
- 3** Поставете плъзгача за скорост в желаното положение: ниска, средна или висока (фиг. 16).

- ☉ = ниска скорост
- ☼ = средна скорост
- ☼ = висока скорост

Д Светва съответният индикатор за скорост.

**4** Натиснете бутона за вкл./изкл., за да изключите уреда, и изключете щепсела от контакта.

### Почистване и поддръжка

Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да пристъпите към почистване.

Не почиствайте корпуса на уреда, филтъра за частици и газовия филтър с вода или друга течност или с миещ препарат.

Не докосвайте коротрона за електростатичен заряд, когато почиствате уреда.

### Корпус на уреда

Редовно почиствайте вътрешността и външната част на корпуса, за избегнете натрупването на прах.

- 1** Избърсвайте праха от корпуса на уреда със суха и мека кърпа.
- 2** Почиствайте отворите за приток на въздух и за изходящия въздух с прахосмукачка.

### Датчик за качеството на въздуха

Ако датчикът за качеството на въздуха е замърсен, работата му става нестабилна.

- 1** Отстранявайте праха с мека четка или с прахосмукачка.

### Филтър за частици и газов филтър

- 1** Извадете филтрите от уреда (вж. глава “Смяна на филтрите”, раздел “Изваждане на филтрите”).
- 2** Изчистете видимия прах с прахосмукачка.

Не почиствайте филтъра за частици и газовия филтър с вода или друга течност или с миещ препарат. Ако филтрите се намократ, изхвърлете ги и ги подменете с нови.

*Забележка: Съветваме ви при нормални условия на експлоатация да поставяте газовия филтър на пряка слънчева светлина в стая с естествено проветряние за по 3 - 4 часа на всеки 4 месеца. Това спомага за добрата работа на филтъра и удължава живота му. В случай на по-тежки условия на експлоатация (задимиена среда, след ремонт на помещението, използване не в домашни условия и т.н.) и при по-честа употреба, ще трябва да правите това по-често.*

### Предфилтър

- 1** Почистете предфилтъра с прахосмукачка.

*Забележка: Можете да почистите предфилтъра и с вода.*

- 2** Ако сте почиствали предфилтъра с вода, изсушете го добре, преди отново да го монтирате в уреда.

### Смяна на филтрите

#### Филтър за частици

- Д В случай на използване при домашни условия в незадимиена среда и при правилна поддръжка (вж. раздел “Почистване и поддръжка”), експлоатационният срок на филтъра за частици е 5 години.



- Д Сменете филтъра за частици, когато цветът му отговаря на съответния цвят на съответната част на етикета за подмяна на филтъра.

### **Етикет за подмяна на филтъра**

- Д Уредът (и всеки нов филтър) се доставя с етикет за подмяна на филтъра с две части: (фиг. 17)
    - част с тъмнокафяв цвят (цвета на тютюневия катран) за задимена околна среда;
    - част с тъмносив цвят (цвета на праха и замърсяванията) за незадимена околна среда.
- Можете да залепите за справка етикета за подмяна на филтъра от страни на филтъра за частици.
- Д Новите филтри за частици се предлагат под следните номера:
    - AC4105 за система CleanAir AC4054/AC4052
    - AC4106 за система CleanAir AC4064/AC4062

### **Газов филтър**

В случай на използване при домашни условия и при правилна поддръжка (вж. раздел "Почистване и поддръжка"), експлоатационният срок на газовия филтър за частици е около 5 години.

*Забележка: Може да се наложи да подмените газовия филтър по-скоро в случаите на по-тежки експлоатационни условия (задимена среда, след ремонт на помещението, използване не в домашни условия и т.н.) и при недостатъчно добро поддържане.*

- Д Подменете газовия филтър, ако той вече не премахва миризмите толкова добре и бързо.
- Д Новите газови филтри се предлагат под следните номера:
  - AC4115 за система CleanAir AC4054/AC4052
  - AC4116 за система CleanAir AC4064/AC4062

### **Изваждане на филтрите**

*Съвет: За по-голяма стабилност при монтиране на филтрите подгответе уреда на стената.*

- 1** Поставете пръстите си в процепите на страничните панели. Внимателно издърпайте от уреда горната част на предния панел (1), след което повдигнете панела нагоре, за да го откачите (2) (фиг. 3).
  - 2** За да извадите филтъра за частици, хванете дръжките на филтъра от двете му страни и внимателно го плъзнете навън. (фиг. 4)
  - 3** За да извадите газовия филтър, плъзнете го навън от уреда (фиг. 18).
- Д Можете да извадите газовия филтър само след като сте извадили филтъра за частици.
  - 4** За да извадите предфилтъра, плъзнете го навън от уреда (фиг. 19).

### **Поставяне на филтрите**

*Съвет: За по-голяма стабилност при монтиране на филтрите подгответе уреда на стената.*

*Забележка: Внимавайте да монтирате филтрите в правилното положение (със стрелка, сочеща нагоре).*

*Забележка: Уредът е съоръжен със защитна система. Ако не сте поставили правилно филтъра за частици, газовия филтър и предния панел, няма да можете да включите уреда.*

- 1** Плъзнете газовия филтър в уреда. (фиг. 5)
- 2** Плъзнете филтъра за частици в уреда (фиг. 6).
- 3** Плъзнете предфилтъра в уреда. (фиг. 20)

- 4** За да закачите отново предния панел, вмъкнете първо долния му ръб (1), след което натиснете горната част на мястото ѝ (2) (фиг. 7).

### Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от информация или имате проблем, посетете Интернет сайта на Philips на адрес [www.philips.com](http://www.philips.com) или се обърнете към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна (телефонния му номер можете да намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на клиенти, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips или се свържете с Отдела за сервизно обслужване на битови уреди на Philips [Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV].

### Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 21).

### Често задавани въпроси

В този раздел са изброени най-често задаваните въпроси относно уреда. Ако тук не можете да намерите отговора на вашия въпрос, обръщайте се към Центъра за обслужване на клиенти на Philips във вашата страна.

Общи положения:

Въпрос	Отговор
Защо не действа избраната функция / настройка на таймера?	Вероятно уредът е в режим на готовност или е изключен.
Защо уредът не работи?	Възможно е някъде да няма връзка. Проверете дали щепселът е влязъл добре в контакта.  Вероятно уредът не е включен. AC4064/AC4054: натиснете бутона за избор на функция. AC4062/AC4052: натиснете бутона за вкл./изкл.
	Вероятно филтърът за частици, газовият филтър или предният панел не са поставени правилно. Монтирайте наново филтрите и закачете предния панел.  Ако сте коригирали горните обстоятелства и уредът пак не работи, вероятно има повреда. Изключете уреда от контакта и го занесете на вашия търговец на уреди на Philips или в упълномощен от Philips сервиз.
Защо пречистеният въздух не излиза на равномерна въздушна струя?	Вероятно предфилтърът е задръстен. Почистете предфилтъра (вж. раздел "Почистване и поддръжка").  Може да сте забравили да махнете опаковашото фолио на новия филтър. Махнете фолиото, преди отново да включите уреда.

Въпрос	Отговор
	Отворът за приток на въздух или за изходящия въздух може да е блокиран от външни тела. Махнете предметите, които блокират отворите.
Защо миризмите не се премахват добре?	Възможно е газовият филтър да е замърсен или да е достигнал края на експлоатационния си срок. Почистете газовия филтър (вж. раздел "Почистване и поддръжка") или го сменете (вж. глава "Смяна на филтрите").
	Вероятно ползвате уреда в помещение с лошо качество на въздуха. В такъв случай отворете прозорците, за да подобрите циркулацията на въздуха.
	Вероятно използвате уреда в помещение с размери, доста по-големи от тези, за които той е предназначен. Монтирайте уреда в по-малко помещение. Препоръчителният размер на помещението е до 20 m <sup>2</sup> за AC4054/AC4052 и 40 m <sup>2</sup> за AC4064/AC4062.
Защо частиците прах не се премахват добре?	Възможно е филтърът за частици да е достигнал края на експлоатационния си срок. Проверете цвета на филтъра за частици (вж. глава "Смяна на филтрите") и, ако е необходимо, сменете филтъра.
	Вероятно използвате уреда в помещение с размери, доста по-големи от тези, за които той е предназначен. Монтирайте уреда в по-малко помещение. Препоръчителният размер на помещението е до 20 m <sup>2</sup> за AC4054/AC4052 и 40 m <sup>2</sup> за AC4064/AC4062.
Защо не работят вентилаторите, въпреки че уредът има ел. захранване и е включен?	Вероятно уредът е повреден. Изключете уреда и извадете щепсела от контакта. Занесете уреда на вашия търговец на уреди на Philips или в упълномощен от Philips сервиз.
Защо уредът издава необичаен шум при работата си?	Вероятно предфилтърът е задръстен. Почистете предфилтъра (вж. раздел "Почистване и поддръжка").
	Може да сте забравили да махнете опаковачното фолио на новия филтър. Махнете фолиото, преди отново да включите уреда.
	Отворът за приток на въздух или за изходящия въздух може да е блокиран от външни тела. Махнете предметите, които блокират отворите.
	Вероятно уредът е повреден. Изключете уреда и извадете щепсела от контакта. Занесете уреда на вашия търговец на уреди на Philips или в упълномощен от Philips сервиз.
Защо от уреда се усеща миризма на изгоряло при работата му?	Вероятно уредът е повреден. Изключете уреда и извадете щепсела от контакта. Занесете уреда на вашия търговец на уреди на Philips или в упълномощен от Philips сервиз.

**Všeobecný popis (Obr. 1)**

- A** Vstup vzduchu
- B** Výstup vzduchu
- C** Ovládací panel AC4064/AC4054
  - 1 Pohotovostní kontrolka
  - 2 Kontrolka SmartAir
  - 3 Kontrolka BoostPower
  - 4 Kontrolky rychlosti pro nízkou, střední a vysokou rychlost
  - 5 Indikátor kvality vzduchu
  - 6 Tlačítko pro výběr funkce
  - 7 Kontrolky časovače (1, 4 nebo 8 hodin)
  - 8 Tlačítko časovače
- D** Ovládací panel AC4062/AC4052
  - 1 Vypínač
  - 2 Kontrolky rychlosti pro nízkou, střední a vysokou rychlost
  - 3 Posuvník výběru rychlosti
- E** Přední panel
- F** Filtr na částice (filtr ESP)
- G** Předfiltr
- H** Filtr plynů (zeolitový filtr)
- I** Senzor kvality vzduchu (pod předfiltrem)
- J** Kruhové nabíjecí pole
- K** Otvor
- L** Tělo přístroje
- M** Rukojeť

**Důležité**

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

- Zkontrolujte, zda napětí uvedené na zadní části přístroje odpovídá napětí sítě. Teprve pak připojte přístroj k napájení.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Jsou-li síťový kabel nebo síťová zástrčka poškozené, přístroj nepoužívejte.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými a duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem instruovány nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Kdyby byl kontakt v zásuvce nedokonalý, zástrčka přístroje by se mohla nadměrně zahřívat. Přístroj zapojte do řádně připojené síťové zásuvky.
- Přístroj vždy pokládejte a používejte na suchém, stabilním, vyrovnaném a vodorovném povrchu.
- Za přístrojem a po obou jeho stranách nechte alespoň 10 cm volného prostoru.
- Vyvarujte se zablokování vstupu a výstupu vzduchu, např. umístěním předmětů na výstup vzduchu nebo před vstup vzduchu.
- Dbejte na to, abyste do přístroje (zejména do vstupu a výstupu vzduchu) nenarazili tvrdým předmětem.
- Zařízení vždy zvedejte nebo s ním pohybujte za rukojeť na zadní straně nebo rukojeti na obou stranách.
- Nezasouvajte prsty nebo předměty do výstupu či vstupu vzduchu.
- Zamezte proniknutí vody nebo jiné kapaliny do zařízení.

- Nepoužívejte toto zařízení, pokud jste použili repelent proti hmyzu kouřového typu pro vnitřní prostory nebo na místech se zbytky oleje, hořícím kadidlem, jiskrami ze zapálené cigarety nebo chemickými výpary.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti plynových zařízení, topných zařízení nebo krbů.
- Po použití a před čištěním zařízení vždy odpojte.
- Nepoužívejte zařízení v místnosti s velkými změnami teploty, protože by tím mohlo dojít ke kondenzaci uvnitř přístroje.
- Aby nedocházelo k rušení, umístěte přístroj nejméně 2 m od elektrických zařízení využívajících vzdušných rádiových vln, např. televizorů, rádií a rádiem řízených hodin.
- Přístroj je vybaven bezpečnostním zařízením. Pokud jste neumístili správně filtr na částice, filtr plynů a přední panel, přístroj nelze zapnout.
- Je-li kvalita vnitřního vzduchu špatná (např. kvůli kouření nebo vaření či po renovaci), důrazně doporučujeme otevřít při používání přístroje okna, aby se zlepšila cirkulace vzduchu.
- Zařízení je určeno pouze pro domácí použití za běžných provozních podmínek.
- Nepoužívejte přístroj ve vlhkém prostředí nebo v prostředí s vysokými okolními teplotami, například v koupelně nebo kuchyni.
- Přístroj neodstraňuje kysličník uhelnatý (CO).
- AC4064 Hladina hluku:  $L_c = 60,0 \text{ dB [A]}$
- AC4054 Hladina hluku:  $L_c = 61,1 \text{ dB [A]}$

### Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

### Před prvním použitím

#### Umístění filtru plynů

Přístroj se dodává se všemi filtry namontovanými uvnitř, kromě filtru plynů.

*Upozornění Při vyjímání nebo vkládání filtrů opřete přístroj o zeď pro lepší stabilitu.*

*Poznámka: Ujistěte se, zda vkládáte filtry ve správné poloze (šipkou směrem nahoru).*

*Poznámka: Přístroj je vybaven bezpečnostním zařízením. Pokud jste neumístili správně filtr na částice, filtr plynů a přední panel, přístroj nelze zapnout.*

- 1** Prsty umístěte do otvorů bočních panelů. (Obr. 2)
- 2** Jemně odtáhněte horní část předního panelu přístroje (1) a poté panel vyjměte zvedáním směrem nahoru (2) (Obr. 3).
- 3** Filtr na částice vyjměte uchopením rukojetí filtru po obou stranách a opatrným vysunutím filtru z přístroje. (Obr. 4)
- 4** Odstraňte veškerý obalový materiál z filtru plynů a zasuněte filtr do přístroje. (Obr. 5)
  - Filtr plynů lze vložit až po vyjmutí filtru na částice.
- 5** Filtr na částice vložte jeho zasunutím do přístroje (ozve se "klapnutí") (Obr. 6).
- 6** Přední panel znovu připevníte nejprve zasunutím spodní hrany (1) a poté zatlačením jeho horní části na své místo (2) (Obr. 7).

### Použití přístroje

#### AC4064/AC4054

- 1** Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky

➤ Rozsvítí se pohotovostní kontrolka (Obr. 8).

**2** Jedním nebo několika stisknutími tlačítka výběru funkce vyberte požadovanou funkci a nastavení (Obr. 9).

Rozsvítí se odpovídající kontrolka a pohotovostní kontrolka zhasne.

➤ Funkce SmartAir Control: zabudovaný vzduchový senzor určí kvalitu okolního vzduchu a automaticky zvolí nejvhodnější rychlost. V prvních minutách po zvolení funkce SmartAir Control červeně bliká indikátor kvality vzduchu, což znamená, že senzor kvality vzduchu měří kvalitu okolního vzduchu. Přibližně po pěti minutách začne indikátor kvality vzduchu svítit zeleně, pokud je kvalita vzduchu dobrá, nebo začne svítit červeně, pokud je kvalita vzduchu špatná (Obr. 10).

➤ BoostPower: přístroj pracuje po dobu 30 minut vysokou rychlostí (svítí kontrolka BoostPower) a poté se automaticky přepne na funkci Smart Air Control (kontrolka BoostPower zhasne a rozsvítí se kontrolka SmartAir Control) (Obr. 11).

➤ Rychlost: přístroj pracuje zvolenou rychlostí.

- ☉ = nízká rychlost
- ☼ = střední rychlost
- ☀ = vysoká rychlost

**3** Chcete-li zastavit provoz přístroje, stiskněte tlačítko výběru funkce, dokud se nerozsvítí pohotovostní kontrolka (Obr. 12).

**4** Odpojte přístroj od sítě.

### **Funkce časovače**

**1** Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky a vyberte požadovanou funkci a nastavení, jak je popsáno výše.

**2** Stisknutím tlačítka časovače nastavte dobu provozu (1, 4 nebo 8 hodin) (Obr. 13).

➤ Rozsvítí se odpovídající kontrolka časovače (Obr. 14).

➤ Chcete-li deaktivovat funkci časovače, stiskněte tlačítko časovače a držte je stisknuté, dokud kontrolka časovače nezhasne.

➤ Po uplynutí nastaveného času se přístroj automaticky přepne do pohotovostního režimu.

*Poznámka: Chcete-li zastavit proces čištění vzduchu před uplynutím nastaveného času, stiskněte tlačítko výběru funkce, dokud se nerozsvítí pohotovostní kontrolka.*

### **AC4062/AC4052**

**1** Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky

**2** Stisknutím tlačítka pro zapnutí a vypnutí přístroj zapněte. (Obr. 15)

**3** Nastavte posuvník rychlosti na požadovanou rychlost: nízká, střední nebo vysoká (Obr. 16).

- ☉ = nízká rychlost
- ☼ = střední rychlost
- ☀ = vysoká rychlost

➤ Rozsvítí se odpovídající kontrolka rychlosti.

**4** Stisknutím tlačítka pro zapnutí a vypnutí přístroj vypněte a poté jej odpojte.

### **Čištění a údržba**

Před čištěním přístroj vždy odpojte ze sítě.

Nečistěte tělo přístroje, filtr na částice a filtr plynů vodou ani jinou kapalinou nebo čisticím prostředkem.

Při čištění přístroje se nedotýkejte kruhového nabíjecího pole.

## Tělo přístroje

Pravidelně čistěte zevnitř i zvenku tělo přístroje, aby se na něm neusazoval prach.

- 1** Prach z těla přístroje otírejte suchým měkkým hadříkem.
- 2** Vstup a výstup vzduchu čistěte pomocí vysavače.

## Senzor kvality vzduchu

Je-li senzor kvality vzduchu znečištěný, snižuje se jeho spolehlivost.

- 1** Odstraňte nečistotu jemným kartáčkem nebo pomocí vysavače.

## Filtr na částice a filtr plynů

- 1** Vyjměte filtry z přístroje (viz kapitola „Výměna filtrů“, část „Vyjmutí filtrů“).
- 2** Viditelné nečistoty odstraňte pomocí vysavače.

Nikdy nečistěte filtr na částice a filtr plynů vodou ani jinou kapalinou nebo čisticím prostředkem. Pokud filtry navlhnou, vyhoďte je a nahraďte novými.

*Poznámka: Za normálních podmínek používání doporučujeme umístit filtr plynů každé 4 měsíce na 3–4 hodiny na přímé sluneční světlo v místnosti s přirozenou ventilací. Pomáhá to udržovat dobrou výkonnost filtru a prodlužuje se tím jeho životnost. V případě náročnějších podmínek používání (kuřácké prostředí, místnost krátce po renovaci, jiné než domácí použití) a při častějším používání je nutno provádět tento postup častěji.*

## Předfiltr

- 1** Vyčistěte předfiltr pomocí vysavače.

*Poznámka: Předfiltr můžete čistit také ve vodě.*

- 2** Pokud jste předfiltr čistili ve vodě, před jeho vložením zpět do přístroje jej řádně usušte.

## Výměna filtru

### Filtr na částice

- V případě běžného domácího použití v nekuřáckém prostředí a při správné údržbě (viz kapitola „Čištění a údržba“) vydrží filtr na částice přibližně pět let.
- Filtr na částice vyměňte, jakmile barva filtru odpovídá příslušné barvě příslušného oddílu štítku pro výměnu filtru.

### Štítek pro výměnu filtru

- Přístroj (a každý nový filtr) se dodává se štítkem pro výměnu filtru, který se skládá ze dvou oddílů: (Obr. 17)

- oddíl s tmavě hnědou barvou (barva tabákové skvrny) pro kuřácké prostředí;
- oddíl s tmavě šedou barvou (barva nečistoty a prachu) pro nekuřácké prostředí.

Štítek pro výměnu filtru můžete pro vaši orientaci nalepit na boční stranu plochy filtru na částice.

- Nový filtr na částice je k dispozici pod následujícími typovými označeními:

- AC4105 pro systém CleanAir AC4054/AC4052
- AC4106 pro systém CleanAir AC4064/AC4062

### Filtr plynů

Při běžném domácím použití a správné údržbě (viz kapitola „Čištění a údržba“) filtr plynů vydrží přibližně pět let.

*Poznámka: V náročnějších podmínkách (kuřácké prostředí, místnost krátce po renovaci, jiné než domácí použití aj.) a při nedostatečné údržbě možná budete muset vyměnit filtr plynů dříve.*

- Pokud již filtr plynů neodstraňuje rychle a řádně zápach, vyměňte jej.
- Nový filtr plynů je k dispozici pod následujícími typovými označeními:
  - AC4115 pro systém CleanAir AC4054/AC4052
  - AC4116 pro systém CleanAir AC4064/AC4062

### **Vyjmutí filtrů**

*Upozornění Při vyjímání nebo vkládání filtrů opřete přístroj o zeď pro lepší stabilitu.*

- 1** Prsty umístěte do otvorů bočních panelů. Jemně odtáhněte horní část předního panelu přístroje (1) a poté panel vyjměte zvedáním směrem nahoru (2) (Obr. 3).
- 2** Filtr na částice vyjměte uchopením rukojetí filtru po obou stranách a opatrným vysunutím filtru z přístroje. (Obr. 4)
- 3** Filtr plynů vyjměte jeho vysunutím z přístroje (Obr. 18).
  - Filtr plynů lze vyjmout až po vyjmutí filtru na částice.
- 4** Předfiltr vyjměte jeho vysunutím z přístroje (Obr. 19).

### **Vkládání filtrů**

*Upozornění Při vyjímání nebo vkládání filtrů opřete přístroj o zeď pro lepší stabilitu.*

*Poznámka: Ujistěte se, zda vkládáte filtry ve správné poloze (šipkou směrem nahoru).*

*Poznámka: Přístroj je vybaven bezpečnostním zařízením. Pokud jste neumístili správně filtr na částice, filtr plynů a přední panel, přístroj nelze zapnout.*

- 1** Zasuňte filtr plynů do přístroje. (Obr. 5)
- 2** Zasuňte filtr na částice do přístroje (Obr. 6).
- 3** Zasuňte předfiltr do přístroje. (Obr. 20)
- 4** Přední panel znovu připevníte nejprve zasunutím spodní hrany (1) a poté zatlačením jeho horní části na své místo (2) (Obr. 7).

### **Záruka a servis**

Pokud byste měli jakýkoliv problém nebo byste potřebovali nějakou informaci, navštivte webovou stránku společnosti Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) nebo kontaktujte Středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi Středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips nebo oddělení Service Department of Philips Domestic appliances and Personal Care BV.

### **Ochrana životního prostředí**

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 21).

### **Nejčastější dotazy**

Tato kapitola uvádí seznam nejčastějších dotazů týkajících se přístroje. Pokud se vám nepodaří najít odpověď na svoji otázku, obraťte se na Středisko péče o zákazníky ve své zemi.  
Obecné informace



Otázka	Odpověď
Proč vybraný režim funkce/času nefunguje?	Přístroj je možná v pohotovostním režimu nebo vypnutý.
Proč přístroj nefunguje?	<p>Mohl nastat problém se zapojením. Zkontrolujte, zda je zástrčka řádně zapojená do síťové zásuvky.</p> <p>Přístroj možná není zapnutý. AC4064/AC4054: stiskněte tlačítko výběru funkce. AC4062/AC4052: stiskněte tlačítko pro zapnutí a vypnutí.</p> <p>Filtr na částice, filtr plynů nebo čelní panel možná není správně umístěn. Znovu vložte filtry a připevněte přední panel.</p> <p>Pokud jste provedli výše uvedenou kontrolu a přístroj stále nefunguje, může být příčinou porucha. Přístroj odpojte a odнесите prodejci výrobků Philips nebo autorizovanému servisnímu středisku společnosti Philips.</p>
Proč čistý vzduch nevychází hladce z výstupu vzduchu?	<p>Předfiltr může být ucpaný. Vyčistěte jej (viz kapitola „Čištění a údržba“).</p> <p>Možná jste zapomněli odstranit plastový obal nového filtru. Před opětovným zapnutím přístroje plastový obal odstraňte.</p> <p>Vstup nebo výstup vzduchu může být zablokovaný vnějšími předměty. Odstraňte předmět, který blokuje vstup nebo výstup vzduchu.</p>
Proč nedochází k řádnému odstranění zápachu?	<p>Filtr plynů je možná znečištěný nebo končí jeho životnost. Vyčistěte filtr plynů (viz kapitola „Čištění a údržba“) nebo jej vyměňte (viz kapitola „Výměna filtrů“).</p> <p>Možná používáte přístroj v místnosti s velmi nízkou kvalitou vzduchu. V takovém případě zlepšete cirkulaci vzduchu otevřením oken.</p> <p>Možná používáte přístroj v místnosti, která je mnohem větší než velikost prostoru, pro kterou je přístroj určen. Umístěte přístroj do menší místnosti. Doporučená velikost místnosti je do 20 m<sup>2</sup> pro přístroj AC4054/AC4052 a 40 m<sup>2</sup> pro přístroj AC4064/AC4062.</p>
Proč se částice prachu náležitě neodstraňují?	<p>Možná končí životnost filtru na částice. Zkontrolujte filtr na částice (viz kapitola „Výměna filtrů“) a v případě potřeby jej vyměňte.</p> <p>Možná používáte přístroj v místnosti, která je mnohem větší než velikost prostoru, pro kterou je přístroj určen. Umístěte přístroj do menší místnosti. Doporučená velikost místnosti je do 20 m<sup>2</sup> pro přístroj AC4054/AC4052 a 40 m<sup>2</sup> pro přístroj AC4064/AC4062.</p>
Proč ventilátory nefungují, i když je přístroj zapojený do sítě a zapnutý?	Možná došlo k poruše zařízení. Přístroj vypněte a odpojte. Předějte jej prodejci výrobků Philips nebo autorizovanému servisnímu středisku společnosti Philips.
Proč přístroj vydává při provozu neobvyklé zvuky?	<p>Předfiltr může být ucpaný. Vyčistěte jej (viz kapitola „Čištění a údržba“).</p> <p>Možná jste zapomněli odstranit plastový obal nového filtru. Před opětovným zapnutím přístroje plastový obal odstraňte.</p>

Otázka	Odpověď
	Vstup nebo výstup vzduchu může být zablokovaný vnějšími předměty. Odstraňte předmět, který blokuje vstup nebo výstup vzduchu.
	Možná došlo k poruše zařízení. Přístroj vypněte a odpojte. Odneste jej prodejci výrobků Philips nebo autorizovanému servisnímu středisku společnosti Philips.
Proč přístroj vydává během provozu zápach, jako by se něco pánilo?	Možná došlo k poruše zařízení. Přístroj vypněte a odpojte. Odneste jej prodejci výrobků Philips nebo autorizovanému servisnímu středisku společnosti Philips.

## Üldine kirjeldus (Jn 1)

- A** Õhu sissevoolu ava
- B** Õhu väljavoolu ava
- C** Juhtpaneel AC4064/AC4054
  - 1 Ooterežiimi märgutuli
  - 2 SmartAir Control märgutuli
  - 3 BoostPower märgutuli
  - 4 Väikese, keskmise ja suure kiiruse märgutuled
  - 5 Õhu kvaliteedi näidik
  - 6 Funktsiooni valikunupp
  - 7 Taimeri märgutuled (1, 4 või 8 tundi)
  - 8 Taimeri nupp
- D** Juhtpaneel AC4062/AC4052
  - 1 Sisse/välja nupp
  - 2 Väikese, keskmise ja suure kiiruse märgutuled
  - 3 Kiiruseselektori liuglüli
- E** Esipaneel
- F** Osakeste filter (ESP-filter)
- G** Eelfilter
- H** Gaasifilter (tseoliitfilter)
- I** Õhukvaliteedi sensor (eelfiltri all)
- J** Koroonavälja laadur
- K** Lohk
- L** Seadme korpus
- M** Käepide

## Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

- D** Kontrollige enne seadme elektrivõrguga ühendamist, kas seadme taha märgitud nimipinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- D** Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- D** Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe või toitepistik on kahjustatud.
- D** Seda seadet ei tohiks füüsiliste puuetega ja vaimuhäiretega isikud (kaasa arvatud lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu seni kasutada, kuni nende ohutuse eest vastutav isik neid ei valva või pole seadme kasutamise kohta juhiseid andnud.
- D** Jälgige, et lapsed ei saaks seadmega mängida.
- D** Kui seadmele voolu saamiseks kasutatav seinakontakt on halva ühendusega, siis läheb pistik kuumaks. Kontrollige, kas seadme pistik on korralikult seinakontakti lükatud.
- D** Alati pange ja kasutage seadet kuival, kindlal, tasasel ja horisontaalsel pinnal.
- D** Jätke seadme tagant ja mõlemalt küljelt vähemalt 10 cm vaba ruumi.
- D** Ärge tõkestage õhu sisse- ja väljavoolu avasid, nt paigutades esemeid õhu väljavoolu avale või õhu sissevoolu ava ette.
- D** Ärge raskete esemetega vastu seadet taguge (eriti vastu õhu sissevoolu või väljavoolu ava).
- D** Tõstke või liigutage seadet alati kas taga olevast sangast või mõlemal küljel asuvast käepidemest.
- D** Ärge sisestage oma sõrmi või esemeid õhu välja- või sissevoolu avasse.
- D** Ärge laske vett või muid vedelikke seadmesse voolata.
- D** Ärge kasutage seadet pärast siseruumis suitsueraldava putukatõrjevahendi rakendamist või kohtades, kus on õliääke, põletatud viirukit, põleva sigareti sädemeid või keemilisi aursid.
- D** Ärge kasutage seadet gaasiseadmete, küttekehade või kaminat läheduses.
- D** Tõmmake alati pärast kasutamist või enne seadme puhastamist pistik seinakontaktist välja.

- Ärge kasutage seadet ruumides, kus esinevad järsud temperatuurimuutused, sest see võib seadme sisemuses kondensatsiooni tekitada.
- Paigaldage seade interferentsi ärahoidmiseks vähemalt 2 m kaugusele elektrilistest seadmetest, mis kasutavad raadiolaineid, nagu nt telerid, raadiod ja raadio teel juhitud kellad.
- Seade on varustatud ohutusseadmega. Kui te pole korralikult paigaldanud osakeste filtri, gaasifiltri ja esipaneeli, ei saa te seadet sisse lülitada.
- Kui siseruumi õhu kvaliteet on halb (nt suitsetamise või toiduvalmistamise või remonditööde tõttu), soovitage tungivalt seadme kasutamise ajal avada õhuringluse parandamiseks aken.
- Seade on mõeldud kasutamiseks normaalsetes tingimustes ja ainult koduses majapidamises.
- Ärge kasutage seadet märjas keskkonnas või kõrge ümbritseva temperatuuri juures, nagu nt vannitoas või köögis.
- Seade ei eemalda süsinikoksiidi (CO).
- AC4064 Müratase:  $L_c = 60,0 \text{ dB [A]}$
- AC4054 Müratase:  $L_c = 61,1 \text{ dB [A]}$

### Elektromagnetilised väljad (EMF)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitsetakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval kasutatavate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

### Enne esmakasutust

#### Gaasifiltri paigaldamine

Seade on komplekteeritud kõikide filtritega, v.a gaasifilter, mis on sisemusse sobitatud.

*Näpunäide: Filtrite sissepanemisel või eemaldamisel toetage seade suurema stabiilsuse saavutamiseks vastu seina.*

*Märkus: Veenduge, et sisestate filtrid õigesti asendisse (nool on ülespoole suunatud).*

*Märkus: Seade on varustatud ohutusseadmega. Kui te pole korralikult paigaldanud osakeste filtri, gaasifiltri ja esipaneeli, ei saa te seadet sisse lülitada.*

- 1** Võtke oma sõrmedega külgpaneelide lohkudest kinni. (Jn 2)
- 2** Tõmmake ülemine osa õrnalt seadmest välja (1) ja seejärel tõstke paneel välja (2) (Jn 3).
- 3** Osakeste filtri eemaldamiseks haarake filtri mõlemal küljel asuvatest sangadest ja libistage filter õrnalt seadmest välja. (Jn 4)
- 4** Eemaldage gaasifiltrilt kõik pakendamismaterjalid ja libistage filter seadmesse tagasi. (Jn 5)
- Gaasifiltri saate sisestada ainult pärast osakeste filtri eemaldamist.
- 5** Osakeste filtri sisestamiseks libistage see seadmesse, kuni kuulete klõpsatust (Jn 6).
- 6** Esipaneeli tagasipanemisel sisestage kõigepealt alumine äär (1) ja seejärel suruge ülemine osa oma kohale (2) (Jn 7).

### Seadme kasutamine

#### AC4064/AC4054

- 1** Sisestage pistik seinakontakti.
- Ooterežiimi märgutuli süttib põlema (Jn 8).
- 2** Nõutud funktsiooni ja seade valikuks vajutage üks või rohkem kordi funktsioonivaliku nupule (Jn 9).

Vastav märgutuli süttib põlema ja ooterežiimi märgutuli kustub.

- Funktsioon SmartAir Control - sisseehitatud õhusensor määrab ümbritseva õhu kvaliteedi ja valib automaatselt kõige sobivama kiiruse. Mõne minuti jooksul pärast SmartAir Control funktsiooni valimist mõõdab õhukvaliteedi sensor ümbritseva õhu kvaliteeti. Sel ajal vilgub õhukvaliteedi sensori näidik punaselt. Pärast umbes 5-minutist vahemikku hakkab õhu kvaliteedi näidik roheliselt põlema, kui õhu kvaliteet on hea või punaselt põlema, kui õhu kvaliteet on halb (Jn 10).
- Funktsioon BoostPower - seade hakkab 30 minuti jooksul suurel kiirusel töötama (BoostPower märgutuli põleb). Seejärel lülitatakse automaatselt sisse Smart Air Control (BoostPower märgutuli kustub, SmartAir Control märgutuli hakkab põlema) (Jn 11).
- Kiirus (Speed) - seade hakkab tööle valitud kiirusega.
  - ☉ = väike kiirus
  - ☼ = keskmine kiirus
  - ☼ = suur kiirus

**3** Seadme seiskamiseks vajutage nii kaua funktsioonivaliku nupule, kuni ooterežiimi märgutuli põlema hakkab (Jn 12).

**4** Eemaldage pistik pistikupesast.

### Taimeri-funktsioon

- 1** Sisestage pistik seinakontakti ning valige nõutud funktsioon ja seade, nagu oli ülevalpool kirjeldatud.
- 2** Talitusaja seadistamiseks vajutage taimeri nupule (1, 4 või 8 tundi) (Jn 13).
  - Vastava taimeri märgutuli hakkab põlema (Jn 14).
  - Taimeri funktsiooni deaktiveerimiseks vajutage taimeri nupule ja hoidke seda all, kuni taimeri märgutuli kustub.
  - Pärast seadistatud aja möödumist lülitatakse seade automaatselt ooterežiimi.

*Märkus: Kui soovite õhupuhasdamise toimingut enne seadistatud aja möödumist peatada, vajutage funktsioonivaliku nupule, kuni ooterežiimi märgutuli põlema hakkab.*

### AC4062/AC4052

- 1** Sisestage pistik seinakontakti.
- 2** Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse-välja lüliti nupule. (Jn 15)
- 3** Seadistage kiiruse liuglüliti soovitud kiirusele, kas väiksele, keskmisele või suurele (Jn 16).
  - ☉ = väike kiirus
  - ☼ = keskmine kiirus
  - ☼ = suur kiirus
- Vastava kiiruse märgutuli hakkab põlema.
- 4** Seadme väljalülitamiseks vajutage sisse-välja nupule ja tõmmake toitepistik seinakontaktist välja.

### Puhastamine ja hooldus

Võtke seade alati enne puhastamist vooluvõrgust välja.

Ärge seadme korpust, osakeste ja gaasifiltrit veega või mõne muu vedeliku või puhastusainega puhastage.

Ärge puhastamise ajal koroonavälja laadurit puudutage.

### Seadme korpus

Puhastage korpust korrapäraselt nii seest kui ka väljast, et vältida tolmu kogunemist sisse- ja väljapoole.

- 1 Pühkige tolm kuiva, pehme lapiga seadme korpuselt ära.
- 2 Puhastage õhu sisse- ja väljavoolu avasid tolmuimejaga.

### Õhukvaliteedi sensor

Kui õhu kvaliteedi sensor on määrdunud, siis muutub ta ebausaldusväärseks.

- 1 Eemaldage mustus pehme harja või tolmuimejaga.

### Osakeste filter ja gaasifilter

- 1 Eemaldage seadmest filtrid (vt pt „Filtrite asendamine” lõiku „Filtrite eemaldamine”).
- 2 Eemaldage nähtav mustus tolmuimejaga.

Ärge osakeste filtrit ja gaasifiltrit kunagi vee või muu vedeliku või puhastusainega puhastage. Kui filtrid märjaks saavad, visake need minema ja asendage uutega.

*Märkus: Soovitame tavaliste kasutustingimuste korral panna gaasifilter iga 4 kuu tagant 3–4 tunniks otsese päikesepaiste kätte loomuliku ventilatsiooniga ruumi. See aitab filtri head tõhusust säilitada ja pikendab filtri tööiga. Kui kasutate seadet äärmuslikemas tingimustes (keskkond, kus suitsetatakse; äsja remonditud ruum, mittekodune kasutamine jne) ja tihedamini, peaksite filtrit sagedamini vahetama.*

### Eelfilter

- 1 Puhastage eelfiltrit tolmuimejaga.

*Märkus: Eelfiltrit tohite puhastada ka vees.*

- 2 Juhul kui olete eelfiltrit vees puhastanud, kuivatage seda korralikult enne kui selle seadmesse tagasi panete.

### Filtrite asendamine

#### Osakeste filter

- Juhul kui kasutate seadet tavalistes kodustes tingimustes ning keskkonnas, kus ei suitsetata ja hooldatakse korralikult (vt pt „Puhastamine ja hooldus”), kestab osakeste filter umbes 5 aastat.
- Asendage osakeste filter siis, kui filtri värvus vastab filtri asendamise sildil toodud vastava lõigu värvusele.

#### Filtri asendamise silt

- Seade (ja iga filter) on varustatud kahelõigulise filtri asendamise sildiga: (Jn 17)
    - tumepruuni värvusega lõik (tubakajääkide värvus) keskkonna jaoks, kus suitsetatakse;
    - tumehalli värvusega lõik (tolmu ja mustuse värvus) keskkonna jaoks, kus ei suitsetata.
- Filtri asendamise sildi võite tähelepanu juhtimiseks kleepida osakeste filtri pinnale.

- Uus osakeste filter on saadaval järgmiste tüübinumbritega:

- AC4105 seadme CleanAir System AC4054/AC4052 jaoks;
- AC4106 seadme CleanAir System AC4064/AC4062 jaoks.

#### Gaasifilter

Juhul kui kasutate seadet tavalistes kodustes tingimustes ja seda hooldatakse korralikult (vt pt „Puhastamine ja hooldus”), kestab gaasifilter umbes viis aastat.

*Märkus: Gaasifiltri peaksite kiiremini vahetama juhul, kui kasutate seadet äärmuslikemates tingimustes (keskkonnas, kus suitsetatakse; äsja remonditud ruumis, mittekodune kasutamine jne) või ei hoolda seda piisavalt.*

- Asendage gaasifilter siis, kui see lõhnasid enam kiiresti ja korralikult ei eemalda.
- Uus gaasifilter on saadaval järgmiste tüübinumbritega:

- AC4115 seadme CleanAir System AC4054/AC4052 jaoks;
- AC4116 seadme CleanAir System AC4064/AC4062 jaoks.

### Filtrite eemaldamine

*Näpunäide: Filtrite sissepanemisel või eemaldamisel toetage seade suurema stabiilsuse saavutamiseks vastu seina.*

- 1 Võtke oma sõrmedega külpaneelide lohkudest kinni. Tõmmake õrnalt esipaneeli ülemine osa seadmest välja (1) ja seejärel tõstke kogu paneel välja (2) (Jn 3).
- 2 Osakeste filtri eemaldamiseks haarake filtri mõlemal küljel asuvatest sangadest ja libistage filter õrnalt seadmest välja. (Jn 4)
- 3 Gaasifiltri eemaldamiseks libistage see seadmest välja (Jn 18).  
D Gaasifiltri saate eemaldada ainult pärast osakeste filtri eemaldamist.
- 4 Eelfiltri eemaldamiseks libistage see seadmest välja (Jn 19).

### Filtrite sissepanemine

*Näpunäide: Filtrite sissepanemisel või eemaldamisel toetage seade suurema stabiilsuse saavutamiseks vastu seina.*

*Märkus: Veenduge, et sisestate filtrid õigesse asendisse (nool on ülespoole suunatud).*

*Märkus: Seade on varustatud ohutusseadmega. Kui te pole korralikult paigaldanud osakeste filtri, gaasifiltri ja esipaneeli, ei saa te seadet sisse lülitada.*

- 1 Libistage gaasifilter seadmesse. (Jn 5)
- 2 Libistage osakeste filter seadmesse (Jn 6).
- 3 Libistage eelfilter seadmesse. (Jn 20)
- 4 Esipaneeli tagasipanemisel sisestage kõigepealt alumine äär (1) ja seejärel suruge ülemine osa oma kohale (2) (Jn 7).

### Garantii ja hooldus

Kui vajate infot või on teil mõni probleem, külastage Philipsi veebisaiti aadressil [www.philips.com](http://www.philips.com) või võtke ühendust oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge kohaliku Philipsi toodete edasimüüja poole või võtke ühendust Philipsi Domestic Appliances and Personal Care BV teenindusosakonnaga.

### Keskkonnakaitse

- D Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata, vaid tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Selliselt toimides aitate säästa keskkonda (Jn 21).

### Korduma kippuvad küsimused

Selles peatükis loetletakse sageli esitatavaid küsimusi seadme kohta. Kui te ei leia oma küsimusele vastust, palun võtke ühendust oma riigis asuva klienditeeninduskeskusega.

Üldist teavet:

#### Küsimus

#### Vastus

Miks valitud funktsioon või ajarežiim ei toimi? Seade on võib-olla ooterežiimis või välja lülitatud.

Küsimus	Vastus
Miks seade ei tööta?	<p>Võib-olla on probleem ühendustes. Kontrollige, kas toitepistik on korralikult seinakontakti sisestatud.</p> <p>Võib-olla pole seade sisse lülitatud. Mudel AC4064/AC4054 - vajutage funktsioonivaliku nupule. Mudel AC4062/AC4052 - vajutage sisse-välja lüliti nupule.</p> <p>Võib-olla pole osakeste filter, gaasifilter või esipaneel korralikult sisse pandud. Pange filtrid ja esipaneel uuesti sisse.</p> <p>Kui olete kirjeldatud kontrollid sooritanud, kuid seade ikkagi ei hakka tööle, siis on võib-olla tegemist talitushäirega. Tõmmake seadme pistik seinakontaktist välja ja viige see Philipsi müüja või Philipsi volitatud hoolduskeskusesse.</p>
Miks puhas õhk väljavoolu avast ühtlaselt ei välju?	<p>Võib-olla on eelfilter ummistunud. Puhastage eelfilter (vt pt „Puhastamine ja hooldus”).</p> <p>Võib-olla olete unustanud eemaldada uue filtri plastist kate. Eemaldage uue filtri plastist kate enne kui seadme uuesti sisse lülitate.</p> <p>Õhu välja- või sissevoolu ava on kõrvaliste esemetega tõkestatud. Eemaldage esemed, mis takistavad õhu sisse- või väljavoolu.</p>
Miks ei eemaldata lõhnu korralikult?	<p>Võib-olla on gaasifilter määrdunud või selle tööiga lõppenud. Puhastage gaasifilter (vt pt „Puhastamine ja hooldus”) või asendage see ( vt pt „Filtri asendamine”).</p> <p>Võib-olla kasutate seadet ruumis, kus ümbritseva õhu kvaliteet on väga halb. Sellisel juhul avage õhuringluse parandamiseks aken.</p> <p>Võib-olla kasutate seadet ruumis, mis on oluliselt suurem kui seadme kasutamiseks ette nähtud on. Pange seade väiksemasse ruumi tööle. Soovitavad ruumi suurused on kuni 20 m<sup>2</sup> mudeli AC4054/AC4052 ja 40 m<sup>2</sup> mudeli AC4064/AC4062 jaoks.</p>
Miks ei kõrvaldata tolmuosakesi korralikult?	<p>Võib-olla on osakeste filtri tööiga lõppenud. Kontrollige osakeste filtri värvust (vt pt „Filtrite asendamine”) ja vajaduse korral asendage filter.</p> <p>Võib-olla kasutate seadet ruumis, mis on oluliselt suurem kui seadme kasutamiseks ette nähtud on. Pange seade väiksemasse ruumi tööle. Soovitavad ruumi suurused on kuni 20 m<sup>2</sup> mudeli AC4054/AC4052 ja 40 m<sup>2</sup> mudeli AC4064/AC4062 jaoks.</p>
Miks ventilaatorid tööle ei hakka, olgugi et seade on elektrivõrguga ühendatud ja sisse lülitatud?	<p>Võib-olla on seadmel talitushäire. Lülitage seade välja ja võtke pistik seinakontaktist välja. Viige seade Philipsi müüja või Philipsi volitatud hoolduskeskusesse.</p>
Miks seade teeb töötamise ajal ebaharilikku häält?	<p>Võib-olla on eelfilter ummistunud. Puhastage eelfilter (vt pt „Puhastamine ja hooldus”).</p>



Küsimus	Vastus
	Võib-olla olete unustanud eemaldada uue filtri plastist katte. Eemaldage uue filtri plastist kate enne kui seadme uuesti sisse lülitate.
	Õhu välja- või sissevoolu ava on kõrvaliste esemetega tõkestatud. Eemaldage esemed, mis takistavad õhu sisse- või väljavoolu.
	Võib-olla on seadmel talitushäire. Lülitage seade välja ja võtke pistik seinakontaktist välja. Viige seade Philipsi müüja või Philipsi volitatud hoolduskeskusesse.
Miks seadmest tuleb töötamise ajal kõrbelõhna?	Võib-olla on seadmel talitushäire. Lülitage seade välja ja võtke pistik seinakontaktist välja. Viige seade Philipsi müüja või Philipsi volitatud hoolduskeskusesse.

**Opći opis (Sl. 1)**

- A** Ulaz zraka
- B** Izlaz zraka
- C** Upravljačka ploča AC4064/AC4054
  - 1 Indikator stanja pripravnosti
  - 2 Indikator značajke SmartAir Control
  - 3 Indikator značajke BoostPower
  - 4 Indikatori brzine - sporo, srednje, brzo
  - 5 Indikator kvalitete zraka
  - 6 Gumb za odabir funkcije
  - 7 Indikatori timera (1, 4 ili 8 sati)
  - 8 Gumb timera
- D** Upravljačka ploča AC4062/AC4052
  - 1 Gumb za uključivanje/isključivanje
  - 2 Indikatori brzine - sporo, srednje, brzo
  - 3 Klizni gumb za odabir brzine
- E** Prednja ploča
- F** Filter za čestice (ESP filter)
- G** Prefilter
- H** Plinski filter (zeolitni filter)
- I** Senzor za kvalitetu zraka (ispod prefiltera)
- J** Uređaj za stvaranje naboja u koroni
- K** Utor
- L** Kućište aparata
- M** Drška

**Važno**

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

- **Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li strujni napon naveden na pozadini aparata naponu lokalne električne mreže.**
- **Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenu Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.**
- **Aparat nemojte koristiti ako su kabel napajanja ili utikač oštećeni.**
- **Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.**
- **Malu djecu je potrebno nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.**
- **Ako je zidna utičnica koja služi za napajanje aparata loše spojena, utikač kabela za napajanje se zagrijava. Obavezno uključite aparat u ispravno spojenu zidnu utičnicu.**
- **Aparat uvijek koristite i stavite na suhu, stabilnu, ravnu i vodoravnu površinu.**
- **Iza i s obje strane aparata ostavite barem 10 cm slobodnog prostora.**
- **Nemojte blokirati ulaz ili izlaz zraka, npr. postavljanjem predmeta na izlaz zraka ili ispred izlaza zraka.**
- **Nemojte tvrdim objektima udariti o aparat (pogotovo ulaz ili izlaz zraka).**
- **Aparat uvijek podižite ili pomičite aparat držeći ga za dršku na pozadini, odnosno ručke s obje strane.**
- **U ulaz ili izlaz zraka nemojte umetati prste ili predmete.**
- **U aparat ne smije ući voda ili neka druga tekućina.**
- **Ovaj aparat nemojte koristiti ako ste koristili dimna sredstva protiv kukaca namijenjena interijerima ili na mjestima gdje ima uljnih taloga, gorućeg tamjana, iskri s upaljenih cigareta ili isparavanja kemikalija.**
- **Aparat nemojte koristiti u blizini plinskih aparata, uređaja za grijanje ili kamina.**

- ▶ Nakon upotrebe i prije čišćenja uvijek izvucite utikač aparata iz zidne utičnice.
- ▶ Aparat nemojte koristiti u prostoriji u kojoj dolazi do velikih promjena temperature jer to može dovesti do kondenzacije unutar aparata.
- ▶ Kako bi se spriječile smetnje, aparat mora biti najmanje 2 m udaljen od električnih aparata koji koriste zrakom prenošene radiovalove, poput televizora, radija i radio budilica.
- ▶ Aparat je opremljen sigurnosnim uređajem. Ako niste ispravno postavili filter za čestice, plinski filter i prednju ploču, ne možete uključiti aparat.
- ▶ Ako je kvaliteta zraka loša (npr. zbog pušenja, kuhanja ili nakon renovacije), čvrsto vam preporučamo da prilikom korištenja aparata otvorite prozore kako bi se popravila cirkulacija zraka.
- ▶ Aparat je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu u normalnim uvjetima rada.
- ▶ Aparat nemojte koristiti u vlažnim prostorijama ili u prostorijama s visokom temperaturom okoline, poput kupaoonica ili kuhinja.
- ▶ Aparat ne uklanja ugljični monoksid (CO).
- ▶ AC4064 Razina buke:  $L_c = 60,0 \text{ dB [A]}$
- ▶ AC4054 Razina buke:  $L_c = 61,1 \text{ dB [A]}$

### Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s uputama iz ovog priručnika, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za uporabu.

### Prije prve uporabe

#### Postavljanje plinskog filtera

Aparat se isporučuje s postavljenim svim filterima, osim plinskog filtera.

*Savjet: Prilikom uklanjanja ili umetanja filtera naslonite aparat na zid radi bolje stabilnosti.*

*Napomena: Provjerite jeste li filtere stavili u ispravan položaj (tako da strelice gledaju prema gore).*

*Napomena: Aparat je opremljen sigurnosnim uređajem. Ako niste ispravno postavili filter za čestice, plinski filter i prednju ploču, ne možete uključiti aparat.*

- 1** Stavite prste u utore bočnih ploča. (Sl. 2)
- 2** Nježno povucite gornji dio prednje ploče (1), a zatim je podignite prema gore i uklonite (2) (Sl. 3).
- 3** Za uklanjanje filtera za čestice primite ručice filtera s obje strane i nježno ga izvucite iz uređaja. (Sl. 4)
- 4** Skinite svu ambalažu s plinskog filtera i umetnite filter na mjesto. (Sl. 5)
- ▶ Plinski filter možete umetnuti tek kad uklonite filter za čestice.
- 5** Filter za čestice umetnite guranjem u aparat ('klik') (Sl. 6).
- 6** Prednju ploču vratite na mjesto tako što ćete prvo umetnuti donji rub (1), a zatim gurnuti gornji rub na mjesto (2) (Sl. 7).

### Korištenje aparata

#### AC4064/AC4054

- 1** Uključite utikač u zidnu utičnicu
- ▶ Uključit će se indikator stanja pripravnosti (Sl. 8).
- 2** Jednom ili više puta pritisnite gumb za odabir funkcija kako biste odabrali željenu funkciju i postavku (Sl. 9).

Uključit će se odgovarajući indikator, a indikator stanja pripravnosti će se isključiti.

- **SmartAir Control:** ugrađeni senzor za zrak određuje kvalitetu zraka i automatski odabire najbolju brzinu. U prvih nekoliko minuta nakon što odaberete funkciju SmartAir Control indikator kvalitete zraka treperit će crveno kako bi naznačio da senzor kvalitete zraka ispituje kvalitetu zraka. Nakon približno 5 minuta indikator kvalitete zraka počeo će svijetliti zeleno ako je kvaliteta zraka dobra ili crveno ako je kvaliteta zraka loša (Sl. 10).
- **BoostPower:** aparat 30 minuta radi pri visokoj brzini (indikator značajke BoostPower je uključen), a zatim se automatski prebacuje na Smart Air Control (indikator značajke BoostPower se gasi, a indikator značajke SmartAir Control pali) (Sl. 11).
- **Brzina:** aparat radi brzinom koju odaberete.
  - ☉ = sporo
  - ☼ = srednje
  - ☀ = brzo

**3** Za zaustavljanje rada aparata pritisćite gumb za odabir funkcije dok se ne upali indikator stanja pripravnosti (Sl. 12).

**4** Isključite aparat iz struje.

### Funkcija timera

**1** Uključite utikač u zidnu utičnicu i odaberite željenu funkciju i postavku kako je opisano u prijašnjem tekstu.

**2** Pritisnite gumb timera kako biste namjestili vrijeme rada (1, 4 ili 8 sati) (Sl. 13).

- Uključit će se odgovarajući indikator timera (Sl. 14).
- Za deaktiviranje funkcije timera držite gumb timera pritisnutim dok se indikator timera ne ugasi.
- Kad postavljeno vrijeme istekne aparat se automatski prebacuje u stanje pripravnosti.

*Napomena: Ako želite prije isteka postavljenog vremena prekinuti proces čišćenja zraka, pritisćite gumb za odabir funkcija dok se ne uključi indikator stanja pripravnosti.*

### AC4062/AC4052

**1** Uključite utikač u zidnu utičnicu

**2** Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste uključili aparat. (Sl. 15)

**3** Postavite klizni gumb za brzinu na željenu brzinu: sporo, srednje ili brzo (Sl. 16).

- ☉ = sporo
- ☼ = srednje
- ☀ = brzo

➤ Uključit će se odgovarajući indikator brzine.

**4** Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje kako biste isključili aparat i izvadite utikač iz zidne utičnice.

### Čišćenje i održavanje

Uvijek izvucite kabel za napajanje iz utičnice prije čišćenja aparata.

Kućište aparata, filter za čestice i plinski filter nemojte čistiti vodom ili nekom drugom tekućinom ili deterdžentom.

Prilikom čišćenja aparata nemojte dirati dodirivati punjač polja korone.

### Kućište aparata

Redovito čistite unutrašnji i vanjski dio kućišta kako se na tim površinama ne bi nakupila prašina.

- 1 S kućišta aparata brišite prašinu suhom, mekom krpom.
- 2 Ulaz i izlaz zraka čistite usisavačem.

### Senzor za kvalitetu zraka

---

Ako je senzor za kvalitetu zraka prljav, postaje nepouzdan.

- 1 Nečistoće uklonite mekim kistom ili usisavačem.

### Filter za čestice i plinski filter

---

- 1 Izvadite filtere iz aparata (vidi odjeljak "Vađenje filtera" u poglavlju "Zamjena filtera").
- 2 Vidljive nečistoće uklonite usisavačem.

Filter za čestice i plinski filter nikada nemojte čistiti vodom ili nekom dugom tekućinom ili deterdžentom. Ako se filteri smoče, bacite ih i zamijenite novim filterima.

*Napomena: U okolnostima normalne upotrebe savjetujemo vam da svaka 4 mjeseca na 3-4 sata stavite plinski filter na izravno sunčevo svjetlo u prirodno prozračenoj sobi. Na taj način se održava dobar rad filtera i produžava njegov vijek trajanja. U slučajevima češće upotrebe i upotrebe u ekstremnijim uvjetima (okolina u kojoj se puši, nedavno renovirana soba, upotreba van kućanstva itd.), to morate činiti češće.*

### Predfilter

---

- 1 Predfilter čistite usisavačem.

*Napomena: Predfilter također možete čistiti u vodi.*

- 2 Ako ste predfilter očistili u vodi, dobro za osušite prije nego što ga vratite u aparat.

## Zamjena filtera

### Filter za čestice

---

- U slučajevima normalne kućne upotrebe u prostorijama gdje se ne puši i kad je održavanje odgovarajuće (vidi poglavlje "Čišćenje i održavanje"), filter za čestice traje oko 5 godina.
- Filter za čestice zamijenite kad boja filtera bude jednaka odgovarajućoj naljepnice za zamjenu filtera.

### Naljepnica za zamjenu filtera

- Aparat (i svaki novi filter) se isporučuje s naljepnicom za zamjenu filtera koja ima dva dijela: (Sl. 17)
  - Dio s tamnosmeđom bojom (boja duhanskih mrlja) za okoline u kojima se puši;
  - dio s tamnosivom bojom (boja nečistoće i prašine) za okoline u kojima se ne puši.
- Naljepnicu za zamjenu filtera možete zalijepiti pokraj filtera za čestice za referencu.
- Novi filter za čestice dostupan je pod sljedećim brojevima:
  - AC4105 za sustav za čišćenje zraka AC4054/AC4052
  - AC4106 za sustav za čišćenje zraka AC4064/AC4062

### Plinski filter

---

U slučaju normalne kućne upotrebe i ispravnog održavanja (vidi poglavlje "Čišćenje i održavanje"), plinski filter traje približno 5 godina.

*Napomena: Ako se radi o ekstremnijim uvjetima (pušenje, nedavno renovirana soba, upotreba van kućanstva itd.) i nedovoljnom održavanju, možda ćete morati ranije zamijeniti plinski filter.*

- Plinski filter zamijenite ako prestane brzo i temeljito uklanjati neugodne mirise.
- Novi plinski filter dostupan je pod ovim brojevima:
  - AC4115 za sustav za čišćenje zraka AC4054/AC4052
  - AC4116 za sustav za čišćenje zraka AC4064/AC4062

## Uklanjanje filtera

*Savjet: Prilikom uklanjanja ili umetanja filtera naslonite aparat na zid radi bolje stabilnosti.*

- 1** Stavite prste u utoke bočnih ploča. Nježno povucite gornji dio prednje poče(1), a zatim je podignite prema gore i uklonite (2) (Sl. 3).
- 2** Za uklanjanje filtera za čestice primite ručice filtera s obje strane i nježno ga izvucite iz uređaja. (Sl. 4)
- 3** Za uklanjanje plinskog filtera povucite ga iz uređaja (Sl. 18).  
 Plinski filter možete ukloniti tek kad uklonite filter za čestice.
- 4** Za uklanjanje predfiltera povucite ga iz uređaja (Sl. 19).

## Umetanje filtera

*Savjet: Prilikom uklanjanja ili umetanja filtera naslonite aparat na zid radi bolje stabilnosti.*

*Napomena: Provjerite jeste li filtere stavili u ispravan položaj (tako da strelice gledaju prema gore).*

*Napomena: Aparat je opremljen sigurnosnim uređajem. Ako niste ispravno postavili filter za čestice, plinski filter i prednju ploču, nećete moći uključiti aparat.*

- 1** Gurnite plinski filter u aparat. (Sl. 5)
- 2** Gurnite filter za čestice u aparat (Sl. 6).
- 3** Gurnite predfilter u aparat. (Sl. 20)
- 4** Prednju ploču vratite na mjesto tako što ćete prvo umetnuti donji rub (1), a zatim gurnuti gornji rub na mjesto (2) (Sl. 7).

## Jamstvo i servis

Ako vam je potrebna informacija ili imate problem s nekim od aparata, posjetite web-stranicu [www.philips.com](http://www.philips.com) ili kontaktirajte Philips centar za korisnike u svojoj državi (broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za korisnike, obratite se lokalnom prodavaču Philips proizvoda ili servisnom odjelu Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Zaštita okoliša

- 1** Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 21).

## Često postavljana pitanja

U ovom poglavlju se nalaze odgovori na često postavljana pitanja o aparatu. Ako odgovor na svoje pitanje ne možete pronaći u ovom poglavlju, obratite se Philips centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Opće:

Pitanje	Odgovor
Zašto odabrani način rada ne funkcionira?	Aparat je možda u stanju pripravnosti ili je isključen.
Zašto aparat ne radi?	Možda postoji problem s napajanjem. Provjerite je li utikač ispravno umetnut u zidnu utičnicu.

Pitanje	Odgovor
	Aparat možda nije uključen. AC4064/AC4054: pritisnite gumb za odabir funkcija. AC4062/AC4052: pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje.
	Filter za čestice, plinski filter ili prednja ploča možda nisu ispravno postavljeni. Ponovno umetnite filtere i pričvrstite prednju ploču.
	Ako ste obavili gore navedene provjere, a aparat još uvijek ne radi, možda je u pitanju kvar. Isključite aparat i odnesite ga svojem distributeru Philips proizvoda ili u servisni centar tvrtke Philips.
Zašto čisti zrak ne izlazi ravnomjerno iz izlaza zraka?	Predfilter je možda začepljen. Očistite predfilter (vidi poglavlje "Čišćenje i održavanje").
	Možda ste zaboravili maknuti plastični omot s novog filtera. Prije ponovnog uključivanja aparata uklonite plastični omot.
	Možda vanjski objekti blokiraju ulaz i izlaz zraka. Maknite objekt koji blokira ulaz ili izlaz zraka.
Zašto se mirisi ne uklanjaju kako treba?	Možda je plinski filter prljav ili je dosegao kraj svojeg vijeka trajanja. Očistite plinski filter (vidi poglavlje "Čišćenje i održavanje") ili ga zamijenite (vidi poglavlje "Zamjena filtera").
	Možda aparat koristite u sobi u kojoj je kvaliteta zraka jako loša. U tom slučaju otvorite prozore kako biste poboljšali cirkulaciju zraka.
	Možda koristite aparat u sobi koja je puno veća od veličine sobe za koju je aparat namijenjen. Aparat stavite u manju sobu. Preporučena veličina sobe je do 20 m <sup>2</sup> za AC4054/AC4052 i 40 m <sup>2</sup> za AC4064/AC4062.
Zašto se čestice prašine ne uklanjaju kako treba?	Filter za čestice je možda dosegao kraj svojeg vijeka trajanja. Provjerite boju filtera za čestice (vidi poglavlje "Zamjena filtera") i po potrebi zamijenite filter.
	Možda koristite aparat u sobi koja je puno veća od veličine sobe za koju je aparat namijenjen. Aparat stavite u manju sobu. Preporučena veličina sobe je do 20 m <sup>2</sup> za AC4054/AC4052 i 40 m <sup>2</sup> za AC4064/AC4062.
Zašto ventilatori ne rade iako je aparat uključen i ima napajanje?	Na aparatu je možda došlo do kvara. Isključite aparat i izvadite utikač iz zidne utičnice. Odnosite ga svojem distributeru Philips proizvoda ili u servisni centar tvrtke Philips.
Zašto aparat tijekom rada proizvodi neobičan zvuk?	Predfilter je možda začepljen. Očistite predfilter (vidi poglavlje "Čišćenje i održavanje").
	Možda ste zaboravili maknuti plastični omot s novog filtera. Prije ponovnog uključivanja aparata uklonite plastični omot.
	Možda vanjski objekti blokiraju ulaz i izlaz zraka. Maknite objekt koji blokira ulaz ili izlaz zraka.

Pitanje	Odgovor
	Na aparatu je možda došlo do kvara. Isključite aparat i izvadite utikač iz zidne utičnice. Odnosite ga svojem distributeru Philips proizvoda ili u servisni centar tvrtke Philips.
Zašto aparat tijekom rada proizvodi miris paljevine?	Na aparatu je možda došlo do kvara. Isključite aparat i izvadite utikač iz zidne utičnice. Odnosite ga svojem distributeru Philips proizvoda ili u servisni centar tvrtke Philips.



## Általános leírás (ábra 1)

- A** Levegőbemeneti nyílás
- B** Levegőkimeneti nyílás
- C** Kezelőpanel (AC4064/AC4054)
  - 1 Készenléti jelzőfény
  - 2 SmartAir vezérlés jelzőfénye
  - 3 BoostPower jelzőfény
  - 4 Sebességfokozat jelzőfényei: lassú, közepes és gyors fokozat
  - 5 Légminőség kijelző
  - 6 Funkcióválasztó gomb
  - 7 Időzítő jelzőfényei (1, 4 vagy 8 óra)
  - 8 Időzítő gomb
- D** Kezelőpanel (AC4062/AC4052)
  - 1 Be/kikapcsoló gomb
  - 2 Sebességfokozat jelzőfényei: lassú, közepes és gyors fokozat
  - 3 Sebességkapcsoló
- E** Elülső panel
- F** Részecskeszűrő (ESP-szűrő)
- G** Előszűrő
- H** Gázszűrő (zeolit szűrő)
- I** Légminőség-érzékelő (az előszűrő alatt)
- J** Corona Field elektrosztatizátor
- K** Mélyedés
- L** Készüléktest
- M** Markolat

## Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasításokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra.

- Mielőtt a készüléket a fali konnektorhoz csatlakoztatja, ellenőrizze, hogy a készülék hátulján feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel vagy a csatlakozódugó meghibásodott.
- A készülék működtetésében járatlan személyek, gyerekek, nem beszámítható személyek felügyelet nélkül soha ne használják a készüléket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- Ha a készülékhez használt fali aljzat érintkezői rosszak, a készülék csatlakozódugója átforrósodhat. Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék hálózati csatlakoztatására használt fali aljzat érintkezői megfelelőek-e.
- Mindig száraz, stabil és vízszintes felületen tárolja és használja a készüléket.
- Hagyjon legalább 10 cm szabad helyet a készülék mögött és mindkét oldalon.
- Ne zárja el a levegőbemeneti és a levegőkimeneti nyílásokat, például ne helyezzen tárgyakat a levegőkimeneti nyílásra vagy a levegőbemeneti nyílás elé.
- Ügyeljen rá, hogy ne csapódjanak kemény tárgyak a készülékhez (különösen a levegőbemeneti és a levegőkimeneti nyílásokhoz).
- A készüléket mindig a hátoldalon található fogantyú vagy a két oldalon lévő markolatok segítségével emelje fel, illetve szállítsa.
- Ne helyezze be ujját vagy tárgyakat a levegőbemeneti és a levegőkimeneti nyílásba.
- Ügyeljen rá, hogy a készülékbe ne folyjon víz vagy egyéb folyadék.
- Ne használja a készüléket, ha a helyiségben füstölő rovarriasztót, olajos párologtatót vagy füstöltöt helyezett el, illetve ahol izzó cigarettaparázs vagy füst található.

- Ne használja a készüléket gázkészülék, fűtőberendezés vagy kandalló közelében.
- Használat után és tisztítás előtt mindig húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.
- Ne használja a készüléket olyan helyiségben, ahol nagy hőmérséklet-ingadozások vannak, mivel páralecsapódás keletkezhet a készülékben.
- Az interferencia elkerülése érdekében a készüléket legalább 2 m távolságban helyezze el a rádióhullámmal működő elektromos készülékektől (pl. TV-készülék, rádió és rádiós óra).
- A készülék biztonsági szerkezettel rendelkezik. A készülék nem kapcsolható be, ha a részecskeszűrőt, a gázsűrőt vagy az előlő panelt nem megfelelően helyezte be.
- Ha a helyiségben lévő levegő minősége rossz (pl. dohányfüst miatt, illetve főzés vagy felújítás után), a megfelelő szellőzés érdekében ajánlatos kinyitni az ablakokat, amikor a készüléket használja.
- A készülék csak háztartási használatra alkalmas, normál működési körülmények között.
- Ne használja a készüléket nedves környezetben vagy magas hőmérsékletű helyiségekben, például fürdőszobában vagy konyhában.
- A készülék nem távolítja el a szén-monoxidot (CO).
- AC4064 Zajkibocsátás:  $L_c = 60,0 \text{ dB [A]}$
- AC4054 Zajkibocsátás:  $L_c = 61,1 \text{ dB [A]}$

### **Elektromágneses mezők (EMF)**

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

### **Teendők az első használat előtt**

#### **A gázsűrő behelyezése**

A készülék tartozékai a beépített szűrők (kivéve a gázsűrőt).

*Tanács: A szűrők eltávolítása vagy behelyezése előtt helyezze a készüléket stabilan a fal mellé.*

*Megjegyzés: Ügyeljen rá, hogy a szűrőket megfelelően helyezze be (a nyíl felfelé mutasson).*

*Megjegyzés: A készülék biztonsági szerkezettel rendelkezik. A készülék nem kapcsolható be, ha a részecskeszűrőt, a gázsűrőt vagy az előlő panelt nem megfelelően helyezte be.*

- 1** Helyezze ujjait az oldalsó elemek mélyedéseibe. (ábra 2)
- 2** Óvatosan húzza le az előlő panelt a készülékről (1), majd felfelé emelve távolítsa el (2) (ábra 3).
- 3** A részecskeszűrő eltávolításához fogja meg a szűrő füleit mindkét oldalon, majd óvatosan csúsztassa ki a szűrőt a készülékből. (ábra 4)
- 4** Távolítsa el a csomagolóanyagot a gázsűrőről, és csúsztassa a szűrőt a készülékbe. (ábra 5)
- A gázsűrőt csak a részecskeszűrő eltávolítása után helyezheti be.
- 5** Csúsztassa be a részecskeszűrőt a készülékbe (kattanásig) (ábra 6).
- 6** Az előlő panel visszahelyezése során először az alsó részt helyezze be (1), majd nyomja a helyére a felső részt (2) (ábra 7).

### **A készülék használata**

#### **AC4064/AC4054**

- 1** Csatlakoztassa a hálózati dugót a fali aljzatba.
- A készenléti jelzőfény világítani kezd (ábra 8).

- 2** A kívánt funkció vagy beállítás kiválasztásához nyomja meg egyszer vagy többször a funkcióválasztó gombot (ábra 9).

A megfelelő jelzőfény és a készenléti lámpa világítani kezd.

- **SmartAir vezérlés:** a beépített légminőség-érzékelő megvizsgálja a környező levegő minőségét, és automatikusan kiválasztja a megfelelő sebességfokozatot. A SmartAir vezérlés elindítása után az érzékelő kijelzője néhány percig piros fénnel villog, így jelezve, hogy a levegő minőségét vizsgálja. Körülbelül 5 perc elteltével az érzékelő kijelzője zöld fényre vált, ha a levegő minősége megfelelő vagy piros fényre, ha rossz a légminőség (ábra 10).
- **BoostPower:** a készülék 30 percig gyors sebességfokozaton működik (a BoostPower jelzőfény világít), majd automatikusan SmartAir vezérlésre vált (a BoostPower jelzőfény kialszik, és a SmartAir vezérlő jelzőfénye kezd világítani) (ábra 11).
- **Sebességfokozat:** a készülék sebessége tetszés szerint beállítható.
  - ☉ = lassú fokozat
  - ☼ = közepes fokozat
  - ☀ = gyors fokozat

- 3** Ha le kívánja állítani a készüléket, a funkcióválasztó gombot tartsa lenyomva addig, míg a készenléti jelzőfény világítani nem kezd (ábra 12).

- 4** Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali konnektorból.

### Az időzítő funkció

- 1** Csatlakoztassa a hálózati dugót a fali aljzatba, és válassza ki a kívánt funkciót és beállítást a fent leírt módon.

- 2** A működési idő beállításához nyomja meg az időzítő gombot (1, 4 vagy 8 óra) (ábra 13).

- A kiválasztott időzítő jelzőfénye világítani kezd (ábra 14).
- Ha az időzítőt ki szeretné kapcsolni, tartsa lenyomva az időzítő gombot addig, míg az időzítő jelzőfény kialszik.
- Ha a beállított idő letelt, a készülék automatikusan készenléti állapotba kapcsol.

*Megjegyzés: Ha a légtisztítási folyamatot le kívánja állítani, még mielőtt a beállított idő letelik, tartsa lenyomva a funkcióválasztó gombot addig, míg a készenléti jelzőfény világítani nem kezd.*

### AC4062/AC4052

- 1** Csatlakoztassa a hálózati dugót a fali aljzatba

- 2** A bekapcsoló gombbal kapcsolja be a készüléket. (ábra 15)

- 3** A sebességkapcsolóval állítsa be a kívánt fokozatot: lassú, közepes, gyors (ábra 16).

- ☉ = lassú fokozat
- ☼ = közepes fokozat
- ☀ = gyors fokozat
- A kiválasztott sebesség jelzőfénye világítani kezd.

- 4** Ha a készüléket ki szeretné kapcsolni, nyomja meg újra a bekapcsoló gombot, és húzza ki a hálózati dugót a fali aljzataból.

### Tisztítás és karbantartás

Tisztítás előtt mindig húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzataból.

A készüléktestet, a részecskeszűrőt és a gázszűrőt ne tisztítsa vízzel vagy egyéb folyadékkal és tisztítószerral.

Ügyeljen rá, hogy a készülék tisztítása során ne érintse meg az elektrosztatizátort.

**A készüléktest**

A porlerakódás elkerülése érdekében rendszeresen tisztítsa a készülék belsejét és külsejét.

- 1** A készüléktestről száraz, puha ruhával törölje le a port.
- 2** A levegőbemeneti és levegőkimeneti nyílásokat porszívóval tisztítsa meg.

**A légminőség-érzékelő**

A légminőség-érzékelő nem működik megfelelően, ha szennyeződés rakódik rá.

- 1** A szennyeződést puha kefe vagy porszívó segítségével távolítsa el.

**A részecskeszűrő és a gázszűrő**

- 1** Vegye ki a szűrőket a készülékből (lásd a „Szűrőcsere” című fejezetben található „A szűrők eltávolítása” részt).
- 2** A lerakódott szennyeződést porszívó segítségével távolítsa el.

Ne tisztítsa a részecskeszűrőt és a gázszűrőt vízzel vagy egyéb folyadékkal és tisztítószerral. Ha a szűrőket nedvesség éri, távolítsa el őket, és cserélje újakra.

*Megjegyzés: Rendes használati körülmények között tanácsos a gázszűrőt 4 havonta 3-4 órára napfényre tenni egy természetes szellőzéssel rendelkező helyiségbe. Ez javítja a szűrő teljesítményét, és meghosszabbítja élettartamát. Szélsőségesebb körülmények (dohányfüstös vagy nemrég felújított helyiség, nem háztartási használat stb.) és gyakori használat esetén gyakrabban hajtsa végre ezt a műveletet.*

**Előszűrő**

- 1** Az előszűrőt porszívóval tisztítsa.

*Megjegyzés: Az előszűrő vízzel is tisztítható.*

- 2** Ha vízben tisztítja az előszűrőt, szárítsa meg alaposan, mielőtt visszahelyezné a készülékbe.

**Szűrőcsere****A részecskeszűrő**

- Rendes háztartási használat esetén, dohányfüstmentes helyiségben és megfelelő karbantartás mellett (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című fejezetet) a részecskeszűrő élettartama körülbelül 5 év.
- Ha a szűrő színe megegyezik a szűrőcserét jelző címke megfelelő részének színével, cserélje ki a részecskeszűrőt.

**Szűrőcserét jelző címke**

- A készülék (és az új szűrők) tartozéka egy szűrőcserét jelző címke, amely két részből áll: (ábra 17)
    - sötétbarna színű rész (a dohányfoltok színe) dohányfüsttel telt helyiségbe;
    - sötétszürke színű rész (a kosz és por színe) dohányfüstmentes helyiségbe.
- A jobb láthatóság érdekében a szűrőcserét jelző címkét a részecskeszűrő oldalába tűzheti.
- A következő típusú részecskeszűrők kaphatók:
    - AC4105 az AC4054/AC4052 típusú CleanAir rendszerhez
    - AC4106 az AC4064/AC4062 típusú CleanAir rendszerhez

**A gázszűrő**

Rendes háztartási használat esetén és megfelelő karbantartás mellett (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című fejezetet) a gázszűrő élettartama körülbelül 5 év.

*Megjegyzés: Fokozott megterhelés (dohányfüstös vagy nemrég felújított szoba, nem háztartási használat stb.) vagy nem megfelelő karbantartás esetén valószínűleg hamarabb kell cserélni a gázsűrőt.*

- Ha a készülék már nem szünteti meg gyorsan és hatékonyan a kellemetlen szagokat, cserélje ki a gázsűrőt.
- A következő típusú gázsűrők kaphatók:
  - AC4115 az AC4054/AC4052 típusú CleanAir rendszerhez
  - AC4116 az AC4064/AC4062 típusú CleanAir rendszerhez

### A szűrők eltávolítása

*Tanács: A szűrők eltávolítása vagy behelyezése előtt helyezze a készüléket stabilan a fal mellé.*

- 1** Helyezze ujjait az oldalsó elemek mélyedéseibe. Óvatosan húzza le az előlő panelt a készülékről (1), majd felfelé emelve távolítsa el (2) (ábra 3).
- 2** A részecskeszűrő eltávolításához fogja meg a szűrő füleit mindkét oldalon, majd óvatosan csúsztassa ki a szűrőt a készülékből. (ábra 4)
- 3** Csúsztassa ki a gázsűrőt a készülékből (ábra 18).
  - A gázsűrőt csak a részecskeszűrő eltávolítása után veheti ki.
- 4** Csúsztassa ki az előszűrőt a készülékből (ábra 19).

### A szűrők behelyezése

*Tanács: A szűrők eltávolítása vagy behelyezése előtt helyezze a készüléket stabilan a fal mellé.*

*Megjegyzés: Ügyeljen rá, hogy a szűrőket megfelelően helyezze be (a nyíl felfelé mutasson).*

*Megjegyzés: A készülék biztonsági szerkezettel rendelkezik. A készülék nem kapcsolható be, ha a részecskeszűrőt, a gázsűrőt vagy az előlő panelt nem megfelelően helyezte be.*

- 1** Csúsztassa a gázsűrőt a készülékbe. (ábra 5)
- 2** Csúsztassa a részecskeszűrőt a készülékbe (ábra 6).
- 3** Csúsztassa az előszűrőt a készülékbe. (ábra 20)
- 4** Az előlő panel visszahelyezése során először az alsó részt helyezze be (1), majd nyomja a helyére a felső részt (2) (ábra 7).

### Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára ([www.philips.com](http://www.philips.com)), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez vagy a Philips háztartási kisgépek és szépségápolási termékek üzletágának vevőszolgálatához.

### Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 21).

### Gyakran ismétlődő kérdések

Ez a fejezet a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő kérdéseket tartalmazza. Ha nem talál választ kérdésére, forduljon a Philips vevőszolgálatához.

Általános:

Kérdés	Válasz
Miért nem működik a kiválasztott funkció/időzítés?	A készülék valószínűleg készenléti üzemmódban van, vagy ki van kapcsolva.
Miért nem működik a készülék?	Érintkezési hiba lehet. Ellenőrizze, hogy a csatlakozódugó jól illeszkedik-e a fali aljzatba.  A készülék valószínűleg nincs bekapcsolva. Az AC4064/AC4054 típus esetén: nyomja meg a funkcióválasztó gombot. Az AC4062/AC4052 típus esetén: nyomja meg a bekapcsoló gombot.
	Valószínűleg nem megfelelően helyezte be a részecskeszűrőt, a gázszűrőt vagy az elülső panelt. Helyezze be újra a szűrőket, majd helyezze vissza az elülső panelt.
	Ha elvégezte a fenti ellenőrzéseket, és a készülék mégsem működik, akkor valószínűleg meghibásodott. Húzza ki a fali aljzatból, és forduljon Philips márkakereskedőhöz vagy hivatalos Philips szakszervízhez.
Miért nem áramlik egyenletesen a tiszta levegő a levegőkimeneti nyílásból?	Az előszűrő eltömődött. Tisztítsa meg az előszűrőt (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című fejezetet).
	Előfordulhat, hogy elfelejtette eltávolítani az új szűrő műanyag csomagolását. Távolítsa el a műanyag csomagolást, mielőtt ismét bekapcsolná a készüléket.
	Előfordulhat, hogy a levegőbemeneti vagy a levegőkimeneti nyílást egy tárgy zárja el. Távolítsa el a levegőbemeneti vagy levegőkimeneti nyílásra helyezett tárgyat.
Miért nem szünteti meg a készülék a kellemetlen szagokat?	Lehet, hogy a gázszűrő koszos, vagy elhasználódott. Tisztítsa meg a gázszűrőt (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című fejezetet), vagy cserélje ki (lásd a „Szűrőcsere” című fejezetet).
	Lehet, hogy a készüléket olyan helyiségben használja, ahol a levegő minősége nagyon rossz. Ebben az esetben nyissa ki az ablakokat, és szellőztesse ki a helyiséget.
	Valószínűleg a készüléket sokkal nagyobb méretű szobában használja, mint amelyhez azt tervezték. Helyezze a készüléket kisebb helyiségbe. Az AC4054/AC4052 típus esetén az ajánlott szobaméret 20 m <sup>2</sup> , az AC4064/AC4062 típus esetén 40 m <sup>2</sup> .
Miért nem távolítja el a készülék a porzsemcséket megfelelően?	Valószínűleg elhasználódott a részecskeszűrő. Ellenőrizze a részecskeszűrő színét (lásd a „Szűrőcsere” című fejezetet), és szükség esetén cserélje ki a szűrőt.
	Valószínűleg a készüléket sokkal nagyobb méretű szobában használja, mint amelyhez azt tervezték. Helyezze a készüléket kisebb helyiségbe. Az AC4054/AC4052 típus esetén az ajánlott szobaméret 20 m <sup>2</sup> , az AC4064/AC4062 típus esetén 40 m <sup>2</sup> .

Kérdés	Válasz
Miért nem működnek a ventilátorok annak ellenére, hogy a készülék csatlakoztatva van a hálózatra, és be van kapcsolva?	A készülék valószínűleg hibásan működik. Kapcsolja ki, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból. Forduljon Philips márkakereskedőhöz vagy hivatalos Philips szakszervizhez.
Miért ad ki szokatlan hangokat a készülék működés közben?	Valószínűleg eltömődött az előszűrő. Tisztítsa meg az előszűrőt (lásd a „Tisztítás és karbantartás” című fejezetet).
	Előfordulhat, hogy elfelejtette eltávolítani az új szűrő műanyag csomagolását. Távolítsa el a műanyag csomagolást, mielőtt ismét bekapcsolná a készüléket.
	Előfordulhat, hogy a levegőbemeneti vagy a levegőkimeneti nyílást egy tárgy zárja el. Távolítsa el a levegőbemeneti vagy levegőkimeneti nyílásra helyezett tárgyat.
Miért áramlik égett szag a készülékből működés közben?	A készülék valószínűleg hibásan működik. Kapcsolja ki, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból. Forduljon Philips márkakereskedőhöz vagy hivatalos Philips szakszervizhez.

**Жалпы сипаттама (Сурет 1)**

- A** Ауа кіріс жері
- B** Ауа шығыс жері
- C** AC4064/AC4054 бақылау панелі
  - 1 Аялдау тәртібі
  - 2 SmartAir Бақылау жарығы
  - 3 BoostPower жарығы
  - 4 Төмен, орташа және жоғары жылдамдықтарды көрсететін жылдамдық жарығы
  - 5 Ауа сапасын көрсеткіш
  - 6 Функция таңдау түймесі
  - 7 Таймер жарығы (1, 4 немесе 8 сағат)
  - 8 Таймер түймесі
- D** AC4062/AC4052 бақылау панелі
  - 1 Қосу/өшіру түймесі
  - 2 Төмен, орташа және жоғары жылдамдықтарды көрсететін жылдамдық жарығы
  - 3 Жылдамдық таңдау сырғымасы
- E** Алдыңғы панель
- F** Қоқыс фильтрі (ESP фильтрі)
- G** Алдын ала фильтрлеу
- H** Газ фильтрі (Цеолит фильтрі)
- I** Ауа сапасы сенсоры (төменгі фильтр алдындағы орын)
- J** Corona аймақты аламандық
- K** Үзіліс
- L** Құралдың негізі
- M** Тұтқа

**Маңызды**

Құралды қолданар алдында осы нұсқауды мұқият оқып шағыңыз, әрі болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

- Құралды қосар алдында құралдың артында көрсетілген вольтаж жергілікті қамтамасыз ететін вольтажбен сәйкес келетіндігін тексеріңіз.
- Егер тоқ сым зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін, оны тек Philips немесе Philips әкімшілік берген қызмет орталығында немесе соған тәріздес деңгейі бар маман ғана ауыстыруы тиіс.
- Егер тоқ сымы немесе шанышқысы зақымдалған болса, құралмен қолданбаңыз.
- Бұл құралмен, егер осы құралды қолдану жөнінде олардың қауіпсіздігіне жауапты адамнан нұсқау алған болмаса немесе оның қадағалауымен қолданып жатпаған болса, физикалық сезімталдығы төмен немесе ақылы кем адамдар, немесе білімі мен тәжірибесі аз адамдар (жас балаларды да қоса) қолдануына болмайды.
- Құралмен ойнамас үшін, балаларды қадағалаусыз қалдыруға болмайды.
- Егер құралға қуат алуға қолданып отырған қабырғадағы розетка байланысы нашар болса, онда құрал шанышқысы қызып кетеді. Құралды дұрыс байланысы бар қабырға розеткасына қосқандығыңызды тексеріп отырыңыз.
- Құралды құрғақ, орнықты, тегіс және көлбеу жерге қойып, қолданыңыз.
- Құралдың артында және екі жағында кем дегенде 10 см бос орын қалдырыңыз.
- Ауа кіріс жері мен ауа шығыс жерін бітеп тастамаңыз, мәселен ауа шығатын жерге немесе ауа кіретін жердің алдына зат қоймаңыз.
- Құралды қатты заттармен соғып кетуден сақ болыңыз (әсіресе ауа кіріс және ауа шығыс жерлерін).
- Құралды әрдайым тек артындағы ұстағыштан немесе екі жағындағы қол сабынан ғана ұстап көтеріңіз немесе жылжытыңыз.



- Д Ауа кіріс жері мен ауа шығыс жеріне саусақтарыңызды немесе басқа заттарды кіргізбеңіз.
- Д Құралға су немесе басқа сұйықтық еніп кетпесін.
- Д Үй ішінде жәндіктерге қарсы қолданатын түтін тәріздес шашыратқыш қолданған болсаңыз, немесе майлы қалдықтар, жанып жатқан фимиам, тұтатылған темекі ұшқындары немесе химиялық булану бар орындарда бұл құралмен қолдануға болмайды.
- Д Бұл құралды газ құралдары, жылыту айлабұйым немесе ошак/камин жанында қолдануға болмайды.
- Д Құралды қолданып болғаннан соң, және оны тазалар алдында міндетті түрде тоқтан суырыңыз.
- Д Бұл құралды қатты температура өзгерістері бар бөлмеде қолдануға болмайды, себебі бұл жағдайда құрал ішінде тығыздалу тууы мүмкін.
- Д Бөгет тұғызбас үшін, құралды теледидар, радио және радиолық сағаттар тәріздес ауа арқылы радио толқындарын қолданатын құралдардан кем дегенде 2м ара қашықтықта қойыңыз.
- Д Құралда қорғаныс айла бұйымы орнатылған. Егер сіз қоқыс фильтірін, газ фильтірін және алдыңғы панельді дұрыс салмаған болсаңыз, онда құрал қосылмайды.
- Д Егер бөлме ішіндегі ауа сапасы нашар болса (мәселен, темекі тартқан, тамақ пісірген немесе жөндеу жұмыстарына байланысты), ауа айналымын жақсарту үшін, терезені ашып қойыңыз.
- Д Құрал тек үй ішінде нормалы жұмыс жасау жағдайларында ғана қолдануға жасалған.
- Д Құралды ванна немесе ас үй сияқты дымқыл немесе температурасы жоғары айналасы бар бөлмеде қолдануға болмайды.
- Д Бұл құрал иісті газды жоймайды (CO).
- Д AC4064 Шу деңгейі: Lc = 60,0 dB [A]
- Д AC4054 Шу деңгейі: Lc = 61,1 dB [A]

### Электромагниттік өріс (ЭМӨ)

Осы Philips құралы Электромагниттік өріске (ЭМӨ) байланысты барлық стандарттарға сәйкес келеді. Бар ғылыми дәлелдерді негізге ала отырып, нұсқауларға сәйкес дұрыс пайдалана отырып аспапты пайдалануға болады.

### Алғашқы рет қолданар алдында

#### Газ фильтірін салу

Құрал ішіне орнатылған газ фильтірінен басқа барлық фильтірлерімен қамтамасыз етілген.

**Кеңес:** Фильтірлерді алу немесе салу барысында тұрақтылық үшін, құралды қабырға алдына қойыңыз.

**Есте сақтаңыз:** Фильтірлерді дұрыс ұстанымға салғаныңызды тексеріңіз (жебелері жоғары қарап тұруы тиіс).

**Есте сақтаңыз:** Құралда қорғаныс айла бұйымы орнатылған. Егер сіз қоқыс фильтірін, газ фильтірін және алдыңғы панельді дұрыс салмаған болсаңыз, онда құрал қосылмайды.

- 1** Жанындағы панельдердің тесікшесіне саусағыңызды кіргізіңіз. (Сурет 2)
- 2** Жәймен, алдыңғы панельдің жоғарғы жағын құралдан тартыңыз (1) содан соң, панельді жоғары қарай тартып, құралдан алыңыз (2) (Сурет 3).
- 3** Қоқыс фильтірін алу үшін, фильтір ұстағышын екі жағынан ұстап, фильтірді құралдан абайлап сырғытып шығарыңыз. (Сурет 4)
- 4** Газ фильтіріндегі барлық орама материалдарды алып тастап, фильтірді құралға сырғытып енгізіңіз. (Сурет 5)

- Д Сіз газ фильтрін тек қоқыс фильтрін алып тастағаннан соң ғана енгізе аласыз.
- 5 Қоқыс фильтрін енгізу үшін, оны құралға сырғытып кіргізіңіз («сырт» ете түседі) (Сурет 6).
- 6 Алдыңғы панельді қайта қою үшін, алдымен төменгі жиектерін кіргізіңіз (1), содан соң жоғарғы жағын орнына түскенше басыңыз (2) (Сурет 7).

## Құралды қолдану

### AC4064/AC4054

- 1 Шанышқыны қабырғадағы розеткаға қосыңыз.
- Д Аялдау тәртібі жарығы жанады (Сурет 8).
- 2 Функция түймесін керекті функция және бағдарлама таңдау үшін бір немесе бірнеше рет басыңыз (Сурет 9).  
Сәйкес келетін жарық жанып, аялдау тәртібі жарығы сөнеді.
- Д SmartAir Бақылау: ішіне орнатылған ауа сенсоры қоршаған айнала ауа сапасын анықтап, ең тиімді жылдамдықты автоматты түрде таңдайды. Сіз SmartAir Бақылау функциясын таңдағаннан соң алғашқы бірнеше минут ішінде ауа сапасы көрсеткіші қызыл болып жымыңдап, сізге ауа сапасы сенсоры қоршаған айнала ауа сапасын өлшеп жатқандығын білдіреді. Шамамен 5 минуттан соң, ауа сапасы көрсеткіші егер ауа сапасы жақсы болса жасыл болып жанып, ал егер ауа сапасы жаман болса, қызыл болып жанады (Сурет 10).
- Д BoostPower: Құрал 30 минут бойы жоғары жылдамдықта жұмыс жасайды (BoostPower жарығы жанып тұрады) содан соң, ол автоматты түрде Smart Air Бақылауға ауысады (BoostPower жарығы сөніп, SmartAir Бақылау жарығы жанады) (Сурет 11).
- Д Жылдамдық: құрал сіз таңдаған жылдамдықта жұмыс жасайды.
  - ☉ = төменгі жылдамдық
  - ☼ = орташа жылдамдық
  - ☀ = жоғарғы жылдамдық
- 3 Құралдың жұмысын тоқтату үшін, функция таңдау түймесін аялдау тәртібі жарығы жанғанша басыңыз (Сурет 12).
- 4 Құралды тоқтан суырыңыз.

### Таймер функциясы

- 1 Шанышқыны қабырғадағы розеткаға кіргізіп, жоғарыда көрстеілгендей етіп, керекті функцияны және бағдарламаны таңдаңыз.
- 2 Таймер түймесін басып, жұмыс жасау уақытын таңдаңыз (1, 4 немесе 8 сағат) (Сурет 13).
- Д Сәйкес келетін таймер жарығы жанады (Сурет 14).
- Д Таймер функциясын сөндіру үшін, таймер түймесін таймер жарығы сөнгенше басып тұрыңыз.
- Д Алдын ала таңдап орнатқан уақыт таусылғанда, құрал автоматты түрде аялдау тәртібіне көшеді.

*Есте сақтаңыз: Егер сіз ауа тазалау процессін алдын ала орнатқан уақыт таусылмас бұрын тоқтатқыңыз келсе, функция таңдау түймесін аялдау тәртібі жарығы жанғанша басып тұрыңыз.*

### AC4062/AC4052

- 1 Шанышқыны қабырғадағы розеткаға қосыңыз.
- 2 Құралды қосу үшін оның қосу/өшіру түймесін басыңыз. (Сурет 15)

**3** Жылдамдық сырғымасын керекті жылдамдыққа қойыңыз: төмен, орташа, жоғары (Сурет 16).

- ☹ = төменгі жылдамдық
- ☺ = орташа жылдамдық
- ☼ = жоғарғы жылдамдық

**Д** Сәйкес келетін жылдамдық жарығы жанады.

**4** Құралды сөндіру үшін оның қосу/өшіру үймесін басып, тоқтан суырыңыз.

## Тазалау және күту

Құралды тазалар алдында міндетті түрде тоқтан ажырату керек..

Құралдың негізін, қоқыс фильтрін және газ фильтрін сумен немесе басқа сұйықтықпен немесе тазалағышпен тазалауға болмайды.

Құралды тазалағанда тажды фугасын қолмен ұстамаңыз.

### Құрал негізі

Құрал негізінің іші мен сыртын әрдайым тазалап отырыңыз, сонда оның іші мен сыртында шаң жиналмайды.

**1** Құралдың негізінің шаңын жұмсақ кебу шүберекпен сүртіп алыңыз.

**2** Ауа кірісі мен шығысы жерін шаң сорғышпен тазалаңыз.

### Ауа сапасы сенсоры

Егер ауа сапасы сенсоры кірлеген болса, онда оған сенуге болмайды.

**1** Кірін жұмсақ қылшықпен немесе шаң сорғышпен тазалаңыз.

### Қоқыс және газ фильтрілері

**1** Фильтірлерді құралдан алыңыз («Фильтірлерді алу» бөліміндегі «Фильтірді алмастыру» тармағын қараңыз).

**2** Көзге көрінетін шаңды шаң сорғышпен алыңыз.

Қоқыс және газ фильтірлерін ешқашан сумен немесе басқа сұйықтықпен немесе тазалағыш агентімен тазалауға болмайды. Егер фильтірлер суланып қалса, онда оларды тастап, жаңа фильтір орнатыңыз.

*Есте сақтаңыз: Әдеттегі қолдану жағдайында, біз сіздерге газ фильтірін тікелей күн шуағында табиғи ауа жаңарту жағдайында әр бір 4 ай сайын 3-4 сағатқа қалдырыңыз деп кеңес береміз. Бұл фильтірдің тиімді жұмыс жасауына және оның қызмет көрсету өмірін ұзартуға мүмкіндік береді. Қатал қолдану жағдайында (темекі тартылған айналада, жаңа ғана жөндеу жұмыстары өткен үйде, үй сыртында қолданғанда) және жиірек қолданған жағдайда бұл әрекетті жиірек қайталағаныңыз дұрыс.*

### Алдын ала фильтірлеу

**1** Фильтір алдындағы орынды шаң сорғышпен тазалаңыз.

*Есте сақтаңыз: Сіз, сонымен қатар, фильтір алдындағы орынды сумен де тазаласаңыз болады.*

**2** Егер сіз фильтір алдындағы орынды сумен тазалаған болсаңыз, оны құралға қайта қояр алдында жақсылап кептіріп алыңыз.

**Фильтрді алмастыру****Қоқыс фильтірі**

- Д Егер сіз әдеттегі үй ішінде темекі шекпейтін қоршаған айналада және дұрыс жағдайда қолданатын босаңыз («Тазалау және күту» тармағын қараңыз), қоқыс фильтірі шамамен 5 жылға дейін жарайды.
- Д Қоқыс фильтірін фильтір түсі фильтір алмастыру құлақша қағазында көрсетілген сәйкес келетін түске айналғанда алмастырыңыз.

**Фильтір алмастыру құлақша қағазы**

- Д Құрал (және кез келген жаңа фильтір) екі тармағы бар фильтір алмастыру құлақша қағазымен бірге беріледі: (Сурет 17)
  - темекі тартатын қоршаған айналаға арналған қою қоңыр түсі бар тармақ (табак дағы түстес);
  - темекі тартпайтын қоршаған айналаға арналған қою сұр түсі бар тармақ (кір және шаң түстес);

Болашақта қолдану үшін, сіз осы фильтір алмастыру құлақша қағазын қоқыс фильтірінің жанындағы бетке жапсырып қойыңыз.

- Д Жаңа қоқыс фильтірі мына төмендегі нөмір түрі бойынша қамтамасыз етіледі:
  - AC4105 CleanAir Жүйесі үшін AC4054/AC4052
  - AC4106 CleanAir Жүйесі үшін AC4064/AC4062

**Газ фильтірі**

Егер сіз әдеттегі үй ішінде темекі шекпейтін қоршаған айналада және дұрыс жағдайда қолданатын босаңыз («Тазалау және күту» тармағын қараңыз), газ фильтірі шамамен 5 жылға дейін жарайды.

*Есте сақтаңыз: Қатал қолдану жағдайында (темекі тартылған айналада, жаңа ғана жөндеу жұмыстары өткен үйде, үй сыртында қолданғанда) және дұрыс күтпеген жағдайда газ фильтірін жиірек алмастыру қажет болуы мүмкін.*

- Д Егер газ фильтірі иісті жылдам және дұрыстап кетірмесе, оны алмастырған жөн.
- Д Жаңа газ фильтірі мына төмендегі нөмір түрі бойынша қамтамасыз етіледі:
  - AC4115 CleanAir Жүйесі үшін AC4054/AC4052
  - AC4116 for CleanAir Жүйесі үшін AC4064/AC4062

**Фильтірлерді алу**

**Кеңес:** Фильтірлерді алу немесе салу барысында тұрақтылық үшін, құралды қабырға алдына қойыңыз.

- 1** Жанындағы панельдердің тесікшесіне саусағыңызды кіргізіңіз. Жәймен, алдыңғы панельдің жоғарғы жағын құралдан тартыңыз (1) содан соң, панельді жоғары қарай тартып, құралдан алыңыз (2) (Сурет 3).
- 2** Қоқыс фильтірін алу үшін, фильтір ұстағышын екі жағынан ұстап, фильтірді құралдан абайлап сырғытып шығарыңыз. (Сурет 4)
- 3** Газ фильтірін алу үшін, оны құралдан сырғытып шығарып алыңыз (Сурет 18).
- Д Сіз газ фильтірін тек қоқыс фильтірін алып тастағаннан соң ғана енгізе аласыз.
- 4** Фильтір алдындағы орынды алу үшін, оны құралдан сырғытып шығарып алыңыз (Сурет 19).

**Фильтірлерді енгізу**

**Кеңес:** Фильтірлерді алу немесе салу барысында тұрақтылық үшін, құралды қабырға алдына қойыңыз.

Есте сақтаңыз: Филітрлерді дұрыс ұстанымда салғаныңызды тексеріңіз (жебелері жоғары қарап тұруы тиіс).

Есте сақтаңыз: Құралда қорғаныс айла бұйымы орнатылған. Егер сіз қоқыс филітрін, газ филітрін және алдыңғы панельді дұрыс салмаған болсаңыз, онда құрал қосылмайды.

- 1 Газ филітрін құралға сырғытып енгізіңіз. (Сурет 5)
- 2 Қоқыс филітрін құралға сырғытып енгізіңіз (Сурет 6).
- 3 Филітр алдындағы орынды құралға сырғытып енгізіңіз. (Сурет 20)
- 4 Алдыңғы панельді қайта қою үшін, алдымен төменгі жиектерін кіргізіңіз (1), содан соң жоғарғы жағын орнына түскенше басыңыз (2) (Сурет 7).

### Кепілдік пен қызмет

Егер сізге ақпарат керек болса, немесе сізде ойландырған мәселе болса, Philips'тің интернет бетіндегі [www.philips.com](http://www.philips.com) веб-сайтын көріңіз, немесе өзіңіздің еліңіздегі Philips Тұтынушылар Орталығына телефон шалсаңыз болады (оның нөмірін сіз дүние жүзі бойынша берілетін кепілдік кітапшасынан табасыз). Сіздің еліңізде Тұтынушылардың Қамқорлық Орталығы жоқ болған жағдайда өзіңіздің жергілікті Philips дилеріне арызданыңыз немесе Philips'тің Үйге арналған құралдар қызмет департаменті және Жеке Қамқор BV бөліміне арызданыңыз.

### Қоршаған айнала

- Д Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған айналаны сақтауға себіңізді тигізесіз (Сурет 21).

### Жиі қойылатын сұрақтар

Бұл тармақта құрал туралы жиі қойылатын сұрақтар тізімі берілген. Егер сіз өз сұрағыңызға жауапты таппасаңыз, еліңіздегі Тұтынушылар Қызмет Орталығымен байланысыңыз. Жалпы:

Сұрақ	Жауап
Неліктен мен таңдаған функция/уақыт бағдарламасы жұмыс жасамайды?	Мүмкін құрал аялдау тәртібінде тұрған немесе сөндірулі шығар.
Құрал неліктен жұмыс жасамайды?	Мүмкін байланыс дұрыс емес шығар. Шанышқы қабырғадағы розеткаға дұрыс енгізілгендігін тексеріңіз.  Құрал қосылмаған болар. AC4064/AC4054 түрлері: функция таңдау түймесін басыңыз. AC4062/AC4052 түрлері: қосу/өшіру түймесін басыңыз.  Қоқыс филітрі, газ филітрі немесе алдыңғы панелі дұрыс орнатылмаған болар. Филітрлерді қайта орнатыңыз және алдыңғы панельді қайта салыңыз.

Сұрақ	Жауап
	Егер жоғарыда аталған жағдайлардың бәрін тексеріп, ал құрал әлі де болса жұмыс жасамаса, онда оның жабдықтауында іркілістер бар болғаны. Құралды тоқтан суырып, оны өзіңіздің Philips диллеріңізге немесе Philips әкімшілік берген қызмет орталығына апарыңыз.
Неліктен таза ауа ауа шығыс жерінен жайбарлы түрде шықпайды?	Фильтір алдындағы орын бітіп қалған болар. Фильтір алдындағы орынды тазалаңыз («Тазалау және күту» тармағын қараңыз).
	Мүмкін сіз жаңа фильтрдің пластикалық орамасын алып тастауды ұмытып кеткен боларсыз. Құралды қайта қосар алдында осы пластикалық ораманы фильтрден алып тастаңыз.
	Мүмкін ауа шығыс және кіріс жерлеріне сыртқы заттар бөгет жасап тұрған болар. Ауа шығыс және кіріс жерлеріне бөгет жасап тұрған сыртқы заттарды алыңыз.
Неліктен иістер дұрыс кетпейді?	Газ фильтрі кірленген болар немесе уақыты келіп, тозған болар. Газ фильтрін тазалаңыз («Тазалау және күту» тармағын қараңыз) немесе алмастырыңыз («Фильтрді алмастыру» тармағын қараңыз).
	Мүмкін сіз құралды айналадағы ауа сапасы тым нашар бөлмеде қолданып отырған боларсыз, олай болса, ауа айналымын жақсарту үшін, терезені ашып қойыңыз.
	Мүмкін сіз құралды осы құрал қолдануға қолайлы деген бөлме мөлшерінен әлдеқандай үлкенірек бөлмеде қолданып отырған боларсыз. Құралды кішірек бөлмеге қойыңыз. Кеңес берілген бөлме мөлшері AC4054/AC4052 түрлері үшін 20 м <sup>2</sup> және AC4064/AC4062 түрлері үшін 40 м <sup>2</sup> .
Неліктен шаң қокыстары дұрыс тазаланбайды?	Қоқыс фильтрінің уақыты өтіп, тозған болар. Қоқыс фильтрінің түсін тексеріңіз. («Фильтрді алмастыру» тармағын қараңыз) және егер қажет болса, фильтрді алмастырыңыз.
	Мүмкін сіз құралды осы құрал қолдануға қолайлы деген бөлме мөлшерінен әлдеқандай үлкенірек бөлмеде қолданып отырған боларсыз. Құралды кішірек бөлмеге қойыңыз. Кеңес берілген бөлме мөлшері AC4054/AC4052 түрлері үшін 20 м <sup>2</sup> және AC4064/AC4062 түрлері үшін 40 м <sup>2</sup> .
Неліктен желдеткіштер құрал тоққа байланыстырулы және қосулы болса да жұмыс жасамайды?	Құрал жабдықтауында іркілістер бар болар. Құралды сөндіріп, тоқтан суырыңыз. Құралыңызды өзіңіздің Philips диллеріңізге немесе Philips әкімшілік берген қызмет орталығына апарыңыз.
Неліктен құрал жұмыс жасап тұрғанда бір түрлі дыбыс шығарады?	Фильтір алдындағы орын бітіп қалған болар. Фильтір алдындағы орынды тазалаңыз («Тазалау және күту» тармағын қараңыз).
	Мүмкін сіз жаңа фильтрдің пластикалық орамасын алып тастауды ұмытып кеткен боларсыз. Құралды қайта қосар алдында осы пластикалық ораманы фильтрден алып тастаңыз.

Сұрақ	Жауап
	<p>Мүмкін ауа шығыс және кіріс жерлеріне сыртқы заттар бөгет жасап тұрған болар. Ауа шығыс және кіріс жерлеріне бөгет жасап тұрған сыртқы заттарды алыңыз.</p>
	<p>Құрал жабдықтауында іркілістер бар болар. Құралды сөндіріп, тоқтан суырыңыз. Құралыңызды өзіңіздің Philips диллеріңізге немесе Philips әкімшілік берген қызмет орталығына апарыңыз.</p>
<p>Неліктен құрал жұмыс жасап тұрғанда жанған иіс шығарады?</p>	<p>Құрал жабдықтауында іркілістер бар болар. Құралды сөндіріп, тоқтан суырыңыз. Құралыңызды өзіңіздің Philips диллеріңізге немесе Philips әкімшілік берген қызмет орталығына апарыңыз.</p>

**Bendrasis aprašas (Pav. 1)**

- A** Oro įleidimas
- B** Oro išleidimas
- C** Valdymo pultas AC4064/AC4054
  - 1 Lempūtė, deganti esant parengties režimui
  - 2 „SmartAir Control“ lempūtė
  - 3 „BoostPower“ lempūtė
  - 4 Greičio lempūtės lėtam, vidutiniam ir dideliame greičiui nurodyti
  - 5 Oro kokybės indikatorius
  - 6 Funkcijos pasirinkimo mygtukas
  - 7 Laikmačio lempūtės (1, 4 arba 8 valandos)
  - 8 Laikmačio mygtukas
- D** Valdymo pultas AC4062/AC4052
  - 1 Įjungimo / išjungimo mygtukas
  - 2 Greičio lempūtės lėtam, vidutiniam ir dideliame greičiui nurodyti
  - 3 Greičio pasirinkimo slankiklis
- E** Priekinis skydelis
- F** Dalelių filtras (ESP filter)
- G** Pirminis filtras
- H** Dujų filtras („Zeolite“ filter)
- I** Oro kokybės daviklis (po pirminiu filtru)
- J** Vainikinio išlydžio lauko įkroviklis
- K** Griovelis
- L** Prietaiso korpusas
- M** Rankena

**Svarbu**

Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateityje.

- Prieš įjungdami prietaisą į maitinimo tinklą, patikrinkite, ar įtampa, nurodyta prietaiso galinėje pusėje, atitinka vietinę elektros įtampą.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Nenaudokite prietaiso, jeigu maitinimo laidas arba maitinimo kištukas yra pažeistas.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba tiems, kuriems trūksta patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo prižiūrėjo arba nurodė, kaip naudoti prietaisą.
- Prižiūrėkite, kad vaikai nežaistų su prietaisu.
- Kai prietaisas yra įjungtas į technškai netvarkingą sieninį el. lizdą, jo kištukas įkaista. Įsitikinkite, kad prietaisas įjungiamas į tinkamai prijungtą sieninį el. lizdą.
- Prietaisą dėkite ir naudokite tik ant sauso, stabilaus, lygaus ir horizontalaus paviršiaus.
- Už prietaiso ir iš abiejų prietaiso pusių palikite mažiausiai 10 cm laisvos vietos.
- Neblokuokite oro įleidimo ir išleidimo, pavyzdžiui, uždėdami daiktus ant oro išleidimo angos arba dėdami daiktus priešais oro įleidimo angą.
- Venkite sutrenkti prietaisą sunkiais daiktais (ypač prie oro įleidimo bei oro išleidimo angos).
- Prietaisą visuomet kelkite arba judinkite iš vietos suėmę už rankenos, esančios galinėje pusėje, arba už rankenų, esančių abiejuose šonuose.
- Nekiškite į oro išleidimo arba oro įleidimo angą pirštų ar daiktų.
- Neleiskite į prietaisą patekti vandeniui ar bet kokiai kitam skysčiui.
- Nenaudokite prietaiso, jeigu prieš tai panaudojote patalpoms skirtų dūmų pavidalo vabzdžių atbaidymo priemonių, arba patalpose, kuriose yra tepalų nuosėdų, degančių smilkalų, kibirkščių nuo uždegtų cigarečių arba cheminių dūmų.



- Nenaudokite šio prietaiso šalia dujinių prietaisų, šildymo įrenginių arba židinių.
- Prietaisą būtina išjungti iš maitinimo tinklo pabaigus naudoti ir prieš valymą.
- Nenaudokite prietaiso patalpoje, kurioje vyksta dideli temperatūros pokyčiai, kadangi tai gali sukelti kondensaciją prietaiso viduje.
- Norėdami išvengti trukdžių, pastatykite prietaisą mažiausiai 2 m atstumu nuo elektros prietaisų, naudojančių oru nešamas radijo bangas, pavyzdžiui – televizorių, radijo aparatų bei radijo bangomis valdomų laikrodžių.
- Šiame prietaise yra įtaisytas saugiklis. Jeigu dalelių filtrą, dujų filtrą bei priekinį skydelį uždėjote netinkamai, prietaiso įjungti jums nepavyks.
- Jeigu oro kokybė patalpoje nėra gera (pvz., dėl rūkymo, maisto gaminimo arba po remonto), mes rekomenduojame naudojant prietaisą atidaryti langus, kad pagerėtų oro cirkuliacija.
- Prietaisas yra skirtas naudoti buityje tik esant tinkamoms naudojimo sąlygoms.
- Nenaudokite prietaiso drėgnoje aplinkoje arba aplinkoje, kurioje aukšta oro temperatūra, pavyzdžiui – vonioje ar virtuvėje.
- Prietaisas nepašalina anglies viendeginio (CO).
- AC4064 Triukšmingumo lygis:  $L_c = 60,0 \text{ dB [A]}$
- AC4054 Triukšmingumo lygis:  $L_c = 61,1 \text{ dB [A]}$

### Elektromagnetiniai laukai (EMF)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.

### Prieš pirmąjį naudojimą

#### Dujų filtro pritaissymas

Visi filtrai, išskyrus dujų filtrą, yra įtaisyti prietaiso viduje.

*Patarimas: Išimdami arba įdėdami filtrus, atremkite prietaisą į sieną, kad nejudėtų.*

*Pastaba: Įsitikinkite, kad filtrus dedate tinkamai (rodyklė pasukta į viršų).*

*Pastaba: Šiame prietaise yra įtaisytas saugiklis. Jeigu dalelių filtrą, dujų filtrą bei priekinį skydelį pritaissėte netinkamai, prietaiso įjungti jums nepavyks.*

- 1** Įkiškite pirštus į šoniniuose skydeliuose esančias įdubas. (Pav. 2)
- 2** Atsargiai nutraukite prietaiso priekinio skydelio viršutinę dalį (1) ir pakelkite skydelį aukštyn, kad nuimtumėte (2) (Pav. 3).
- 3** Norėdami išimti dalelių filtrą, abiejose pusėse suimkite filtro rankenas ir švelniai nustumkite filtrą nuo prietaiso. (Pav. 4)
- 4** Iš dujų filtro išimkite visas pakavimo medžiagas ir įstatykite filtrą į prietaisą. (Pav. 5)  
• Dujų filtrą galima įstatyti tik išėmus dalelių filtrą.
- 5** Norėdami įtaisyti dalelių filtrą, įstumkite jį į prietaisą („spragtelėjimas“) (Pav. 6).
- 6** Norėdami vėl pritaisyti priekinį skydelį, pirmiau įstatykite apatinį kraštą (1), tada paspauskite viršutinę dalį (2) (Pav. 7).

### Prietaiso naudojimas

#### AC4064/AC4054

- 1** Kištuką įkiškite į sieninį el. lizdą.
- Užsidega parengties lemputė (Pav. 8).

- 2** Paspauskite funkcijų pasirinkimo mygtuką vieną arba daugiau kartų, kad pasirinktumėte reikiamą funkciją ir nustatymą (Pav. 9).

Užsidega atitinkama lemputė, o parengties lemputė užgesa.

- „SmartAir Control“: integruotas oro jutiklis nustato aplinkos oro kokybę ir automatiškai parenka tinkamiausią greitį. Per pirmąsias kelias minutes nuo „SmartAir Control“ funkcijos pasirinkimo oro kokybės indikatorius mirksi raudonai, rodydamas, kad oro kokybės jutiklis matuoja aplinkos oro kokybę. Maždaug po 5 minučių oro kokybės indikatorius užsidega žaliai, jei oro kokybė yra gera, arba užsidega raudonai, jei oro kokybė bloga. (Pav. 10)
- „BoostPower“: prietaisas veikia dideliu greičiu 30 minučių (dega „BoostPower“ lemputė), tada automatiškai persijungia į „Smart Air Control“ („BoostPower“ lemputė užgesa, o „SmartAir Control“ lemputė užsidega) (Pav. 11).
- Greitis: prietaisas veikia jūsų pasirinktu greičiu.
  - ☉ = mažas greitis
  - ☼ = vidutinis greitis
  - ☽ = didelis greitis

- 3** Kad sustabdytumėte prietaisą, paspauskite funkcijų pasirinkimo mygtuką, kol užsidegs parengties lemputė (Pav. 12).

- 4** Išjunkite prietaisą.

### Laikmačio funkcija

- 1** Įkiškite kištuką į el. tinklo lizdą ir pasirinkite reikiamą funkciją bei nustatymą, kaip aprašyta pirmiau.

- 2** Paspauskite laikmačio mygtuką, kad nustatytumėte veikimo laiką (1, 4 arba 8 val.) (Pav. 13).

- Užsidega atitinkama laikmačio lemputė (Pav. 14).
- Norėdami išjungti laikmačio funkciją, paspauskite laikmačio mygtuką ir laikykite nuspaustą, kol laikmačio lemputė užges.
- Kai nustatytas laikas praeina, prietaisas automatiškai perjungiamas į parengties režimą.

*Pastaba: Jei norite sustabdyti oro valymą, kol nustatytas laikas nepraejęs, paspauskite funkcijų pasirinkimo mygtuką, kol užsidegs parengties lemputė.*

### AC4062/AC4052

- 1** Kištuką įkiškite į sieninį el. lizdą.

- 2** Prietaisui įjungti paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. (Pav. 15)

- 3** Nustatykite greičio slankiklį į norimą greitį: mažą, vidutinį arba didelį (Pav. 16).

- ☉ = mažas greitis
- ☼ = vidutinis greitis
- ☽ = didelis greitis
- Užsidega atitinkama greičio lemputė.

- 4** Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką, kad išjungtumėte prietaisą, ir iš el. lizdo ištraukite laidą.

### Valymas ir priežiūra

Prieš pradėdami valyti prietaisą, visada jį išjunkite iš elektros tinklo.

Prietaiso korpuso, dalelių filtro ir dujų filtro nevalykite vandeniu arba koku nors kitu skysčiu ar valymo priemone.

Valydami prietaisą, nelieskite viršutinės dalies įkroviklio.

## Prietaiso korpusas

Reguliariai valykite korpuso vidų ir išorę, kad ten nesikaupytų dulės.

- 1 Dulkes nuo prietaiso korpuso nuvalykite sausu, švelniu audeklu.
- 2 Oro įleidimo ir išleidimo angą išvalykite dulkių siurbliu.

## Oro kokybės jutiklis

Jei oro kokybės jutiklis yra nešvarus, jis nepatikimas.

- 1 Pašalinkite nešvarumus švelniu šepečiu arba dulkių siurbliu.

## Dalelių filtras ir dujų filtras

- 1 Išimkite iš prietaiso filtrus (žr. skyriaus „Filtro pakeitimas“ dalį „Filtrų išėmimas“).
- 2 Matomus nešvarumus pašalinkite dulkių siurbliu.

Niekada nevalykite dalelių filtro ir dujų filtro vandeniu arba kokiu nors kitu skysčiu ar valymo priemone. Jei filtrai sudrėksta, išmeskite juos ir pakeiskite naujais filtrais.

*Pastaba: Įprastomis naudojimo sąlygomis patariame dujų filtrą padėti saulės šviesoje, natūraliai vėdinamame kambaryje 3–4 valandoms kas 4 mėnesius. Tai padeda išsaugoti geras filtro eksploatacines savybes ir pailgina filtro naudojimo laiką. Nepalankesnėmis naudojimo sąlygomis (aplinka, kurioje rūkoma, neseniai suremontuotas kambarys, naudojimas negyvenamoje patalpoje ir kt.) ir kai naudojama daugiau, tai reikia atlikti dažniau.*

## Pirminis filtras

- 1 Išvalykite pirminį filtrą dulkių siurbliu.

*Pastaba: Pirminį filtrą taip pat galima valyti vandeniu.*

- 2 Jei pirminį filtrą valėte vandeniu, prieš dėdami jį į prietaisą, tinkamai išdžiovinkite.

## Filtro pakeitimas

### Dalelių filtras

- Įprasto naudojimo namuose atveju, aplinkoje, kurioje nerūkoma, ir tinkamai prižiūrimas (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“) dalelių filtras veikia maždaug 5 metus.
- Pakeiskite dalelių filtrą, kai filtro spalva atitinka tam tikrą spalvą, esančią tam tikroje filtro pakeitimo lipduko dalyje.

### Filtro pakeitimo lipdukas

- Prietaisas (ir kiekvienas naujas filtras) pristatomas su filtro keitimo lipduku, sudarytu iš dviejų dalių: (Pav. 17)
    - tamsiai rudos spalvos dalies (tabako spalva) aplinkai, kurioje rūkoma;
    - tamsiai pilkos spalvos dalies (nešvarumų ir dulkių dalis) aplinkai, kurioje nerūkoma.
- Filtro pakeitimo lipduką galite priklijuoti ant dalelių filtro šono, kad galėtumėte juo pasinaudoti.

- Naujų dalelių filtrų tipų numeriai:
  - AC4105 skirtas „CleanAir“ sistemai AC4054/AC4052
  - AC4106 skirtas „CleanAir“ sistemai AC4064/AC4062

### Dujų filtras

Įprasto naudojimo namuose atveju ir tinkamai prižiūrimas (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“) dujų filtras veikia maždaug 5 metus.

*Pastaba: Dujų filtrą gali reikėti keisti dažniau, jei naudojimo sąlygos mažiau palankios (aplinka, kurioje rūkoma, neseniai suremontuotas kambarys, naudojimas negyvenamoje patalpoje ir kt.) ir jis nepakankamai prižiūrimas.*

➤ Pakeiskite dujų filtrą, jeigu jis nepašalina kvapų greitai ir tinkamai.

➤ Naujų dujų filtrų tipų numeriai:

- AC4115 skirtas „CleanAir“ sistemai AC4054/AC4052
- AC4116 skirtas „CleanAir“ sistemai AC4064/AC4062

### **Filtrų išėmimas**

*Patarimas: Išimdami arba įdėdami filtrus, atremkite prietaisą į sieną, kad nejudėtų.*

- 1** Pirštus įkiškite į šoniniuose skydeliuose esančias įdubas. Atsargiai nutraukite prietaiso priekinio skydelio viršutinę dalį (1) ir pakelkite skydelį aukščiau, kad nuimtumėte (2) (Pav. 3).
- 2** Norėdami išimti dalelių filtrą, abiejose pusėse suimkite filtro rankenas ir švelniai nustumkite filtrą nuo prietaiso. (Pav. 4)
- 3** Norėdami išimti dujų filtrą, nustumkite jį nuo prietaiso (Pav. 18).
- Dujų filtrą galima išimti tik išėmus dalelių filtrą.
- 4** Norėdami išimti pirminį filtrą, nustumkite jį nuo prietaiso (Pav. 19).

### **Filtrų įdėjimas**

*Patarimas: Išimdami arba įdėdami filtrus, atremkite prietaisą į sieną, kad nejudėtų.*

*Pastaba: Įsitikinkite, kad filtrus dedate tinkamai (rodyklė pasukta į viršų).*

*Pastaba: Šiame prietaise yra įtaisytas saugiklis. Jeigu dalelių filtrą, dujų filtrą bei priekinį skydelį pritaisėte netinkamai, prietaiso įjungti jums nepavyks.*

- 1** Į prietaisą įstatykite dujų filtrą. (Pav. 5)
- 2** Į prietaisą įstatykite dalelių filtrą (Pav. 6).
- 3** Į prietaisą įstatykite pirminį filtrą. (Pav. 20)
- 4** Norėdami vėl pritaisyti priekinį skydelį, pirmiau įstatykite apatinį kraštą (1), tada paspauskite viršutinę dalį (2) (Pav. 7).

### **Garantija ir techninė priežiūra**

Jei jums reikia informacijos ar kyla problemų, apsilankykite „Philips“ tinklalapyje [www.philips.com](http://www.philips.com) arba kreipkitės į jūsų šalyje esantį „Philips“ klientų aptarnavimo centrą (telefono numerį rasite visame pasaulyje galiojantiame garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ pardavėją arba „Philips“ buitinės technikos priežiūros skyrių.

### **Aplinka**

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 21).

### **Dažnai užduodami klausimai**

Šiame skyriuje pateikti klausimai, dažniausiai užduodami apie šį prietaisą. Jei nerasite atsakymų į jums kilusius klausimus, kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Bendrasis aprašas:

Klausimas	Atsakymas
Kodėl neveikia pasirinkta funkcija / laiko režimas?	Galbūt prietaisas veikia parengties režimu arba yra išjungtas.
Kodėl prietaisas neveikia?	<p>Gali būti jungties problema. Patikrinkite, ar kištukas tinkamai įkištas į sieninį el. lizdą.</p> <p>Galbūt prietaisas neįjungtas. AC4064/AC4054: paspauskite funkcijų pasirinkimo mygtuką. AC4062/AC4052: paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką.</p> <p>Galbūt dalelių filtras, dujų filtras arba priekinis skydelis netinkamai įtaisyti. Iš naujo įstatykite filtrus ir pritaisykite priekinį skydelį.</p> <p>Jei atlikote pirmiau aprašytus patikrinimus, o prietaisas vis dar neveikia, jis gali būti sugedęs. Atjunkite prietaisą ir nugabenkite „Philips“ platintojui arba į įgaliotąjį „Philips“ techninės priežiūros centrą.</p>
Kodėl švarus oras negali tolygiai išeiti pro oro išleidimo angą?	<p>Galbūt užsikimšęs pirminis filtras. Išvalykite pirminį filtrą (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).</p> <p>Galbūt naują filtrą pamiršote išimti iš plastikinio apdangalo. Pašalinkite plastikinį apdangalą ir tik tada mėginkite įjungti prietaisą.</p> <p>Oro įleidimo arba išleidimo anga gali būti užblokuota išoriniais objektais. Pašalinkite kliūtis, kurios uždengia oro įleidimo arba išleidimo angas.</p>
Kodėl kvapai nėra pašalinami tinkamai?	<p>Galbūt dujų filtras yra nešvarus arba baigėsi jo naudojimo laikas. Išvalykite dujų filtrą (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“) arba pakeiskite jį (žr. skyrių „Filtro pakeitimas“).</p> <p>Galbūt naudojate prietaisą patalpoje, kurioje oro kokybė labai bloga. Tokiu atveju atidarykite langus, kad pagerėtų oro cirkuliacija.</p> <p>Galbūt naudojate prietaisą patalpoje, kuri yra daug didesnė nei patalpa, kuriai prietaisas yra skirtas. Perkelkite prietaisą į mažesnę patalpą. Rekomenduojamas patalpos dydis AC4054/AC4052 yra iki 20 m², o AC4064/AC4062 – 40 m².</p>
Kodėl dulkių dalelės nėra tinkamai pašalinamos?	<p>Galbūt baigėsi dalelių filtro naudojimo laikas. Patikrinkite dalelių filtro spalvą (žr. skyrių „Filtro pakeitimas“) ir, jei reikia, pakeiskite filtrą.</p> <p>Galbūt naudojate prietaisą patalpoje, kuri yra daug didesnė nei patalpa, kuriai prietaisas yra skirtas. Perkelkite prietaisą į mažesnę patalpą. Rekomenduojamas patalpos dydis AC4054/AC4052 yra iki 20 m², o AC4064/AC4062 – 40 m².</p>
Kodėl neveikia ventiliatoriai, net jei prietaisas prijungtas ir įjungtas?	Galbūt prietaisas sugedęs. Išjunkite prietaisą ir atjunkite nuo el. tinklo. Nugabenkite prietaisą pas „Philips“ platintoją arba į įgaliotąjį „Philips“ techninės priežiūros centrą.
Kodėl prietaisas veikdamas skleidžia neįprastą triukšmą?	Gali būti užsikimšęs pirminis filtras. Išvalykite pirminį filtrą (žr. skyrių „Valymas ir priežiūra“).

Klausimas	Atsakymas
	<p>Galbūt naują filtrą pamiršote išimti iš plastikinio apdangalo. Pašalinkite plastikinį apdangalą ir tik tada mėginkite įjungti prietaisą.</p> <p>Oro įleidimo arba išleidimo anga gali būti užblokuota išoriniais objektais. Pašalinkite kliūtis, kurios uždengia oro įleidimo arba išleidimo angas.</p>
	<p>Galbūt prietaisas sugedęs. Išjunkite prietaisą ir atjunkite nuo el. tinklo. Nugabenkite prietaisą pas „Philips“ platintoją arba į įgaliotąjį „Philips“ techninės priežiūros centrą.</p>
Kodėl veikdamas prietaisas išskiria degėsių kvapą?	<p>Galbūt prietaisas sugedęs. Išjunkite prietaisą ir atjunkite nuo el. tinklo. Nugabenkite prietaisą pas „Philips“ platintoją arba į įgaliotąjį „Philips“ techninės priežiūros centrą.</p>

**Vispārējs apraksts (Zīm. 1)**

- A** Gaisa ieplūde
- B** Gaisa izplūde
- C** Vadības pults AC4064/AC4054
  - 1 Dīkstāves gaisma
  - 2 SmartAir kontroles gaisma
  - 3 BoostPower gaisma
  - 4 Ātruma gaisma mazam, vidējam un lielum ātrumam
  - 5 Gaisa kvalitātes rādītājs
  - 6 Funkciju izvēles poga
  - 7 Taimera gaisma (1, 4 vai 8 stundas)
  - 8 Taimera poga
- D** Vadības pults AC4062/AC4052
  - 1 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
  - 2 Ātruma gaisma mazam, vidējam un lielum ātrumam
  - 3 Ātruma izvēles slēdzis
- E** Priekšpuse
- F** Daļiņu filtrs (ESP filtrs)
- G** Pirms filtrs
- H** Gāzes filtrs (ceolīta filtrs)
- I** Gaisa kvalitātes sensors (zem pirms filtra)
- J** Vainaga laukuma lādētājs
- K** Sprauga
- L** Ierīces korpuss
- M** Rokturis

**Svarīgi**

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabāiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

- ▶ Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās aizmugurē norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- ▶ Ja elektrības vads ir bojāts, jums jānomaina tas Philips pilnvarotā servisa centrā vai līdzīgi kvalificētam personām, lai izvairītos no bīstamām situācijām.
- ▶ Nelietojiet ierīci, ja tās elektrības vads vai kontaktdakša ir bojāta.
- ▶ Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.
- ▶ Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- ▶ Ja elektrotīkla kontaktligzdā, kurai pieslēgta šī ierīce, savienojumos ir slikts kontakts, ierīces kontaktdakša sakarst. Raugieties, lai šīs ierīces kontaktdakša tiktu iesprausta pareizi pieslēgtā kontaktligzdā.
- ▶ Vienmēr novietojiet un lietojiet ierīci tikai uz sausas, stabilas un horizontālas virsmas.
- ▶ Atstājiet vismaz 10cm brīvu telpu ierīces abās pusēs un aiz tās.
- ▶ Nenospiežiet gaisa ieplūdi un izplūdi, piem., novietojot priekšmetus uz gaisa izplūdes vai gaisa ieplūdes priekšā.
- ▶ Netrieciet pret ierīci cietus priekšmetus (jo īpaši gaisa ieplūdi un izplūdi).
- ▶ Vienmēr atlieciet vai virziet ierīci ar rokturi vai rokturiem abās pusēs.
- ▶ Neievietojiet pirkstus vai priekšmetus gaisa ieplūdē vai izplūdē.
- ▶ Neļaujiet ūdenim vai kādam citam šķidrumam ieplūst ierīcē.
- ▶ Neizmantojiet ierīci, ja telpā izmantojat dūmvada kaitēkļu atbaidāmvielas vai vietās ar eļļainiem nosēdumiem, vietās, kur dedzina vīraku, kur ir cigarešu dzirksteles vai ķīmiski izmeši.
- ▶ Neizmantojiet ierīci blakus gāzes ierīcēm, apkures iekārtām vai kamīniem.

- Vienmēr pēc izmantošanas un pirms tās tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Neizmantojiet ierīci telpā ar nozīmīgām temperatūras izmaiņām, jo tas ierīcē var izraisīt kondensēšanos.
- Lai novērstu traucējumus, novietojiet ierīci vismaz 2m attālumā no elektroierīces, kas izmanto radioviļņus, piemēram, televizoriem, radio un radio vadāmiem pulksteņiem.
- Ierīcei ir drošības iekārta. Ja neesat atbilstoši ievietojis daļiņu filtru, gāzes filtru un priekšējo paneli, jūs nevarēsiet ieslēgt ierīci.
- Ja iekštelpu gaisa kvalitāte nav augsta (piem., smēķēšanas vai ēdiena gatavošanas dēļ pēc renovācijas), izmantojot ierīci, iesakām atvērt logus gaisa cirkulācijas uzlabošanai.
- Ierīce ir paredzēta tikai izmantošanai mājās normālos darbības apstākļos.
- Neizmantojiet ierīci mitrā vidē vai vidē ar augstu apkārtējo temperatūru, piemēram, vannas istabā vai virtuvē.
- Ierīce nenoņem oglekļa monoksīdu (CO).
- AC4064 Trokšņa līmenis:  $L_c = 60,0 \text{ dB [A]}$
- AC4054 Trokšņa līmenis:  $L_c = 61,1 \text{ dB [A]}$

### **Elektromagnētiskie Lauki (EMF)**

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

### **Pirms pirmās lietošanas**

#### **Gāzes filtra ievietošana**

Ierīcei ir uzstādīti visi filtri, izņemot gāzes filtru.

*Padoms: Noņemot vai ievietojot filtrus, novietojiet ierīci pret sienu labākai stabilitātei.*

*Piezīme: Pārļiecinieties, ka ievietojiet filtrus pareizā stāvoklī (ar bultiņu uz augšu).*

*Piezīme: Ierīcei ir drošības iekārta. Ja neesat atbilstoši ievietojis daļiņu filtru, gāzes filtru un priekšējo paneli, jūs nevarēsiet ieslēgt ierīci.*

- 1** Ievietojiet pirkstus sānu panelu nišās. (Zīm. 2)
- 2** Viegli pavelciet priekšējā panela augšējo daļu no ierīces (1), un tad paceliet paneli augšup, lai to noņemtu (2) (Zīm. 3).
- 3** Lai izņemtu daļiņu filtru, satveriet filtra rokturus no abām pusēm un maigi izslidiniet filtru no ierīces. (Zīm. 4)
- 4** Izņemiet visu iepakojumu no gāzes filtra, un uzslidiniet filtru ierīcei. (Zīm. 5)
  - Jūs varat tikai ievietot gāzes filtru pēc tam, kad esat noņēmis daļiņu filtru.
- 5** Lai ievietotu daļiņu filtru, uzslidiniet to ierīcei (atskan klikšķis) (Zīm. 6).
- 6** Lai atkārtoti pievienotu priekšējo paneli, vispirms ievietojiet apakšējo malu (1) un tad iespiediet augšējo daļu (2) (Zīm. 7).

### **Ierīces lietošana**

#### **AC4064/AC4054**

- 1** Iespraudiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā
  - Iedegas dīkstāves gaismiņa (Zīm. 8).
- 2** Nospiediet funkcijas izvēles pogu vienu vai vairākas reizes, lai izvēlētos vēlamu funkciju un iestatījumu (Zīm. 9).

Atbilstošā gaismiņa iedegas un dīkstāves gaismiņa izslēdzas.



- ▶ **SmartAir kontrole:** iebūvētais gaisa sensors nosaka apkārtējā gaisa kvalitāti un automātiski izvēlas atbilstošāko ātrumu. Dažās pirmajās minūtēs pēc SmartAir kontroles funkcijas izvēles, gaisa kvalitātes rādītājs mirgo sarkanā krāsā, lai norādītu, ka gaisa kvalitātes sensors nosaka apkārtējā gaisa kvalitāti. Pēc apmēram 5 minūtēm gaisa kvalitātes rādītājs iedegas zaļā krāsā, ja gaisa kvalitāte ir laba, un iedegas sarkanā krāsā, ja gaisa kvalitāte nav laba (Zīm. 10).
- ▶ **BoostPower:** ierīce darbojas lielā ātrumā 30 minūtes (BoostPower gaismīņa ir ieslēgusies) un tad automātiski ieslēdzas Smart Air kontrole (BoostPower gaismīņa izslēdzas un SmartAir Control gaismīņa iedegas) (Zīm. 11).
- ▶ **Ātrums:** ierīce darbojas jūsu izvēlētajā ātrumā.
  - ☉ = neliels ātrums
  - ☼ = vidējs ātrums
  - ☀ = liels ātrums

**3** Lai apturētu ierīces darbību, nospiediet funkcijas izvēles pogu, kamēr ieslēdzas dīkstāves gaismīņa (Zīm. 12).

**4** Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

### Taimera funkcija

**1** Ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā, un saskaņā ar iepriekš minēto izvēlieties vajadzīgo funkciju un iestatījumu.

**2** Nospiediet taimera pogu, lai iestatītu darbības laiku (1, 4 vai 8 stundas) (Zīm. 13).

▶ Atbilstošā taimera gaismīņa iedegas (Zīm. 14).

▶ Lai atslēgtu taimera funkciju, nospiediet taimera pogu, un turiet to nospiestu, kamēr taimera gaismīņa izslēdzas.

▶ Kad iestatītais laiks ir beidzies, ierīce automātiski pārslēdzas dīkstāves režīmā.

*Piezīme: Ja vēlaties pārtraukt gaisa attīrīšanu pirms iestatītā laika beigām, nospiediet funkcijas izvēles pogu, kamēr iedegas dīkstāves gaismīņa.*

### AC4062/AC4052

**1** Iespraudiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā

**2** Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, lai ieslēgtu ierīci. (Zīm. 15)

**3** Iestatiet ātruma slēdzi uz vēlamā ātrumu: zemu, vidēju vai augstu (Zīm. 16).

- ☉ = neliels ātrums

- ☼ = vidējs ātrums

- ☀ = liels ātrums

▶ Atbilstošā ātruma gaismīņa iedegas.

**4** Lai izslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, un atvienojiet ierīci no kontaktligzdas.

### Tīrīšana un kopšana

Pirms tīrīt ierīci vienmēr izvelciet elektrības vada spraudni no kontaktligzdas.

Netīriet ierīces korpusu, daļiņu filtru un gāzes filtru ar ūdeni vai jebkādu citu šķidrumu vai mazgāšanas līdzekli.

Tīrot ierīci, nepieskarieties vainaga lauka lādētājam.

### Ierīces korpus

Regulāri tīriet korpusa iekšpusi un ārpusi, lai neļautu tajā uzkrāties putekļiem gan iekšpusē, gan ārpusē.

**1** Noslaukiet putekļus ar sausu, mīkstu drāniņu no ierīces korpusa.

- 2** Tīriet gaisa ieklūdi un izklūdi ar puteklūsūcēju.

### Gaisa kvalitātes sensors

Ja gaisa kvalitātes sensors ir netīrs, tas vairs nav uzticams.

- 1** Noņemiet netīrumus ar mīkstu suku vai puteklūsūcēju.

### Daļiņu filtrs un gāzes filtrs

- 1** Izņemiet filtrus no ierīces (skatiet sadaļas 'Filtru noņemšana' nodaļu 'Filtru maiņa').

- 2** Notīriet redzamus netīrumus ar puteklūsūcēju.

Nekad netīriet daļiņu filtru un gāzes filtru ar ūdeni vai jebkādu citu šķīdumu vai mazgāšanas līdzekli. Ja filtri kļūst mitri, izmetiet tos, un nomainiet ar jauniem filtriem.

*Piezīme: Normālos darbības apstākļos iesakām mainīt gāzes filtru tiešā saules gaismā telpā ar dabīgu ventilāciju 3-4 stundas ik pēc 4 mēnešiem. Tas palīdz uzturēt labu filtra veiktspēju un pagarinās filtra darbību. Sarežģītākos darba apstākļos (smēķētāju zona, nesen atjaunota telpa, izmantošana ne mājās apstākļos utt.) un biežākas izmantošanas gadījumā jums tas ir jādara biežāk.*

### Pirms filtrs

- 1** Notīriet pirms filtru ar puteklūsūcēju.

*Piezīme: Jūs varat tīrīt pirms filtru arī ūdenī.*

- 2** Ja esat notīrījis pirms filtru ūdenī, rūpīgi izžāvējiet to pirms ievietošanas ierīcē.

### Filtru nomaiņa

#### Daļiņu filtrs

- Normālas sadzīves izmantošanas nesmēķējošā vidē un atbilstošas kopšanas gadījumā (skatiet nodaļu 'Tīrīšana un apkope') daļiņu filtrs funkcionē apmēram 5 gadus.
- Nomainiet daļiņu filtru, kad filtra krāsa atbilst filtra maiņas uzlīmes atbilstošas iedaļas atbilstošai krāsai.

#### Filtra maiņas uzlīme

- Ierīce (un katrs jauns filtrs) ir komplektā ar filtra maiņas uzlīmi ar divām iedaļām: (Zīm. 17)
  - iedaļa tumši brūnā krāsā (tabakas traipu krāsā) vidēm, kur smēķē;
  - iedaļa tumši pelēkā krāsā (netīrumu un putekļu krāsā) vidēm, kur nesmēķē.

Jūs varat pievienot filtra maiņas uzlīmi uz daļiņu filtra virsmas puses informatīviem mērķiem.

- Jauns daļiņu filtrs ir pieejams ar šādiem modeļu numuriem:
  - AC4105 CleanAir System AC4054/AC4052
  - AC4106 CleanAir System AC4064/AC4062

#### Gāzes filtrs

Normālas sadzīves izmantošanas un atbilstošas kopšanas gadījumā (skatiet nodaļu 'Tīrīšana un apkope') gāzes filtrs funkcionē apmēram 5 gadus.

*Piezīme: Iespējams, jums būs jānomaina gāzes filtrs ātrāk intensīvākas izmantošanas (vidēs, kur smēķē, tikai atjaunotā telpā, izmantošanai ne sadzīves apstākļos utt.) un neatbilstošas kopšanas gadījumā.*

- Nomainiet gāzes filtru, ja tas vairs ātri un atbilstoši nenoņem smakas.
- Jauns gāzes filtrs ir pieejams ar šādiem modeļu numuriem:
  - AC4115 CleanAir System AC4054/AC4052
  - AC4116 CleanAir System AC4064/AC4062

### Filtru noņemšana

*Padoms: Noņemot vai ievietojot filtrus, novietojiet ierīci pret sienu labākai stabilitātei.*

- 1 Ievietojiet pirkstus sānu paneļu nišās. Viegli pavelciet priekšējā paneļa augšējo daļu no ierīces (1), un tad paceliet paneli augšup, lai to noņemtu (2) (Zīm. 3).
- 2 Lai izņemtu daļiņu filtru, satveriet filtra rokturus no abām pusēm, un maigi izslidiniet filtru no ierīces. (Zīm. 4)
- 3 Lai izņemtu gāzes filtru, izslidiniet to no ierīces (Zīm. 18).
- 4 Jūs varat tikai izņemt gāzes filtru pēc tam, kad esat noņēmis daļiņu filtru.
- 4 Lai izņemtu pirms filtru, izslidiniet to no ierīces (Zīm. 19).

### Filtru ievietošana

*Padoms: Noņemot vai ievietojot filtrus, novietojiet ierīci pret sienu labākai stabilitātei.*

*Piezīme: Pārļiecinieties, ka ievietojiet filtrus pareizā stāvoklī (ar bultiņu uz augšu).*

*Piezīme: Ierīcei ir drošības iekārta. Ja neesat atbilstoši ievietojis daļiņu filtru, gāzes filtru un priekšējo paneli, jūs nevarēsiet ieslēgt ierīci.*

- 1 Ieslidiniet gāzes filtru ierīcē. (Zīm. 5)
- 2 Ieslidiniet daļiņu filtru ierīcē (Zīm. 6).
- 3 Ieslidiniet pirms filtru ierīcē. (Zīm. 20)
- 4 Lai atkārtoti pievienotu priekšējo paneli, vispirms ievietojiet apakšējo malu (1), un tad iespiediet augšējo daļu (2) (Zīm. 7).

### Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama palīdzība vai informācija, lūdzu, izmantojiet Philips tīmekļa vietni [www.philips.com](http://www.philips.com) vai sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav Philips Pakalpojumu centra, griežieties pie Philips preču tirgotājiem vai Philips Sadzīves un personīgās higiēnas ierīču nodaļas pakalpojumu dienesta.

### Vides aizsardzība

- Pēc ierīces kalpošanas laika beigām, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Tādā veidā jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 21).

### Visbiežāk uzdotie jautājumi

Šī nodaļa aptver visbiežāk uzdotos jautājumus par ierīci. Ja nevarat atrast atbildi uz Jūsu jautājumu, lūdzu, sazinieties ar Philips Pakalpojumu centru jūsu valstī.

Galvenais:

Jautājums	Atbilde
Kāpēc izvēlētā funkcija/laika režīms nestrādā?	Iespējams, ierīce ir dīkstāves režīmā vai ir izslēgta.
Kāpēc ierīce nestrādā?	Varētu būt savienojuma problēma. Pārbaudiet, vai kontaktdakša ir atbilstoši ievietota sienas kontaktligzdā.  Iespējams, ierīce nav ieslēgta. AC4064/AC4054: nospiediet funkcijas izvēles pogu. AC4062/AC4052: nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.
	Daļiņu filtrs, gāzes filtrs vai priekšējais panelis var nebūt atbilstoši ievietots. Ievietojiet vēlreiz filtrus, un atkārtoti pievienojiet priekšējo paneli.

Jautājums	Atbilde
	Ja esat veicis iepriekš minētās pārbaudes un ierīce joprojām nedarbojas, iespējams, tā nepareizi darbojas. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla un aiznesiet to pie jūsu Philips izplatītāja vai pilnvarotu Philips servisa centru.
Kāpēc tīrs gaiss vienmērīgi neplūst no gaisa izplūdes?	Iespējams, pirms filtra ir nosprostojušies. Iztīriet pirms filtru (skatiet nodaļu 'Tīrīšana un apkope').
	Iespējams, esat aizmirsis noņemt jauna filtra plēves iesaiņojumu. Noņemiet plēves iesaiņojumu pirms ierīces atkārtotas ieslēgšanas.
	Gaisa ieplūde vai izplūde varētu būt nosprostota ar ārējiem priekšmetiem. Noņemiet priekšmetu, kas nosprosto gaisa ieplūdi vai izplūdi.
Kāpēc netiek rūpīgi likvidētas smakas?	Iespējams, gāzes filtrs ir netīrs vai tā darbmužs ir beidzies. Iztīriet gāzes filtru (skatiet nodaļu 'Tīrīšana un apkope') vai nomainiet to (skatiet nodaļu 'Filtra maiņa').
	Iespējams, ierīce tiek izmantota telpā, kurā apkārtējā gaisa kvalitāte ir ļoti sliktā. Tādā gadījumā atveriet logus gaisa cirkulācijas uzlabošanai.
	Iespējams, ierīce tiek izmantota telpā, kas ir daudz lielāka par telpu, kādai ierīce ir paredzēta. Ievietojiet ierīci mazākā telpā. Iesakāmais telpas izmērs ir līdz 20m <sup>2</sup> AC4054/AC4052 modelim un 40m <sup>2</sup> AC4064/AC4062 modelim.
Kāpēc putekļi netiek atbilstoši noņemti?	Iespējams, daļiņu filtrs ir sasniedzis darbmuža beigas. Pārbaudiet daļiņu filtra krāsu (skatiet nodaļu 'Filtra maiņa') un nepieciešamības gadījumā nomainiet filtru.
	Iespējams, ierīce tiek izmantota telpā, kas ir daudz lielāka par telpu, kādai ierīce ir paredzēta. Ievietojiet ierīci mazākā telpā. Iesakāmais telpas izmērs ir līdz 20m <sup>2</sup> AC4054/AC4052 modelim un 40m <sup>2</sup> AC4064/AC4062 modelim.
Kāpēc nedarbojas ventilators, pat ja ierīce ir pievienota elektrotīklam un ieslēgta?	Iespējams, ierīce funkcionē nepareizi. Izslēdziet ierīci, un atvienojiet to no elektrotīkla. Aizvediet ierīci pie sava Philips izplatītāja vai uz pilnvarotu Philips servisa centru.
Kāpēc ierīce rada neparastu troksni darbības laikā?	Iespējams, pirms filtra ir nosprostojušies. Iztīriet pirms filtru (skatiet nodaļu 'Tīrīšana un apkope').
	Iespējams, esat aizmirsis noņemt jauna filtra plēves iesaiņojumu. Noņemiet plēves iesaiņojumu pirms ierīces atkārtotas ieslēgšanas.
	Gaisa ieplūde vai izplūde varētu būt nosprostota ar ārējiem priekšmetiem. Noņemiet priekšmetu, kas nosprosto gaisa ieplūdi vai izplūdi.
	Iespējams, ierīce funkcionē nepareizi. Izslēdziet ierīci, un atvienojiet to no elektrotīkla. Aizvediet ierīci pie sava Philips izplatītāja vai uz pilnvarotu Philips servisa centru.

Jautājums	Atbilde
Kāpēc ierīce rada deguma smaku darbības laikā?	Iespējams, ierīce funkcionē nepareizi. Izslēdziet ierīci, un atvienojiet to no elektrotīkla. Aizvediet ierīci pie sava Philips izplatītāja vai uz pilnvarotu Philips servisa centru.

**Opis ogólny (rys. 1)**

- A** Wlot powietrza
- B** Wylot powietrza
- C** Panel sterowania AC4064/AC4054
  - 1 Wskaźnik trybu gotowości
  - 2 Wskaźnik funkcji SmartAir Control
  - 3 Wskaźnik funkcji BoostPower
  - 4 Wskaźniki małej, średniej lub dużej szybkości
  - 5 Wskaźnik jakości powietrza
  - 6 Przycisk wyboru funkcji
  - 7 Wskaźniki zegara (1, 4 lub 8 godzin)
  - 8 Przycisk zegara
- D** Panel sterowania AC4062/AC4052
  - 1 Wyłącznik
  - 2 Wskaźniki małej, średniej lub dużej szybkości
  - 3 Przełącznik szybkości
- E** Panel przedni
- F** Filtr elektrostatyczny ESP
- G** Filtr wstępny
- H** Filtr powietrza (zeolitowy)
- I** Czujnik jakości powietrza (pod filtrem wstępnym)
- J** Elektroda wyładowcza
- K** Zagłębienie
- L** Obudowa urządzenia
- M** Uchwyt

**Ważne**

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

- **Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie podane w tylnej części urządzenia jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.**
- **Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.**
- **Nie używaj urządzenia, jeśli przewód sieciowy lub wtyczka jest uszkodzona.**
- **Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nie posiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.**
- **Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.**
- **Jeśli gniazdko elektryczne, z którego zasilane jest urządzenie, jest źle podłączone, wtyczka może się nagrzewać. Upewnij się, czy podłączasz urządzenie do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.**
- **Zawsze ustawiaj urządzenie i korzystaj z niego na suchej, stabilnej, równej i poziomej powierzchni.**
- **Ustaw urządzenie tak, aby po obu jego stronach było przynajmniej 10 cm wolnej przestrzeni.**
- **Nie kładź żadnych przedmiotów przy wlocie i wylocie powietrza, aby nie blokować przepływu powietrza.**
- **Nie uderzaj w urządzenie twardymi przedmiotami, a zwłaszcza we wlot i wylot powietrza.**
- **Zawsze podnoś lub przesuwaj urządzenie, trzymając za uchwyt z tyłu lub za uchwyty po obu stronach urządzenia.**
- **Nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do wlotu i wylotu powietrza.**

- ▶ Uważaj, aby woda lub inne płyny nie dostały się do wnętrza urządzenia.
- ▶ Nie używaj urządzenia po rozpyleniu wewnątrz pomieszczenia środków odstraszających owady ani w pomieszczeniach, w których obecne są z resztki oleju, zapach spalenizny, iskry z papierosów lub opary chemiczne.
- ▶ Nie używaj urządzenia w pobliżu urządzeń gazowych, grzejników lub kominków.
- ▶ Zawsze wyjmuj wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego, gdy skończysz je używać lub przed jego czyszczeniem.
- ▶ Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach narażonych na duże zmiany temperatury, gdyż może to spowodować skraplanie pary wewnątrz urządzenia.
- ▶ Aby uniknąć zakłóceń, ustaw urządzenie w odległości przynajmniej 2 m od urządzeń elektrycznych wykorzystujących fale radiowe, takich jak telewizory, odbiorniki radiowe lub zegary sterowane drogą radiową.
- ▶ Urządzenie wyposażone jest w zabezpieczenie. Nie można go włączyć, jeśli filtr elektrostatyczny, filtr powietrza oraz panel przedni nie zostały poprawnie zamontowane.
- ▶ Jeśli jakość powietrza wewnątrz pomieszczenia jest niska (np. z powodu dymu papierosowego, oparów po gotowaniu lub remoncie), zdecydowanie zalecamy otwarcie okien podczas korzystania z urządzenia w celu poprawy obiegu powietrza.
- ▶ Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego w normalnych warunkach pracy.
- ▶ Nie używaj urządzenia w miejscach wilgotnych lub miejscach o wysokiej temperaturze, takich jak łazienka lub kuchnia.
- ▶ Urządzenie nie usuwa tlenu węgla (CO).
- ▶ AC4064 Poziom hałas:  $L_c = 60,0 \text{ dB [A]}$
- ▶ AC4054 Poziom hałas:  $L_c = 61,1 \text{ dB [A]}$

### **Pola elektromagnetyczne (EMF)**

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. W przypadku prawidłowej obsługi zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają badania naukowe dostępne na dzień dzisiejszy.

### **Przed pierwszym użyciem**

#### **Zakładanie filtra powietrza**

Wszystkie filtry, oprócz filtra powietrza, są fabrycznie zamontowane w urządzeniu.

*Wskazówka: Podczas wyjmowania lub zakładania filtrów ustaw urządzenie pod ścianą, aby zapewnić mu większą stabilność.*

*Uwaga: Upewnij się, że wszystkie filtry zostały założone prawidłowo (strzałka na filtrze musi być skierowana w górę).*

*Uwaga: Urządzenie wyposażone jest w zabezpieczenie. Nie można go włączyć, jeśli filtr elektrostatyczny, filtr powietrza oraz panel przedni nie zostały poprawnie zamontowane.*

- 1** Chwyc palcami zagłębienia w panelach bocznych. (rys. 2)
- 2** Delikatnie odłącz górną część panelu przedniego od urządzenia (1), a następnie podnieś panel i zdejmij go (2) (rys. 3).
- 3** Aby wyjąć filtr elektrostatyczny, złap uchwyty po jego obu stronach i delikatnie wysuń filtr z urządzenia. (rys. 4)
- 4** Wyjmij filtr powietrza z opakowania i wsuń go do urządzenia. (rys. 5)
- ▶ Filtr powietrza można włożyć dopiero po wyjęciu filtra elektrostatycznego.
- 5** Aby zamontować filtr powietrza, wsuń go do urządzenia (usłyszysz „kliknięcie”) (rys. 6).

- 6** Aby ponownie przymocować panel przedni, najpierw włóż jego dolną krawędź (1), a następnie docisnij górną część (2) (rys. 7).

### Zasady używania

#### AC4064/AC4054

- 1** Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
- ▶** Zaświeci się wskaźnik trybu gotowości (rys. 8).
- 2** Raz lub kilka razy naciśnij przycisk wyboru funkcji, aby ustawić żądaną funkcję (rys. 9).  
Zaświeci się odpowiedni wskaźnik, zaś wskaźnik trybu gotowości zgaśnie.
- ▶** Funkcja SmartAir Control: wbudowany czujnik powietrza określa jakość powietrza w pomieszczeniu i samoczynnie dobiera odpowiednią szybkość. Po kilku minutach od włączenia funkcji SmartAir Control wskaźnik jakości powietrza zaczyna migać na czerwono, co oznacza, że czujnik jakości powietrza mierzy jakość powietrza w pomieszczeniu. Po około 5 minutach wskaźnik jakości powietrza zaczyna świecić na zielono, jeśli jakość powietrza jest dobra, lub na czerwono, jeśli jakość powietrza jest niska (rys. 10).
- ▶** Funkcja BoostPower: urządzenie działa z dużą szybkością przez 30 minut (wskaźnik funkcji BoostPower świeci się), a potem samoczynnie przełącza się na funkcję Smart Air Control (wskaźnik funkcji BoostPower gaśnie, a zapala się wskaźnik funkcji SmartAir Control) (rys. 11).
- ▶** Szybkość: urządzenie działa z wybraną szybkością.
  - ☉ = mała szybkość
  - ☼ = średnia szybkość
  - ☀ = duża szybkość
- 3** Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru funkcji, aż do zapalenia się wskaźnika trybu gotowości (rys. 12).
- 4** Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

### Funkcja zegara

- 1** Podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego oraz wybierz żądaną funkcję i ustawienie w sposób opisany powyżej.
- 2** Naciśnij przycisk zegara, aby ustawić czas działania (1, 4 lub 8 godzin) (rys. 13).
- ▶** Zaświeci się odpowiedni wskaźnik zegara (rys. 14).
- ▶** Aby wyłączyć funkcję zegara, naciśnij przycisk zegara i przytrzymaj go, aż zgaśnie wskaźnik zegara.
- ▶** Po upływie ustawionego czasu urządzenie samoczynnie przełącza się w tryb gotowości.

*Uwaga: Jeśli chcesz zatrzymać proces oczyszczania powietrza przed upływem ustawionego czasu, naciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru funkcji, aż do zapalenia się wskaźnika trybu gotowości.*

#### AC4062/AC4052

- 1** Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.
- 2** Naciśnij wyłącznik, aby włączyć urządzenie. (rys. 15)
- 3** Ustaw przełącznik szybkości w pozycji niskiej, średniej lub dużej szybkości, aby dostosować szybkość działania urządzenia (rys. 16).
  - ☉ = mała szybkość
  - ☼ = średnia szybkość
  - ☀ = duża szybkość
- ▶** Zaświeci się odpowiedni wskaźnik szybkości.



- 4 Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij wyłącznik i wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

### Czyszczenie i konserwacja

Zanim zaczniesz czyścić urządzenie, zawsze wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Nie używaj wody ani żadnych innych płynów lub detergentów do czyszczenia obudowy urządzenia, filtra elektrostatycznego oraz filtra powietrza.

Podczas czyszczenia urządzenia nie dotykaj elektrody wyładowczej.

### Obudowa urządzenia

Wnętrze oraz obudowę urządzenia należy regularnie czyścić, aby zapobiec zbieraniu się w tych miejscach kurzu.

- 1 Do usuwania kurzu z obudowy urządzenia używaj suchej, miękkiej szmatki.
- 2 Do czyszczenia wlotu i wylotu powietrza używaj odkurzacza.

### Czujnik jakości powietrza

Zabrudzenie czujnika jakości powietrza pogarsza skuteczność jego działania.

- 1 Do usunięcia zabrudzenia użyj miękkiej szczotki lub odkurzacza.

### Filtr elektrostatyczny i filtr powietrza

- 1 Wyjmij filtry z urządzenia (patrz rozdział „Wymiana filtra”, część „Wyjmowanie filtrów”).
- 2 Usuń widoczne zabrudzenia za pomocą odkurzacza.

Nigdy nie używaj wody ani żadnych innych płynów lub detergentów do czyszczenia filtra elektrostatycznego i filtra powietrza. Jeśli filtry zamokną, usuń je i zastąp nowymi.

*Uwaga: W normalnych warunkach pracy zalecamy co 4 miesiące umieszczać filtr powietrza w miejscu nasłonecznionym, w pomieszczeniu z naturalną wentylacją i pozostawić go tam na 3–4 godziny. Pomaga to utrzymać wysoką wydajność filtra i przedłużyć jego okres eksploatacji. W wypadku bardziej ekstremalnych warunków użytkowania (obecność dymu papierosowego, pomieszczenie świeżo wyremontowane, pomieszczenie inne niż mieszkalne itp.) i częstego korzystania z urządzenia należy to robić częściej.*

### Filtr wstępny

- 1 Do czyszczenia filtra wstępnego używaj odkurzacza.

*Uwaga: Filtr wstępny można czyścić również w wodzie.*

- 2 Jeśli filtr został wyczyszczony w wodzie, dokładnie go osusz przed włożeniem z powrotem do urządzenia.

### Wymiana filtra

#### Filtr elektrostatyczny

- Przy normalnym użytkowaniu w domu bez obecności dymu papierosowego i przy odpowiedniej konserwacji (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”), filtr elektrostatyczny wystarcza na około 5 lat.
- Gdy filtr przybierze kolor odpowiadający kolorom zabrudzenia przedstawionym na etykiecie dotyczącej wymiany filtra, należy go wymienić.

**Etykieta dotycząca wymiany filtra**

- ▶ Do urządzenia (oraz każdego nowego filtra) dołączona jest etykieta dotycząca wymiany filtra, która składa się z dwóch części: (rys. 17)
  - część w kolorze ciemnobrązowym (kolor plam po tytoniu) do pomieszczeń dla osób palących;
  - część w kolorze ciemnoszarym (kolor brudu i kurzu) do pomieszczeń dla osób niepalących.
 Etykietę można nakleić na boku filtra elektrostatycznego, aby łatwo sprawdzić kolor filtra.
- ▶ Nowy filtr elektrostatyczny jest dostępny pod następującymi numerami produktów:
  - AC4105 do systemu filtracji CleanAir AC4054/AC4052
  - AC4106 do systemu filtracji CleanAir AC4064/AC4062

**Filtr powietrza**

Przy normalnym użytkowaniu w domu i odpowiedniej konserwacji (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”), filtr powietrza wystarcza na około 5 lat.

*Uwaga: W wypadku używania filtra w bardziej ekstremalnych warunkach oraz przy nieodpowiedniej konserwacji (obecność dymu papierosowego, pomieszczenie świeżo wyremontowane, pomieszczenie inne niż mieszkalne itp.) może zająć potrzeba wcześniejszej wymiany filtra.*

- ▶ Jeśli filtr powietrza nie usuwa nieprzyjemnych zapachów szybko i skutecznie, należy go wymienić.
- ▶ Nowy filtr powietrza jest dostępny pod następującymi numerami produktów:
  - AC4115 do systemu filtracji CleanAir AC4054/AC4052
  - AC4116 do systemu filtracji CleanAir AC4064/AC4062

**Wyjmowanie filtrów**

*Wskazówka: Podczas wyjmowania lub zakładania filtrów ustaw urządzenie pod ścianą, aby zapewnić większą stabilność.*

- 1** Chwyc palcami zagłębienia w panelach bocznych. Delikatnie odłącz górną część panelu przedniego od urządzenia (1), a następnie podnieś panel i zdejmij go (2) (rys. 3).
- 2** Aby wyjąć filtr elektrostatyczny, złap uchwyty po jego obu stronach i delikatnie wysuń filtr z urządzenia. (rys. 4)
- 3** Aby wyjąć filtr powietrza, wysuń go z urządzenia (rys. 18).
  - ▶ Filtr powietrza można wyjąć dopiero po wyjęciu filtra elektrostatycznego.
- 4** Aby wyjąć filtr wstępny, wysuń go z urządzenia (rys. 19).

**Wkładanie filtrów**

*Wskazówka: Podczas wyjmowania lub zakładania filtrów ustaw urządzenie pod ścianą, aby zapewnić większą stabilność.*

*Uwaga: Upewnij się, że wszystkie filtry zostały założone prawidłowo (strzałka na filtrze musi być skierowana w górę).*

*Uwaga: Urządzenie wyposażone jest w zabezpieczenie. Nie można go włączyć, jeśli filtr elektrostatyczny, filtr powietrza oraz panel przedni nie zostały poprawnie zamontowane.*

- 1** Wsuń filtr powietrza do urządzenia. (rys. 5)
- 2** Wsuń filtr elektrostatyczny do urządzenia (rys. 6).
- 3** Wsuń filtr wstępny do urządzenia. (rys. 20)
- 4** Aby ponownie przymocować panel przedni, najpierw włóż jego dolną krawędź (1), a następnie dociśnij górną część (2) (rys. 7).

## Gwarancja i serwis

W razie jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową **www.philips.com** lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do Działu Obsługi Klienta firmy Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 21).

## Często zadawane pytania

W tym rozdziale znajdują się odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania na temat tego urządzenia. Jeśli nie możesz znaleźć odpowiedzi na swoje pytanie, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Opis ogólny:

Pytanie	Odpowiedź
Dlaczego wybrana funkcja lub ustawienie czasu nie działa?	Być może urządzenie działa w trybie gotowości lub jest wyłączone.
Dlaczego urządzenie nie działa?	Problem może dotyczyć połączenia. Sprawdź, czy wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.  Być może urządzenie nie jest włączone. Modele AC4064/AC4054: naciśnij przycisk wyboru funkcji. Modele AC4062/AC4052: naciśnij wyłącznik.
	Być może filtr elektrostatyczny, filtr powietrza lub panel przedni zostały nieprawidłowo założone. Załóż ponownie filtry i panel przedni.
	Jeśli po wykonaniu wszystkich powyższych czynności urządzenie nadal nie działa, mogło ono ulec awarii. Odłącz je i zanieś do sprzedawcy firmy Philips lub autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.
Dlaczego czyste powietrze nie wylatuje równomiernie z wylotu powietrza?	Być może filtr wstępny jest zapchany. Wyczyść filtr wstępny (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
	Być może z nowego filtra nie zostało zdjęte plastikowe opakowanie. Zdejmij plastikowe opakowanie przed ponownym włączeniem urządzenia.
	Wlot lub wylot powietrza może być zablokowany przez przedmioty z zewnątrz. Usuń przedmiot blokujący wlot lub wylot.
Dlaczego urządzenie nie usuwa skutecznie nieprzyjemnych zapachów?	Być może filtr powietrza jest zabrudzony lub skończył się jego okres eksploatacji. Wyczyść filtr powietrza (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”) lub wymień go (patrz rozdział „Wymiana filtra”).

Pytanie	Odpowiedź
	Być może urządzenie było używane w pomieszczeniu o bardzo niskiej jakości powietrza. W takim przypadku otwieraj okna, aby poprawić obieg powietrza.
	Być może urządzenie jest używane w pomieszczeniu dużo większym od pomieszczenia do jakiego zostało ono przeznaczone. Umieść urządzenie w mniejszym pomieszczeniu. Zalecane rozmiary pomieszczenia to maks. 20 m <sup>2</sup> dla modeli AC4054/AC4052 oraz 40 m <sup>2</sup> dla modeli AC4064/AC4062.
Dlaczego cząsteczki kurzu nie są skutecznie usuwane?	Być może skończył się okres eksploatacji filtra elektrostatycznego. Sprawdź kolor filtra (patrz rozdział „Wymiana filtra”) i w razie potrzeby wymień go.
	Być może urządzenie jest używane w pomieszczeniu dużo większym od pomieszczenia do jakiego zostało ono przeznaczone. Umieść urządzenie w mniejszym pomieszczeniu. Zalecane rozmiary pomieszczenia to maks. 20 m <sup>2</sup> dla modeli AC4054/AC4052 oraz 40 m <sup>2</sup> dla modeli AC4064/AC4062.
Dlaczego wentylatory nie działają, pomimo iż urządzenie jest podłączone do gniazdka elektrycznego i jest włączone?	Urządzenie mogło ulec awarii. Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Zanieś urządzenie do sprzedawcy firmy Philips lub autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.
Dlaczego podczas pracy urządzenie wydaje dziwne odgłosy?	Być może filtr wstępny jest zapchany. Wyczyść filtr wstępny (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”).
	Być może z nowego filtra nie zostało zdjęte plastikowe opakowanie. Zdejmij plastikowe opakowanie przed ponownym włączeniem urządzenia.
	Wlot lub wylot powietrza może być zablokowany przez przedmioty z zewnątrz. Usuń przedmiot blokujący wlot lub wylot.
	Urządzenie mogło ulec awarii. Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Zanieś urządzenie do sprzedawcy firmy Philips lub autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.
Dlaczego podczas pracy urządzenie wydziela zapach spalenizny?	Urządzenie mogło ulec awarii. Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Zanieś urządzenie do sprzedawcy firmy Philips lub autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.

## Descriere generală (fig. 1)

- A** Priză de aer
- B** Evacuare aer
- C** Panou de control AC4064/AC4054
  - 1 Led standby
  - 2 Led de control SmartAir Control
  - 3 Led BoostPower
  - 4 Leduri pentru viteză redusă, medie și ridicată
  - 5 Indicator pentru calitatea aerului
  - 6 Buton pentru selectarea funcției
  - 7 Leduri cronometru (1, 4 sau 8 ore)
  - 8 Buton cronometru
- D** Panou de control AC4062/AC4052
  - 1 Butonul Pornit/Oprit
  - 2 Leduri pentru viteză redusă, medie și ridicată
  - 3 Comutator pentru selectarea vitezei
- E** Panoul frontal
- F** Filtru particule (filtru ESP)
- G** Prefiltru
- H** Filtru de gaz (filtru cu Zeolit)
- I** Senzor pentru calitatea aerului (sub prefiltru)
- J** Încărcător de voiaj Corona
- K** Cavitare
- L** Corpul aparatului
- M** Mâner

## Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

- Verificați dacă tensiunea indicată în partea posterioară a aparatului corespunde tensiunii locale, înainte de a conecta aparatul.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu pentru a evita orice accident.
- Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul de alimentare sau fișa electrică este deteriorată.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Dacă priza folosită pentru alimentarea aparatului are conexiunile slabe, fișa aparatului se încinge. Aveți grijă să introduceți fișa aparatului într-o priză corect montată.
- Așezați și utilizați întotdeauna aparatul pe o suprafață orizontală, plată, stabilă și uscată.
- Lăsați un spațiu liber de cel puțin 10 cm în spate și în ambele părți laterale ale aparatului.
- Nu blocați gurile de admisie și evacuare a aerului, de exemplu prin plasarea unor obiecte pe gura de evacuare sau în fața gurii de admisie a aerului.
- Evitați lovirea aparatului (în special gurile de admisie și evacuare) cu obiecte dure.
- Ridicați sau mutați aparatul întotdeauna ținându-l de mânerul din spate sau de prizele din ambele părți.
- Nu introduceți degetele sau obiecte în gura de evacuare a aerului sau în cea de admisie.
- Nu lăsați apă sau alte lichide să intre în aparat.

- Nu utilizați aparatul după ce ați utilizat insecticide de interior care produc fum sau în locuri cu reziduuri uleioase, tămăie aprinsă, scântei de la țigări aprinse sau vapori chimici.
- Nu utilizați aparatul în apropierea aparatelor cu gaz, dispozitivelor de încălzire sau a căminelor.
- Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de curățare.
- Nu utilizați aparatul într-o cameră cu variații mari de temperatură, deoarece acest lucru poate produce condens în interiorul aparatului.
- Pentru a preveni interferențele, așezați aparatul la cel puțin 2 m distanță de aparatele electrice care utilizează unde radio, așa cum sunt televizoarele, aparatele radio și ceasurile cu control radio.
- Aparatul este echipat cu un dispozitiv de siguranță. dacă nu ați montat filtrul de particule, filtrul de gaz și panoul frontal corect, nu puteți porni aparatul.
- În cazul în care calitatea aerului este proastă (de exemplu din cauza fumatului sau a gătitului după renovare), vă sfătuim să deschideți ferestrele când utilizați aparatul pentru a îmbunătăți circulația aerului.
- Aparatul este destinat exclusiv utilizării casnice în condiții de operare normale.
- Nu utilizați aparatul în medii umede sau cu temperaturi ridicate, cum ar fi băi sau bucătării.
- Aparatul nu elimină monoxidul de carbon (CO).
- AC4064 Nivel de zgomot:  $L_c = 60,0 \text{ dB [A]}$
- AC4054 Nivel de zgomot:  $L_c = 61,1 \text{ dB [A]}$

### Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

### Înainte de prima utilizare

#### Montarea filtrului pentru gaz

Aparatul este livrat cu toate filtrele, cu excepția celui pentru gaz, montate în interior.

*Sugestie:* Așezați aparatul sprijinit de perete pentru a mai multă stabilitate când scoateți sau inserați filtre.

*Notă:* Asigurați-vă că inserați filtrele în poziția corectă (cu săgeata îndreptată în sus).

*Notă:* Aparatul este echipat cu un dispozitiv de siguranță. dacă nu ați montat filtrul de particule, filtrul de gaz și panoul frontal corect, nu puteți porni aparatul.

- 1 Așezați-vă degetele în adânciturile din panourile laterale. (fig. 2)
- 2 Trageți cu grijă de pe aparat partea superioară a panoului frontal (1) și apoi ridicați panoul în sus pentru a-l îndepărta (2) (fig. 3).
- 3 Pentru a scoate filtrul de particule, prindeți mânerul filtrului din ambele părți și glisați ușor filtrul afară din aparat. (fig. 4)
- 4 Îndepărtați în totalitate materialele folosite la ambalare din filtrul de gaz și glisați filtrul în aparat. (fig. 5)
- Puteți introduce filtrul de gaz numai după îndepărtarea filtrului de particule.
- 5 Pentru a introduce filtrul de particule, glisați-l în aparat ('clic') (fig. 6).
- 6 Pentru a reatașa panoul frontal, introduceți mai întâi marginea inferioară (1) și apoi apăsați partea superioară în poziția originală (2) (fig. 7).

## Utilizarea aparatului

### AC4064/AC4054

- 1** Introduceți ștecherul în priza de perete
- 2** Se aprinde indicatorul pentru standby (fig. 8).
- 2** Apăsați butonul de selectare a funcției o dată sau de mai multe ori pentru a selecta funcția și setarea necesare (fig. 9).

Indicatorul corespunzător se aprinde și indicatorul pentru standby se stinge.

- SmartAir Control:** senzorul pentru aer încorporat determină calitatea aerului ambiant și selectează automat cea mai bună viteză. În primele câteva minute după selectarea funcției SmartAir Control, indicatorul pentru calitatea aerului clipește roșu pentru a indica faptul că senzorul pentru calitatea aerului măsoară calitatea aerului ambiant. După aproximativ 5 minute, indicatorul pentru calitatea aerului se aprinde verde în cazul în care calitatea aerului este bună sau roșu în cazul în care calitatea aerului este proastă (fig. 10).
- BoostPower:** aparatul funcționează la viteză ridicată timp de 30 de minute (indicatorul BoostPower este aprins) și apoi trece automat la Smart Air Control (indicatorul BoostPower se stinge și indicatorul SmartAir Control se aprinde) (fig. 11).
- Viteză:** aparatul funcționează la viteza pe care o selectați.
  - ☉ = viteză scăzută
  - ☼ = viteză medie
  - ☀ = viteză ridicată

- 3** Pentru a opri funcționarea aparatului, apăsați butonul de selectare a funcției până se aprinde indicatorul pentru standby (fig. 12).
- 4** Scoateți aparatul din priză.

### Funcția Cronometru

- 1** Introduceți ștecherul în priză și selectați funcția și setarea necesare conform descrierii de mai sus.
- 2** Apăsați butonul pentru cronometru pentru a seta durata de funcționare (1, 4 sau 8 ore) (fig. 13).
- 3** Se va aprinde indicatorul corespunzător cronometrului (fig. 14).
- 4** Pentru a dezactiva funcția de cronometru, apăsați butonul pentru cronometru și mențineți-l apăsat până când ledul pentru cronometru se stinge.
- 5** După scurgerea timpului setat, aparatul trece automat în modul standby.

*Notă: Dacă doriți să opriți procesul de curățare a aerului înainte de scurgerea timpului setat, apăsați butonul de selectare a funcției până se aprinde indicatorul de standby.*

### AC4062/AC4052

- 1** Introduceți ștecherul în priza de perete
- 2** Apăsați butonul pornit/oprit pentru a porni aparatul. (fig. 15)
- 3** Setati comutatorul pentru viteză la valoarea dorită : scăzută, medie sau ridicată (fig. 16).
  - ☉ = viteză scăzută
  - ☼ = viteză medie
  - ☀ = viteză ridicată
- 4** Se va aprinde indicatorul pentru viteză corespunzător.
- 5** Apăsați butonul pornit/oprit pentru a opri aparatul și a-l deconecta.

## Curățare și întreținere

Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de curățare.

Nu curățați corpul aparatului, filtrul de particule și filtrul de gaz cu apă sau orice alt lichid sau detergent.

Nu atingeți încărcătorul de câmp corona când curățați aparatul.

### Corpul aparatului

Curățați regulat carcasa în interior și în exterior pentru a preveni depunerea prafului.

- 1** Ștergeți praful cu o cârpă moale și uscată de pe corpul aparatului.
- 2** Curățați gurile de admisie și evacuare a aerului cu un aspirator.

### Senzorul pentru calitatea aerului

Dacă senzorul pentru calitatea aerului este murdar, acesta își pierde precizia.

- 1** Îndepărtați murdăria cu o perie moale sau cu un aspirator.

### Filtrul de particule și filtrul de gaz

- 1** Îndepărtați filtrele de pe aparat (consultați capitolul 'Înlocuirea filtrului', secțiunea 'Îndepărtarea filtrelor').
- 2** Îndepărtați murdăria vizibilă cu un aspirator.

Nu curățați niciodată filtrul de particule și cel de gaz cu apă sau orice alt lichid sau detergent.

Dacă filtrele se udă, aruncați-le și înlocuiți-le cu filtre noi.

*Notă: În condiții de utilizare normale, vă sfătuim să lăsați filtrul de gaz în bătaia soarelui într-o cameră cu ventilație naturală timp de 3-4 ore la fiecare 4 luni. Aceasta ajută la menținerea unor performanțe bune ale filtrului și prelungește viața acestuia. În cazul unor condiții de utilizare mai aspre (mediu cu fum, cameră proaspăt renovată, utilizare extra-domestică etc.) și a unei utilizări mai frecvente, trebuie să faceți această operație mai des.*

### Prefiltrul

- 1** Curățați prefiltrul cu un aspirator.

*Notă: De asemenea, puteți curăța prefiltrul în apă.*

- 2** După ce ați curățat prefiltrul în apă, uscați-l bine înainte de a-l introduce înapoi în aparat.

## Înlocuirea filtrului

### Filtrul de particule

- În cazul utilizării casnice normale, într-un mediu în care nu se fumează și dacă este bine întreținut (consultați capitolul 'Curățarea și întreținerea'), filtrul de particule rezistă aproximativ 5 ani.
- Înlocuiți filtrul de particule când culoarea acestuia corespunde culorii din secțiunea specifică de pe eticheta pentru schimbarea filtrului.

### Eticheta pentru schimbarea filtrului

- Aparatul (și fiecare filtru nou) este însoțit de o etichetă pentru schimbarea filtrului cu două secțiuni: (fig. 17)
  - o secțiune de culoare maro închis (culoarea petelor de tutun) pentru mediile în care se fumează;
  - o secțiune de culoare gri închis (culoarea murdăriei și a prafului) pentru mediile în care nu se fumează.



Puteți lipi eticheta pentru înlocuirea filtrului în partea laterală a suprafeței filtrului de particule pentru referință.

► **Un nou filtru de particule este disponibil cu următoarele coduri:**

- AC4105 pentru sistemul CleanAir AC4054/AC4052
- AC4106 pentru sistemul CleanAir AC4064/AC4062

### Filtrul pentru gaz

În cazul utilizării casnice normale și cu o întreținere corespunzătoare (consultați capitolul 'Curățarea și întreținerea'), filtrul de gaz rezistă aproximativ 5 ani.

*Notă: Este posibil să fiți nevoiți să înlocuiți filtrul de gaz mai repede în cazul unor condiții de utilizare mai aspre (mediu cu fum, cameră proaspăt renovată, utilizare extra-domestică etc.) și a unei îngrijiri insuficiente.*

► Înlocuiți filtrul de gaz dacă nu mai îndepărtează mirosurile repede și bine.

► **Un nou filtru de gaz este disponibil cu următoarele coduri:**

- AC4115 pentru sistemul CleanAir AC4054/AC4052
- AC4116 pentru sistemul CleanAir AC4064/AC4062

### Îndepărtarea filtrelor

*Sugestie: Așezați aparatul sprijinit de perete pentru a mai multă stabilitate când scoateți sau inserați filtre.*

- 1** Așezați-vă degetele în adânciturile din panourile laterale. Trageți cu grijă de pe aparat partea superioară a panoului frontal (1) și apoi ridicați panoul în sus pentru a-l îndepărta (2) (fig. 3).
- 2** Pentru a scoate filtrul de particule, prindeți mânerul filtrului din ambele părți și glisați ușor filtrul afară din aparat. (fig. 4)
- 3** Pentru a îndepărta filtrul de gaz, glisați-l afară din aparat (fig. 18).
- Puteți îndepărta filtrul de gaz numai după îndepărtarea filtrului de particule.
- 4** Pentru a îndepărta prefiltrul, glisați-l afară din aparat (fig. 19).

### Inserarea filtrelor

*Sugestie: Așezați aparatul sprijinit de perete pentru a mai multă stabilitate când scoateți sau inserați filtre.*

*Notă: Asigurați-vă că inserați filtrele în poziția corectă (cu săgeata îndreptată în sus).*

*Notă: Aparatul este echipat cu un dispozitiv de siguranță. Dacă nu ați montat filtrul de particule, filtrul de gaz și panoul frontal corect, nu puteți porni aparatul.*

- 1** Glisați filtrul de gaz în aparat. (fig. 5)
- 2** Glisați filtrul de particule în aparat (fig. 6).
- 3** Glisați prefiltrul în aparat. (fig. 20)
- 4** Pentru a reatașa panoul frontal, introduceți mai întâi marginea inferioară (1) și apoi apăsați partea superioară în poziția originală (2) (fig. 7).

### Garanție și service

Pentru informații suplimentare sau în cazul apariției altor probleme, vă rugăm să vizitați site-ul Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) sau să contactați centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (veți găsi numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un astfel de centru, contactați furnizorul dvs. Philips sau Departamentul de Service din cadrul Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejarea mediului înconjurător (fig. 21).

## Întrebări frecvente

În acest capitol sunt prezentate cele mai frecvente întrebări formulate în legătură cu aparatul. Dacă nu puteți găsi răspunsul la întrebarea dvs., centrul de asistență pentru clienți din țara dvs. Informații generale:

Întrebare	Răspuns
De ce nu merge modul selectat de funcționare/cronometru?	Este posibil ca aparatul să se afle în modul standby sau să fie oprit.
De ce nu funcționează aparatul?	Este posibil să existe o problemă de conectare. Verificați dacă ștecherul este introdus corect în priză de perete.  Este posibil ca aparatul să nu fie pornit. AC4064/AC4054: apăsați butonul de selectare a funcției. AC4062/AC4052: apăsați butonul de pornire/oprire.
	Este posibil ca filtrul de particule, filtrul de gaz sau panoul frontal să nu fie poziționat corect. Reintroduceți filtrele și atașați din nou panoul frontal.  Dacă ați efectuat verificările de mai sus și aparatul nu funcționează în continuare, este posibil să existe o defecțiune. Scoateți aparatul din priză și duceți-l la un distribuitor Philips sau la un centru de service Philips autorizat.
De ce aerul curat nu iese regulat din gura de evacuare?	Este posibil ca prefiltrul să fie înfundat. Curățați prefiltrul (consultați capitolul 'Curățarea și întreținerea').  Poate ați uitat să îndepărtați ambalajul din plastic al unui filtru nou. Îndepărtați ambalajul din plastic înainte de a porni aparatul din nou.
	Gura de admisie a aerului sau cea de evacuare poate fi blocată de obiecte externe. Îndepărtați obiectul care blochează gura de admisie a aerului sau pe cea de evacuare.
De ce mirosurile nu sunt îndepărtate corespunzător?	Este posibil ca filtrul de gaz să fie murdar sau să fi ajuns la sfârșitul duratei sale de viață. Curățați filtrul de gaz (consultați capitolul 'Curățarea și întreținerea') sau înlocuiți-l (consultați capitolul 'Înlocuirea filtrului').  Poate ați utilizat aparatul într-o cameră în care calitatea aerului ambiant este foarte scăzută. În acest caz, deschideți ferestrele pentru a îmbunătăți circulația aerului.

Întrebare	Răspuns
	<p>Poate ați utilizat aparatul într-o cameră mult mai mare decât dimensiunea de încăpere pentru care a fost destinat aparatul. Puneți aparatul într-o încăpere mai mică. Dimensiunea recomandată a încăperii este de 20m<sup>2</sup> pentru AC4054/AC4052 și 40m<sup>2</sup> pentru AC4064/AC4062.</p>
De ce nu sunt îndepărtate bine particulele de praf?	<p>Este posibil ca filtrul de particule să fi ajuns la sfârșitul duratei sale de viață. Verificați culoarea filtrului de particule (consultați capitolul 'Înlocuirea filtrului') și înlocuiți filtrul, dacă este necesar.</p>
	<p>Poate ați utilizat aparatul într-o cameră mult mai mare decât dimensiunea de încăpere pentru care a fost destinat aparatul. Puneți aparatul într-o încăpere mai mică. Dimensiunea recomandată a încăperii este de 20m<sup>2</sup> pentru AC4054/AC4052 și 40m<sup>2</sup> pentru AC4064/AC4062.</p>
De ce nu funcționează ventilatoarele, cu toate că aparatul este conectat și pornit?	<p>Este posibil ca aparatul să funcționeze defectuos. Opritiți aparatul și deconectați-l. Duceți aparatul la distribuitorul dvs. Philips sau la un centru de service Philips autorizat.</p>
De ce aparatul produce un zgomot neobișnuit în timpul funcționării?	<p>Este posibil ca prefiltrul să fie înfundat. Curățați prefiltrul (consultați capitolul 'Curățarea și întreținerea').</p>
	<p>Poate ați uitat să îndepărtați ambalajul din plastic al unui filtru nou. Îndepărtați ambalajul din plastic înainte de a porni aparatul din nou.</p>
	<p>Gura de admisie a aerului sau cea de evacuare poate fi blocată de obiecte externe. Îndepărtați obiectul care blochează gura de admisie a aerului sau pe cea de evacuare.</p>
	<p>Este posibil ca aparatul să funcționeze defectuos. Opritiți aparatul și deconectați-l. Duceți aparatul la distribuitorul dvs. Philips sau la un centru de service Philips autorizat.</p>
De ce aparatul produce un miros de arsură în timpul funcționării?	<p>Este posibil ca aparatul să funcționeze defectuos. Opritiți aparatul și deconectați-l. Duceți aparatul la distribuitorul dvs. Philips sau la un centru de service Philips autorizat.</p>

**Общее описание (Рис. 1)**

- A** Отверстие для входа воздуха
- B** Отверстие для выхода воздуха
- C** Панель управления AC4064/AC4054
  - 1 Индикатор режима ожидания
  - 2 Индикатор функции SmartAir Control
  - 3 Индикатор режима BoostPower
  - 4 Индикаторы низкой средней и высокой скорости
  - 5 Индикатор качества воздуха
  - 6 Кнопка выбора функций
  - 7 Индикаторы таймера (1, 4 или 8 часов)
  - 8 Кнопка таймера
- D** Панель управления AC4062/AC4052
  - 1 Клавиша Вкл/Выкл
  - 2 Индикаторы низкой средней и высокой скорости
  - 3 Ползунковый переключатель скорости
- E** Передняя панель
- F** Фильтр пылевых частиц (фильтр ESP)
- G** Фильтр предварительной очистки
- H** Газовый фильтр (с цеолитовым наполнителем)
- I** Датчик состояния воздуха (под фильтром предварительной очистки)
- J** Зарядное коронирующее устройство Corona field charger
- K** Паз
- L** Корпус прибора
- M** Ручка

**Внимание**

До начала эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

- **Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на нижней панели прибора, соответствует напряжению местной электросети.**
- **В случае повреждения сетевого шнура, его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур в торговой организации Philips, в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.**
- **Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур или сетевая вилка повреждены.**
- **Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а так же лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность.**
- **Не позволяйте детям играть с прибором.**
- **При подключении прибора к розетке электросети с плохими контактами вилка шнура питания нагревается. Поэтому подключайте прибор только к установленной надлежащим образом розетке электросети.**
- **Используйте и устанавливайте прибор на сухой, горизонтальной, ровной и устойчивой поверхности.**
- **Перед задней и боковыми панелями прибора необходимо оставить не менее 10 см свободного пространства.**

- ▶ Не блокируйте отверстия для входа и выхода воздуха, то есть не ставьте предметы перед этими отверстиями.
- ▶ Оберегайте прибор от ударов (в частности отверстия для входа и выхода воздуха) твердыми предметами.
- ▶ Перемещайте прибор обязательно взявшись за ручку на задней панели или за ручки на боковых панелях.
- ▶ Не вставляете предметы или пальцы в отверстия для входа и выхода воздуха.
- ▶ Избегайте попадания на прибор воды или других жидкостей.
- ▶ Не используйте прибор, если в помещении применялся дымовой инсектицид, а так же в местах, где присутствует масляный туман, горящие курильницы, искры от горящих сигарет и газообразные химические отходы.
- ▶ Не используйте прибор рядом с газовым оборудованием, нагревательными устройствами или каминами.
- ▶ Обязательно отключайте прибор от электросети после использования и перед очисткой.
- ▶ Не используйте прибор в помещениях с резкими перепадами температуры, так как это может вызвать конденсацию влаги внутри прибора.
- ▶ Для предотвращения помех устанавливайте прибор на расстоянии не менее 2 м от электрооборудования, в котором используются радиоволны, например телевизоров, радиоприемников или часов с радиоуправлением.
- ▶ Прибор оснащен системой безопасности. Если фильтр пылевых частиц, газовый фильтр или передняя панель не были правильно установлены, включение прибора невозможно.
- ▶ При плохом состоянии воздуха в помещении (например, из-за курения, приготовления пищи или после ремонта), настоятельно рекомендуется открыть окна во время использования прибора для улучшения циркуляции воздуха.
- ▶ Прибор предназначен исключительно для домашнего применения при нормальных условиях эксплуатации.
- ▶ Не используйте прибор в условиях повышенной влажности или при высоких температурах, например в ванной или на кухне.
- ▶ Прибор не удаляет угарный газ (CO).
- ▶ AC4064 Уровень шума: Lc 60,0 (дБ (А))
- ▶ AC4054 Уровень шума: Lc 61,1 (дБ (А))

### **Электромагнитные поля (ЭМП)**

Данное устройство Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкции, приведенным в руководстве пользователя, применение устройства безопасно в соответствии с современными научными данными.

### **Перед первым использованием**

#### **Установка газового фильтра**

В комплект поставки прибора входят все фильтры, за исключением газового, который встроен в прибор.

*Совет. Во время извлечения или установки фильтров прислоните прибор к стене для достижения необходимой устойчивости.*

*Примечание. Убедитесь в правильности установки фильтров (стрелка должна быть направлена вверх).*

*Примечание. Прибор оснащен системой безопасности. Если фильтр пылевых частиц, газовый фильтр или передняя панель не были правильно установлены, включение прибора невозможно.*

- 1** Возьмитесь за пазы в боковых панелях. (Рис. 2)
- 2** Аккуратно потяните за верхнюю часть передней панели (1), затем, чтобы снять панель, поднимите ее вверх (2) (Рис. 3).
- 3** Чтобы снять фильтр пылевых частиц, возьмитесь за боковые ручки фильтра и аккуратно извлеките фильтр из прибора. (Рис. 4)
- 4** Снимите весь упаковочный материал с газового фильтра и вставьте фильтр в прибор. (Рис. 5)
  - ▶ Вставить газовый фильтр можно только после установки фильтра пылевых частиц.
- 5** Для установки фильтра пылевых частиц вставьте его в прибор до щелчка (Рис. 6).
- 6** Чтобы установить переднюю панель на место, установите сначала нижний край (1), затем прижмите верхнюю сторону (2) (Рис. 7).

## Использование прибора

### AC4064/AC4054

- 1** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
  - ▶ Загорится индикатор режима ожидания (Рис. 8).
- 2** Последовательно нажимайте кнопку выбора функций для выбора необходимой функции и параметра (Рис. 9).  
Загорится соответствующий индикатор, а индикатор режима ожидания погаснет
  - ▶ Система управления SmartAir: встроенный воздушный датчик определяет качество окружающего воздуха и автоматически выбирает наиболее подходящую скорость. В течение нескольких минут после включения функции SmartAir Control, индикатор качества воздуха мигает красным, показывая, что работает датчик состояния воздуха. Спустя примерно 5 минут индикатор качества воздуха загорается зеленым, при удовлетворительном качестве воздуха, или красным, при плохом качестве (Рис. 10).
  - ▶ Режим BoostPower: прибор работает при высокой скорости в течение 30 минут (горит индикатор BoostPower), затем автоматически переходит в режим SmartAir Control (индикатор BoostPower гаснет, а индикатор SmartAir Control загорается) (Рис. 11).
  - ▶ Скорость: прибор работает в режиме установленной скорости.
    - ☉ = низкая скорость
    - ☼ = средняя скорость
    - ☀ = высокая скорость
- 3** Для остановки работы прибора последовательно нажимайте кнопку выбора функций, пока не загорится индикатор ждущего режима (Рис. 12).

### **Функция таймера**

- 1** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети и выберите необходимую функцию и параметры, как описано выше.
- 2** Нажмите кнопку таймера для установки времени работы (1, 4 или 8 часов) (Рис. 13).
  - ▶ Загорится соответствующий индикатор таймера (Рис. 14).
  - ▶ Для отключения функции таймера нажмите кнопку таймера и удерживайте ее, пока не погаснет индикатор таймера.
  - ▶ По истечении установленного времени прибор автоматически перейдет в режим ожидания.

*Примечание. При необходимости остановить работу прибора по очистке воздуха до истечения установленного времени таймера, последовательно нажимайте кнопку выбора функций, пока не загорится индикатор режима ожидания.*

## AC4062/AC4052

- 1** Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.
- 2** Нажмите кнопку включения/выключения для включения прибора. (Рис. 15)
- 3** Установите ползунковый переключатель скорости в положение, соответствующе необходимой скорости: низкой, средней или высокой (Рис. 16).
  - ☉ = низкая скорость
  - ☼ = средняя скорость
  - ☀ = высокая скорость
- Д** Загорится соответствующий индикатор.
- 4** Нажмите кнопку включения/выключения для выключения прибора и отключите прибор от электросети.

## Чистка и обслуживание

Перед очисткой прибора обязательно отсоединяйте его от электросети.

Корпус прибора, фильтр пылевых частиц и газовый фильтр нельзя очищать с помощью воды, других жидкостей или растворителей.

Во время очистки прибора не прикасайтесь к зарядному устройству Corona field.

### Корпус прибора

Регулярно очищайте внутреннюю и внешнюю поверхность корпуса от скапливающейся пыли.

- 1** Стирайте пыль с корпуса прибора сухой, мягкой тканью.
- 2** Отверстия для входа и выхода воздуха очищайте с помощью пылесоса.

### Датчик состояния воздуха

Если датчик состояния воздуха загрязнен, он работает неправильно.

- 1** Очистите датчик с помощью мягкой щетки или пылесоса.

### Фильтр пылевых частиц и газовый фильтр

- 1** Извлеките фильтры из прибора (см. главу “Замена фильтра”, раздел “Извлечение фильтров”).
- 2** Очистите видимую грязь с помощью пылесоса.

Фильтр пылевых частиц и газовый фильтр нельзя очищать с помощью воды, других жидкостей или растворителей. Если фильтры намокли, замените их новыми.

*Примечание. При нормальных условиях эксплуатации, рекомендуется выставлять газовый фильтр на 3-4 часа под прямые солнечные лучи в нормально проветриваемом помещении каждые 4 месяца. Это обеспечит хорошую работу фильтра и продлит срок его эксплуатации. В более жестких условиях эксплуатации (в задымленных помещениях, в помещениях после ремонта, при не бытовом использовании прибора и т.п.) и при более частом использовании, рекомендуется проводить эту процедуру более часто.*

### Фильтр предварительной очистки

---

- 1 Очистите фильтр предварительной очистки с помощью пылесоса.

*Примечание. Фильтр предварительной очистки также можно промыть водой.*

- 2 Если фильтр предварительной очистки был промыт водой, тщательно высушите его перед установкой на место.

### Замена фильтра

#### Фильтр пылевых частиц

---

- Д При нормальном бытовом использовании прибора, в незадымленных помещениях и правильном уходе (см. главу “Очистка и уход”), срок службы фильтра пылевых частиц составляет приблизительно 5 лет.
- Д Фильтр пылевых частиц необходимо заменить, когда цвет фильтра совпадет с соответствующей цветовой меткой соответствующей секции этикетки замены фильтра.

#### Этикетка замены фильтра

- Д Прибор (а также новые фильтры) поставляется с этикеткой заменой фильтра, разделенной на две секции: (Рис. 17)
  - темно-коричневая секция (цвет табака) для помещений с табачным дымом;
  - темно-серая секция (цвет пыли) для помещений без табачного дыма.

Этикетку замены фильтра можно приклеить на фильтр пылевых частиц для справки.

- Д Новый фильтр пылевых частиц можно приобрести по следующим номерам каталога:
  - AC4105 для системы CleanAir AC4054/AC4052
  - AC4106 для системы CleanAir AC4064/AC4062

#### Газовый фильтр

---

При нормальном бытовом использовании прибора и правильном уходе (см. главу “Очистка и уход”) срок службы газового фильтра составляет приблизительно 5 лет.

*Примечание. В более жестких условиях эксплуатации (в задымленных помещениях, в помещениях после ремонта, при не бытовом использовании прибора и т.п.) и при неправильном уходе может потребоваться заменить газовый фильтр быстрее.*

- Д Замените газовый фильтр, если удаление запахов происходит медленно и неэффективно.
- Д Новый газовый фильтр можно приобрести по следующим номерам каталога:
  - AC4115 для системы CleanAir AC4054/AC4052
  - AC4116 для системы CleanAir AC4064/AC4062

#### Извлечение фильтров

---

*Совет. Во время извлечения или установки фильтров прислоните прибор к стене для достижения необходимой устойчивости.*

- 1 Возьмитесь за пазы в боковых панелях. Аккуратно потяните за верхнюю часть передней панели (1), затем, чтобы снять панель, поднимите ее вверх (2) (Рис. 3).
- 2 Чтобы снять фильтр пылевых частиц, возьмитесь за боковые ручки фильтра и аккуратно извлеките фильтр из прибора. (Рис. 4)
- 3 Чтобы извлечь газовый фильтр, вытащите его из прибора (Рис. 18).
- Д Вставить газовый фильтр можно только после установки фильтра пылевых частиц.
- 4 Чтобы извлечь фильтр предварительной очистки, вытащите его из прибора (Рис. 19).



## Установка фильтров

*Совет. Во время извлечения или установки фильтров прислоните прибор к стене для достижения необходимой устойчивости.*

*Примечание. Убедитесь в правильности установки фильтров (стрелка должна быть направлена вверх).*

*Примечание. Прибор оснащен системой безопасности. Если фильтр пылевых частиц, газовый фильтр или передняя панель не были правильно установлены, включение прибора невозможно.*

- 1** Вставьте газовый фильтр в прибор. (Рис. 5)
- 2** Вставьте фильтр пылевых частиц в прибор (Рис. 6).
- 3** Вставьте фильтр предварительной очистки в прибор. (Рис. 20)
- 4** Чтобы установить переднюю панель на место, установите сначала нижний край (1), затем прижмите верхнюю сторону (2) (Рис. 7).

## Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем зайдите на веб-сайт [www.philips.com](http://www.philips.com) или обратитесь в Центр поддержки покупателей в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию Philips или в отдел поддержки покупателей компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 21).

## Часто задаваемые вопросы и ответы на них

Данная глава содержит наиболее часто задаваемые вопросы и ответы о приборе. Если ответ на ваш вопрос отсутствует, обратитесь в центр поддержки покупателей вашей страны. Общее описание

Вопрос	Ответ
Почему не работает выбранная функция/режим времени?	Возможно прибор находится в режиме ожидания или выключен.
Почему прибор не работает?	Возможно прибор неправильно подключен. Проверьте правильность подключения сетевой вилки к розетке электросети.  Возможно прибор не был включен. Для AC4064/AC4054: кнопку выбора функций. Для AC4062/AC4052: нажмите кнопку включения/выключения.
	Возможно, фильтр пылевых частиц, газовый фильтр или передняя панель не были правильно установлены. Переустановите фильтры и переднюю панель.

Вопрос	Ответ
	Если прибор по-прежнему не работает, возможна неисправность. Отключите прибор от электросети и обратитесь по месту приобретения изделия, или в авторизованный сервисный центр Philips.
Почему чистый воздух не выходит равномерно из отверстия для выхода воздуха?	Возможно засорен фильтр предварительной очистки. Очистите фильтр предварительной очистки (см. главу "Очистка и уход").
	Возможно, с нового фильтра не была удалена пластиковая заглушка. Перед повторным включением прибора снимите пластиковую заглушку.
	Возможно отверстия для входа или выхода воздуха заблокированы. Удалите предметы, блокирующие эти отверстия.
Почему удаление запахов производится неэффективно?	Возможно, газовый фильтр загрязнен или срок его службы истек. Очистите газовый фильтр (см. главу "Очистка и уход") или замените его (см. главу "Замена фильтра").
	Возможно, прибор используется в помещении с очень плохим качеством воздуха. В этом случае откройте окна для улучшения циркуляции воздуха..
	Возможно, прибор используется в помещении гораздо большей площади, чем площадь, на которую прибор рассчитан. Переставьте прибор в помещение меньшей площади. Рекомендованная площадь помещения составляет до 20 м <sup>2</sup> для AC4054/AC4052 и 40 м <sup>2</sup> для AC4064/AC4062.
Почему удаление пыли неэффективно?	Возможно, истек срок службы фильтра пылевых частиц. Проверьте цвет фильтра пылевых частиц (см. главу "Замена фильтра") и замените фильтр при необходимости.
	Возможно, прибор используется в помещении гораздо большей площади, чем площадь, на которую прибор рассчитан. Переставьте прибор в помещение меньшей площади. Рекомендованная площадь помещения составляет до 20 м <sup>2</sup> для AC4054/AC4052 и 40 м <sup>2</sup> для AC4064/AC4062.
Почему не работают вентиляторы, даже если прибор подключен к электросети и включен?	Возможно, прибор неисправен. Выключите прибор и отключите его от электросети. Обратитесь по месту приобретения изделия, или в авторизованный сервисный центр Philips.
Почему при работе прибора раздается необычный звук?	Возможно засорен фильтр предварительной очистки. Очистите фильтр предварительной очистки (см. главу "Очистка и уход").
	Возможно, с нового фильтра не была удалена пластиковая заглушка. Перед повторным включением прибора снимите пластиковую заглушку.

Вопрос	Ответ
	<p>Возможно отверстия для входа или выхода воздуха заблокированы. Удалите предметы, блокирующие эти отверстия.</p> <p>Возможно, прибор неисправен. Выключите прибор и отключите его от электросети. Обратитесь по месту приобретения изделия, или в авторизованный сервисный центр Philips.</p>
Почему при работе прибора ощущается запах гари?	Возможно, прибор неисправен. Выключите прибор и отключите его от электросети. Обратитесь по месту приобретения изделия, или в авторизованный сервисный центр Philips.

**Opis zariadenia (Obr. 1)**

- A** Vstup vzduchu
- B** Výstup vzduchu
- C** Ovládací panel AC4064/AC4054
  - 1 Kontrolné svetlo pohotovostného stavu
  - 2 Kontrolné svetlo kontroly kvality vzduchu SmartAir
  - 3 Kontrolné svetlo BoostPower
  - 4 Kontrolné svetlá pre nízku, strednú a vysokú rýchlosť
  - 5 Indikátor kvality vzduchu
  - 6 Tlačidlo voľby funkcie
  - 7 Kontrolné svetlá časovača (1, 4 alebo 8 hodín)
  - 8 Tlačidlo časovača
- D** Ovládací panel AC4062/AC4052
  - 1 Vypínač
  - 2 Kontrolné svetlá pre nízku, strednú a vysokú rýchlosť
  - 3 Posuvný ovládač výberu rýchlosti
- E** Predný panel
- F** Filter na zachytenie častíc (Filter ESP)
- G** Predfilter
- H** Filter na výpary (Zeolitový filter)
- I** Snímač kvality vzduchu (pod predfiltrom)
- J** Nabíjačka s korónovým výbojom
- K** Priehlbina
- L** Telo zariadenia
- M** Rúčka

**Dôležité**

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

- Pred zapojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na štítku na jeho zadnej strane zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Aby nedochádzalo k nebezpečným situáciám, poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné centrum autorizované spoločnosťou Philips alebo iná kvalifikovaná osoba.
- V prípade poškodenia sieťového kábla alebo sieťovej zástrčky zariadenie nepoužívajte.
- Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo ktoré nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo im nebolo vysvetlené používanie tohto zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Ak nie je správne zapojená elektrická zásuvka, do ktorej pripájate zariadenie, môže sa zástrčka napájacieho kábla prehriať. Uistite sa, že zariadenie pripájate len do správne zapojenej zásuvky.
- Zariadenie vždy umiestnite a používajte na suchom, stabilnom, hladkom a vodorovnom povrchu.
- Za zariadením a po obidvoch jeho stranách nechajte aspoň 10 cm voľného priestoru.
- Neblokujte vstup a výstup vzduchu, napr. umiestnením predmetov na výstup vzduchu alebo pred vstup vzduchu.
- Predchádzajte nárazom tvrdých predmetov do zariadenia (obzvlášť do vstupu a výstupu vzduchu).
- Zariadenie vždy zdvíhajte alebo premiestňujte pomocou rúčky na zadnej strane alebo rukoväti na jeho bokoch.

- Do vstupu a výstupu vzduchu nekladajte prsty ani žiadne predmety.
- Nedovoľte, aby do zariadenia vnikla voda alebo iná kvapalina.
- Zariadenie nepoužívajte, ak ste použili dymový typ interiérových repelentov proti hmyzu alebo na miestach so zvyškami oleja, horiacim kadidlom, iskrami zo zapálených cigariet alebo chemickými výparmi.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti plynových zariadení, ohrevných zariadení alebo krbov.
- Po každom použití a pred čistením zariadenie odpojte zo siete.
- Zariadenie nepoužívajte v miestnosti s veľkými teplotnými zmenami, pretože by mohli zapríčiniť kondenzáciu pár v zariadení.
- Aby ste predišli rušeniu, umiestnite zariadenie do vzdialenosti aspoň 2 m od elektrických zariadení, ktoré používajú vzduchom šírené rádiové vlny, ako napríklad TV, rádiá a rádiom ovládané hodiny.
- Spotrebič je vybavený bezpečnostným zariadením. Ak vložíte nesprávne filter na zachytenie častíc, filter na výpary a predný panel, nebudete ho môcť zapnúť.
- Ak je kvalita vzduchu v interiéri zlá (napr. z dôvodu fajčenia, varenia alebo renovácie), výslovne Vám odporúčame, aby ste pri používaní zariadenia otvorili okná, čím zlepšíte cirkuláciu vzduchu.
- Zariadenie je určené len na použitie v domácnosti za bežných podmienok.
- Zariadenie nepoužívajte vo vlhkom prostredí alebo v prostredí s vysokými teplotami, ako napríklad v kúpeľni alebo v kuchyni.
- Zariadenie zo vzduchu neodstraňuje oxid uhoľnatý (CO).
- AC4064 Deklarovaná hodnota emisie hluku je 60,0 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.
- AC4054 Deklarovaná hodnota emisie hluku je 61,1 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

### Elektromagnetické polia (EMF)

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

### Pred prvým použitím

#### Vloženie filtra na výpary

Zariadenie sa dodáva s osadenými všetkými filtermi s výnimkou filtra na výpary.

*Tip Kvôli stabilite pri vyberaní a vkladaní filtrov postavte zariadenie ku stene.*

*Poznámka: Uistite sa, že filtre vkladáte v správnej polohe (so šípkou smerujúcou nahor).*

*Poznámka: Spotrebič je vybavený bezpečnostným zariadením. Ak vložíte nesprávne filter na zachytenie častíc, filter na výpary a predný panel, nebudete ho môcť zapnúť.*

- 1** Prsty zasunúte do priehlbín na bočných paneloch. (Obr. 2)
- 2** Jemne nadvihnite hornú časť predného panelu zo zariadenia (1) a potom panel vyberte tak, že ho vytiahnete smerom hore (2) (Obr. 3).
- 3** Aby ste vybrali filter na zachytenie častíc, chytte rúčky filtra na oboch stranách a opatrne vysuňte filter zo zariadenia. (Obr. 4)
- 4** Z filtra na výpary odstráňte všetok baliaci materiál a filter nasuňte do zariadenia. (Obr. 5)
  - Filter na výpary môžete vložiť len potom, čo vyberiete filter na zachytenie častíc.
- 5** Filter na zachytenie častíc zasunúte do zariadenia (budete počuť „kliknutie“) (Obr. 6).

- 6** Predný panel vrátite späť tak, že zasuniete najskôr jeho spodnú hranu (1) a potom zatlačíte jeho hornú časť na miesto (2) (Obr. 7).

### Použitie zariadenia

#### AC4064/AC4054

- 1** Zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky.  
 Rozsvieti sa kontrolné svetlo pohotovostného stavu (Obr. 8).
- 2** Raz alebo viackrát stlačte tlačidlo voľby funkcie, aby ste vybrali požadovanú funkciu a nastavenie (Obr. 9).

Príslušné kontrolné svetlo sa rozsvieti a kontrolné svetlo pohotovostného stavu zhasne.

- Funkcia kontroly kvality vzduchu SmartAir: vstavaný snímač určuje kvalitu okolitého vzduchu a automaticky vyberie najvhodnejšiu rýchlosť. Počas niekoľkých prvých minút po výbere funkcie SmartAir indikátor kvality vzduchu bliká načerveno, t.j. zisťuje kvalitu vzduchu v okolí prostredí. Po približne 5 minútach sa indikátor kvality vzduchu rozsvieti nazeleno, ak je kvalita vzduchu dobrá, prípadne sa rozsvieti načerveno, ak je kvalita vzduchu zlá (Obr. 10).
  - Funkcia BoostPower: zariadenie bude pracovať pri vysokej rýchlosti 30 minút (kontrolné svetlo BoostPower svieti) a potom sa automaticky prepne na funkciu kontroly kvality vzduchu Smart Air (kontrolné svetlo funkcie BoostPower zhasne a rozsvieti sa kontrolné svetlo funkcie SmartAir) (Obr. 11).
  - Rýchlosť: zariadenie pracuje rýchlosťou, ktorú zvolíte.
    - ☉ = nízka rýchlosť
    - ☼ = stredná rýchlosť
    - ☀ = vysoká rýchlosť
- 3** Ak chcete činnosť zariadenia zastaviť, stláčajte tlačidlo výberu funkcie, až kým sa nerozsvieti kontrolné svetlo pohotovostného stavu (Obr. 12).

- 4** Zariadenie odpojte zo siete.

#### Funkcia časovača

- 1** Zástrčku zapojte do sieťovej zásuvky a podľa vyššie opísaného postupu vyberte požadovanú funkciu a nastavenie.
- 2** Stláčaním tlačidla časovača nastavte požadovaný prevádzkový čas (1, 4 alebo 8 hodín) (Obr. 13).
- Rozsvieti sa príslušné kontrolné svetlo časovača (Obr. 14).
  - Ak chcete vypnúť funkciu časovača, stlačte tlačidlo časovača a podržte ho stlačené, až kým nezhasne kontrolné svetlo časovača.
  - Po uplynutí nastaveného času sa zariadenie automaticky prepne do pohotovostného režimu.

*Poznámka: Ak chcete proces čistenia vzduchu zastaviť pred uplynutím nastaveného času, stláčajte tlačidlo voľby funkcie, až kým sa nerozsvieti kontrolné svetlo pohotovostného stavu.*

#### AC4062/AC4052

- 1** Zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky.
- 2** Stláčaním vypínača zapnite zariadenie. (Obr. 15)
- 3** Posuvný ovládač nastavte na požadovanú rýchlosť: nízku, strednú alebo vysokú (Obr. 16).
- ☉ = nízka rýchlosť
  - ☼ = stredná rýchlosť
  - ☀ = vysoká rýchlosť
- Zapne sa príslušné kontrolné svetlo rýchlosti.
- 4** Stláčaním vypínača vypnite zariadenie a potom ho odpojte.

## Čistenie a údržba

Pred začatím čistenia vždy odpojte zariadenie zo siete.

Telo zariadenia, filter na zachytenie častíc a filter na výpary nečistite vodou ani žiadnou inou kvapalinou či čistiacim prostriedkom.

Pri čistení zariadenia sa nedotýkajte nabíjačky.

### Telo zariadenia

Pravidelne čistite vnútornú aj vonkajšiu stranu tela zariadenia, aby ste zabránili nahromadeniu prachu.

- 1** Z tela zariadenia utrite prach a špinu pomocou suchej jemnej tkaniny.
- 2** Vysávačom vyčistite vstup a výstup vzduchu.

### Snímač kvality vzduchu

Ak je snímač kvality vzduchu znečistený, nebude spoľahlivo fungovať.

- 1** Špinu odstráňte jemnou kefkou alebo vysávačom.

### Filter na zachytenie častíc a filter na výpary

- 1** Filtre vyberte zo zariadenia (pozrite si kapitolu „Výmena filtrov“, časť „Vyberanie filtrov“).
- 2** Viditeľnú špinu odstráňte pomocou vysávača.

Filter na zachytenie častíc a filter na výpary nikdy nečistite vodou ani žiadnou inou kvapalinou či čistiacim prostriedkom. Ak sa filtre namočia, zlikvidujte ich a vymeňte ich za nové filtre.

*Poznámka: Pri bežnom používaní Vám odporúčame, aby ste filter na výpary každé 4 mesiace umiestnili na 3 až 4 hodiny na priame slnečné svetlo v miestnosti s prirodzeným vetraním. Toto pomôže uchovať účinnosť filtra a predĺžiť jeho životnosť. Ak zariadenie používate vo viac znečistenom prostredí (zafajčené prostredie, práve renovovaná miestnosť, použitie v nebytových priestoroch atď.) alebo častejšie, musíte túto činnosť vykonávať s vyššou frekvenciou.*

### Predfilter

- 1** Predfilter čistite vysávačom.

*Poznámka: Predfilter môžete tiež čistiť vo vode.*

- 2** Ak ste predfilter vyčistili vo vode, pred vložením do zariadenia ho nechajte dôkladne vyschnúť.

## Výmena filtrov

### Filter na zachytenie častíc

- V prípade bežného používania v nefajčiarskom prostredí a pri správnej údržbe (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“) má filter na zachytenie častíc životnosť približne 5 rokov.
- Filter na zachytenie častíc vymeňte, keď jeho farba zodpovedá farbe zobrazenej na štítku s informáciami o výmene filtra.

#### Štítok s informáciami o výmene filtra

- Zariadenie (a každý nový filter) sa dodávajú so štítkom, ktorý obsahuje informácie o výmene filtra s dvoma plochami: (Obr. 17)
    - tmavohnedá plocha (farba pri znečistení splodínami horenia tabaku) pre prostredie, v ktorom sa fajčí;
    - tmavosivá plocha (farba pri znečistení špinou a prachom) v prostredí, v ktorom sa nefajčí.
- Kvôli porovnaniu sfarbenia môžete štítok s informáciami o výmene filtra na zachytenie častíc prilepiť na jeho bočnú stranu.

➤ **Nový filter na zachytenie častíc je k dispozícii pod nasledujúcimi typovým označením:**

- AC4105 pre systém CleanAir AC4054/AC4052
- AC4106 pre systém CleanAir AC4064/AC4062

### Filter na výpary

V prípade bežného používania a pri správnej údržbe (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“) má filter na výpary životnosť približne 5 rokov.

*Poznámka: V prípade náročnejších podmienok (fajčiarske prostredie, práve renovovaná miestnosť, použitie v nebytových priestoroch atď.) a nedostatočnej údržby možno budete musieť filter vymeniť skôr.*

➤ Ak už filter na výpary neodstraňuje zápachy rýchlo a v dostatočnej miere, vymeňte ho.

➤ **Nový filter na výpary je k dispozícii pod nasledujúcimi typovým označením:**

- AC4115 pre systém CleanAir AC4054/AC4052
- AC4116 pre systém CleanAir AC4064/AC4062

### Vyberanie filtrov

*Tip Kvôli stabilite pri vyberaní a vkladaní filtrov postavte zariadenie ku stene.*

- 1** Prsty zasunúť do priehlbín na bočných paneloch. Jemne nadvihnite hornú časť predného panelu zo zariadenia (1) a potom panel vyberte tak, že ho vytiahnete smerom hore (2) (Obr. 3).
- 2** Aby ste vybrali filter na zachytenie častíc, chytte ruky filtra na oboch stranách a opatrne vysuňte filter zo zariadenia. (Obr. 4)
- 3** Filter na výpary vyberiete jeho vysunutím zo zariadenia (Obr. 18).  
➤ Filter na výpary môžete vybrať až potom, čo vyberiete filter na zachytenie častíc.
- 4** Predfilter vyberiete jeho vysunutím zo zariadenia (Obr. 19).

### Vkladanie filtrov

*Tip Kvôli stabilite pri vyberaní a vkladaní filtrov postavte zariadenie ku stene.*

*Poznámka: Uistite sa, že filtre vkladáte v správnej polohe (so šípkou smerujúcou nahor).*

*Poznámka: Spotrebič je vybavený bezpečnostným zariadením. Ak vložíte nesprávne filter na zachytenie častíc, filter na výpary a predný panel, nebudete ho môcť zapnúť.*

- 1** Do zariadenia zasunúť filter na výpary. (Obr. 5)
- 2** Do zariadenia zasunúť filter na zachytenie častíc (Obr. 6).
- 3** Do zariadenia zasunúť predfilter. (Obr. 20)
- 4** Predný panel vrátite späť tak, že zasuniete najskôr jeho spodnú hranu (1) a potom zatlačíte jeho hornú časť na miesto (2) (Obr. 7).

### Záruka a servis

Ak potrebujete informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese [www.philips.com](http://www.philips.com) alebo sa obráťte na Centrum služieb zákazníkom spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo Centra nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto Centrum nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu Philips alebo kontaktujte Oddelenie služieb spoločnosti Philips - divízia domáce spotrebiče a osobná starostlivosť.



## Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Touto činnosťou pomôžete chrániť životné prostredie (Obr. 21).**

## Často kladené otázky

Táto kapitola obsahuje najčastejšie kladené otázky o zariadení. Ak ste nenašli odpoveď na Vašu otázku, kontaktujte Centrum starostlivosti o zákazníka vo Vašej krajine.

Všeobecné informácie:

Otázka	Odpoveď
Prečo nefunguje zvolená funkcia/režim času?	Zariadenie môže byť v pohotovostnom režime alebo môže byť vypnuté.
Prečo zariadenie nefunguje?	<p>Mohol sa vyskytnúť problém s pripojením. Skontrolujte, či je zástrčka správne zasunutá do sieťovej zásuvky.</p> <p>Zariadenie možno nie je zapnuté. AC4064/AC4054: stlačte tlačidlo voľby funkcie. AC4062/AC4052: stlačte vypínač.</p> <p>Možno nie je správne vložený filter na zachytenie častíc, filter na výpary alebo predný panel. Znova zasuňte filtre, otvorte a zatvorte predný panel.</p> <p>Ak ste zariadenie skontrolovali podľa predošlých pokynov, a aj tak nefunguje, možno došlo k jeho poruche. Zariadenie odpojte a zaneste ho k predajcovi výrobkov značky Philips alebo do autorizovaného servisného centra spoločnosti Philips.</p>
Prečo nevychádza z výstupu vzduchu čistý vzduch plynulo?	<p>Možno je zanesený predfilter. Vyčistite predfilter (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).</p> <p>Možno ste zabudli z nového filtra odstrániť plastovú fóliu. Pred ďalším zapnutím zariadenia odstráňte plastovú fóliu.</p> <p>Možno vstup alebo výstup vzduchu blokujú iné predmety. Odstráňte predmety, ktoré blokujú vstup alebo výstup vzduchu.</p>
Prečo zariadenie poriadne nezachytáva zápachy?	<p>Možno je znečistený filter na výpary alebo je na konci svojej životnosti. Filter na výpary vyčistite (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“) alebo ho vymeňte (pozrite si kapitolu „Výmena filtrov“).</p> <p>Možno ste použili zariadenie v miestnosti, v ktorej je kvalita vzduchu veľmi zlá. V tomto prípade otvorte okná, aby ste zlepšili cirkuláciu vzduchu.</p> <p>Možno ste zariadenie použili v miestnosti, ktorá je podstatne väčšia ako priestor, pre ktorý je zariadenie určené. Zariadenie umiestnite v menšej miestnosti. Odporúčaná veľkosť miestnosti je max. 20 m<sup>2</sup> pre model AC4054/AC4052 a 40 m<sup>2</sup> pre model AC4064/AC4062.</p>
Prečo zariadenie poriadne nezachytáva čiastočky prachu?	Filter na zachytenie častíc možno dosiahol koniec svojej životnosti. Skontrolujte farbu filtra (pozrite si kapitolu „Výmena filtrov“) a ak treba, vymeňte ho.

Otázka	Odpoveď
	Možno ste zariadenie použili v miestnosti, ktorá je podstatne väčšia ako priestor, pre ktorý je zariadenie určené. Zariadenie umiestnite v menšej miestnosti. Odporúčaná veľkosť miestnosti je max. 20 m <sup>2</sup> pre model AC4054/AC4052 a 40 m <sup>2</sup> pre model AC4064/AC4062.
Prečo ventilátory nefungujú, hoci je zariadenie pripojené do siete a zapnuté?	Zariadenie má možno poruchu. Vypnite ho a odpojte zo siete. Zariadenie zaneste k predajcovi výrobkov značky Philips alebo do autorizovaného servisného centra spoločnosti Philips.
Prečo zariadenie vydáva počas použitia nezvyčajný hluk?	Možno je zanesený predfilter. Vyčistite predfilter (pozrite si kapitolu „Čistenie a údržba“).
	Možno ste zabudli z nového filtra odstrániť plastovú fóliu. Pred ďalším zapnutím zariadenia odstráňte plastovú fóliu.
	Možno vstup alebo výstup vzduchu blokujú iné predmety. Odstráňte predmety, ktoré blokujú vstup alebo výstup vzduchu.
	Zariadenie má možno poruchu. Vypnite ho a odpojte zo siete. Zariadenie zaneste k predajcovi výrobkov značky Philips alebo do autorizovaného servisného centra spoločnosti Philips.
Prečo počas použitia zariadenie zapácha, ako keby v ňom niečo horelo?	Zariadenie má možno poruchu. Vypnite ho a odpojte zo siete. Zariadenie zaneste k predajcovi výrobkov značky Philips alebo do autorizovaného servisného centra spoločnosti Philips.

## Splošni opis (Sl. 1)

- A** Dovod zraka
- B** Odvod zraka
- C** Nadzorna plošča AC4064/AC4054
  - 1 Indikator pripravljenosti
  - 2 Indikator regulatorja SmartAir
  - 3 Indikator BoostPower
  - 4 Indikatorji za nizko, srednjo in visoko hitrost
  - 5 Indikator kakovosti zraka
  - 6 Gumb za izbiro funkcije
  - 7 Indikatorji časovnika (1, 4 ali 8 ur)
  - 8 Gumb časovnika
- D** Nadzorna plošča AC4062/AC4052
  - 1 Gumb za vklop/izklop
  - 2 Indikatorji za nizko, srednjo in visoko hitrost
  - 3 Drsno stikalo za izbiro hitrosti
- E** Sprednja plošča
- F** Filter za delce (filter ESP)
- G** Prefilter
- H** Filter za plin (zeolitni filter)
- I** Senzor kakovosti zraka (pod predfiltrom)
- J** Magnetni filter Corona
- K** Vboklina
- L** Ohišje aparata
- M** Ročaj

## Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

- ▶ Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na hrbtni strani aparata navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- ▶ Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.
- ▶ Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan omrežni kabel ali omrežni vtič.
- ▶ Aparat ni namenjen, da bi ga uporabljali otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi in tudi ne osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- ▶ Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- ▶ Če ima omrežna vtičnica za napajanje aparata slabe kontakte, se lahko vtič aparata segreje. Aparat priključite na pravilno priključeno omrežno vtičnico.
- ▶ Aparat postavite in uporabljajte na suhi, trdni in ravni podlagi.
- ▶ Za aparatom in ob njegovih straneh naj bo vsaj 10 cm prostora.
- ▶ Ne blokirajte dovoda in odvoda zraka, na primer s postavljanjem predmetov na odvod ali pred dovod.
- ▶ Po aparatu ne udarjajte s trdimi predmeti (predvsem po dovodu in odvodu zraka).
- ▶ Ko aparat dvigujete ali premikate, ga držite za ročaj na hrbtni strani ali ročaja na bočnih delih.
- ▶ S prsti ali drugimi predmeti ne posegajte v odvod ali dovod zraka.
- ▶ Pazite, da v aparat ne pride voda ali druga tekočina.
- ▶ Aparata ne uporabljajte, če ste uporabili dimno sredstvo proti mrčesu ali ob prisotnosti ostankov olja, gorečih kadi, cigaretne isker ali kemičnih hlapov.
- ▶ Aparata ne uporabljajte v bližini plinskih aparatov, ogrevalnih naprav ali kaminov.
- ▶ Aparat po uporabi ali pred čiščenjem izključite iz omrežja.

- Aparata ne uporabljajte v prostoru z večjimi temperaturnimi spremembami, ker lahko to povzroči kondenzacijo v aparatu.
- Da bi preprečili motnje, aparat postavite vsaj 2 m od električnih aparatov, ki uporabljajo zračne radijske valove, kot so televizorji, radijski sprejemniki in radijske ure.
- Aparat je opremljen z varnostno napravo. Če filtra za delce, filtra za plin in sprednje plošče niste pravilno namestili, aparata ne morete vklopiti.
- Če je kakovost zraka v prostoru nizka (na primer zaradi kajenja, kuhanja ali po prenositvi), močno priporočamo, da ob uporabi aparata odprete okno in s tem izboljšate kroženje zraka.
- Aparat je namenjen samo za domačo uporabo ob normalnih pogojih delovanja.
- Aparata ne uporabljajte v vlažnem okolju ali ob visoki temperaturi okolja, na primer v kopalnici ali kuhinji.
- Aparat ne odstranjuje ogljikovega monoksida (CO).
- AC4064 Raven hrupa:  $L_c = 60,0 \text{ dB [A]}$
- AC4054 Raven hrupa:  $L_c = 61,1 \text{ dB [A]}$

### Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravirate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

### Pred prvo uporabo

#### Vstavljanje filtra za plin

V aparat so nameščeni vsi filtri, razen filtra za plin.

*Nasvet: Aparat postavite ob steno za boljšo stabilnost pri odstranjevanju ali vstavljanju filtrov.*

*Opomba: Filtre vstavite na pravi položaj (puščica je obrnjena navzgor).*

*Opomba: Aparat je opremljen z varnostno napravo. Če filtra za delce, filtra za plin in sprednje plošče niste pravilno namestili, aparata ne morete vklopiti.*

- 1** Prste vstavite v vboklini v stranskih ploščah. (Sl. 2)
- 2** Zgornji del sprednje plošče nežno potegnite z aparata (1) in ploščo dvignite navzgor, da jo odstranite (2) (Sl. 3).
- 3** Filter za delce odstranite tako, da ga primete za ročaja na obeh straneh in nežno potegnete iz aparata. (Sl. 4)
- 4** Iz filtra za plin odstranite pakirni material in filter potisnite v aparat. (Sl. 5)
- Filter za plin lahko vstavite šele, ko ste odstranili filter za delce.
- 5** Filter za delce vstavite tako, da ga potisnete v aparat ("klik") (Sl. 6).
- 6** Sprednjo ploščo ponovno namestite tako, da najprej vstavite spodnji rob (1), nato pa zgornji del pritisnete na mesto (2) (Sl. 7).

### Uporaba aparata

#### AC4064/AC4054

- 1** Vtikač vključite v omrežno vtičnico
- Indikator pripravljenosti zasveti (Sl. 8).
- 2** Enkrat ali večkrat pritisnete gumb za izbiro funkcije, da izberete želeno funkcijo in nastavitev (Sl. 9).

Ustrezni indikator zasveti, indikator pripravljenosti pa ugasne.

- Regulator SmartAir: vgrajeni senzor zraka zazna kakovost okoliškega zraka in samodejno izbere najprimernejšo hitrost. V prvih nekaj minutah po izbiri funkcije regulatorja SmartAir indikator kakovosti zraka utripa rdeče, kar označuje, da senzor kakovosti zraka meri kakovost okoliškega zraka. Indikator kakovosti zraka začne po približno petih minutah svetiti zeleno, če je kakovost zraka dobra, oziroma rdeče, če je kakovost zraka slaba (Sl. 10).
  - BoostPower: aparat 30 minut deluje pri visoki hitrosti (indikator BoostPower sveti), nato pa samodejno preklopi na regulator SmartAir (indikator BoostPower ugasne, indikator regulatorja SmartAir pa začne svetiti) (Sl. 11).
  - Hitrost: aparat deluje pri izbrani hitrosti.
    - ☉ = nizka hitrost
    - ☼ = srednja hitrost
    - ☀ = visoka hitrost
- 3** Da bi preprečili delovanje aparata, pritisčajte gumb za izbiro funkcije, dokler ne začne svetiti indikator pripravljenosti (Sl. 12).
- 4** Aparat izklopite iz električnega omrežja.

### Funkcija časovnika

- 1** Vtičnik vključite v omrežno vtičnico in izberite zeleno funkcijo in nastavitev, kot je opisano zgoraj.
- 2** Pritisnite gumb časovnika, da nastavite čas delovanja (1, 4 ali 8 ur) (Sl. 13).
- Ustrezni indikator časovnika začne svetiti (Sl. 14).
  - Če želite deaktivirati funkcijo časovnika, pridržite gumb časovnika, dokler indikator časovnika ne ugasne.
  - Ko nastavljeni čas poteče, aparat samodejno preklopi na način pripravljenosti.

*Opomba: Če želite postopek čiščenja zraka prekiniti pred potekom nastavljenega časa, pritisčajte gumb za izbiro funkcije, dokler indikator pripravljenosti ne začne svetiti.*

### AC4062/AC4052

- 1** Vtičnik vključite v omrežno vtičnico
- 2** Za vklop aparata pritisnite gumb za vklop/izklop. (Sl. 15)
- 3** Dršno stikalo za izbiro hitrosti premaknite na zeleno hitrost: nizka, srednja ali visoka (Sl. 16).
- ☉ = nizka hitrost
  - ☼ = srednja hitrost
  - ☀ = visoka hitrost
- Ustrezni indikator hitrosti začne svetiti.
- 4** Pritisnite gumb za vklop/izklop, če želite aparat izklopiti in izključiti.

### Čiščenje in vzdrževanje

Aparat pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.

Ohišja aparata, filtra za delce in filtra za plin ne čistite z vodo, drugo tekočino ali čistilom.

Pri čiščenju aparata se ne dotikajte magnetnega filtra Corona.

#### Ohišje aparata

Redno čistite notranjost in zunanost ohišja, da se tam ne začne nabirati prah.

- 1** Prah z ohišja obrišite s suho in mehko krpo.
- 2** Dovod in odvod zraka očistite s sesalnikom.

### Senzor kakovosti zraka

Če je senzor kakovosti zraka umazan, postane nezanesljiv.

- 1 Umazanijo odstranite z mehko ščetko ali sesalnikom.

### Filter za delce in filter za plin

- 1 Filtre odstranite iz naprave (oglejte si poglavje "Menjava filtra", del "Odstranitev filtrov").
- 2 Vidno umazanijo posesajte s sesalnikom.

Filtra za delce in filtra za plin ne čistite z vodo, drugo tekočino ali čistilom. Če se filtri zmočijo, jih zavržite in zamenjajte z novimi.

*Opomba: Ob normalnih pogojih uporabe priporočamo, da filter za plin vsake štiri mesece za 3-4 ure postavite na neposredno sončno svetlobo v naravno prezračevan prostor. S tem ohranite njegovo učinkovitost in podaljšajte življenjsko dobo. V primeru uporabe v skrajnih pogojih (kadilsko okolje, pravkar prenovljen prostor, uporaba izven doma, itd.) in pogostejše uporabe morate to storiti pogosteje.*

### Predfilter

- 1 Predfilter očistite s sesalnikom.

*Opomba: Predfilter lahko očistite tudi v vodi.*

- 2 Če ste predfilter očistili v vodi, ga temeljito posušite, preden ga namestite nazaj v aparat.

### Menjava filtra

#### Filter za delce

- Če filter za delce uporabljate doma v nekadilskem okolju in ga ustrezno vzdržujete (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje"), je njegova življenjska doba približno pet let.
- Filter za delce zamenjajte, ko postane enake barve kot ustrezni del etikete za menjavo filtra.

#### Etiketa za menjavo filtra

- Aparat (in vsak novi filter) ima etiketo za menjavo filtra, ki je sestavljena iz dveh delov: (Sl. 17)
  - del temno rjave barve (barva tobačnih madežev) za kadilsko okolja;
  - del temno sive barve (barva umazanije in prahu) za nekadilsko okolja.

Etiketo za menjavo filtra lahko za referenco nalepite na bočno stran površine filtra za delce.

- Na voljo so vam novi filtri za delce z naslednjimi oznakami:

- AC4105 za sistem CleanAir AC4054/AC4052
- AC4106 za sistem CleanAir AC4064/AC4062

#### Filter za plin

Če filter za plin uporabljate doma in ustrezno vzdržujete (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje"), je njegova življenjska doba približno pet let.

*Opomba: Filter za plin boste morali morda zamenjati prej, če ga uporabljate v skrajnih pogojih (kadilsko okolje, pravkar prenovljen prostor, uporaba izven doma, itd.) in ga ne vzdržujete primerno.*

- Filter za plin zamenjajte, če vonjav ne odstrani več hitro in učinkovito.

- Na voljo so vam novi filtri za plin z naslednjimi oznakami:

- AC4115 za sistem CleanAir AC4054/AC4052
- AC4116 za sistem CleanAir AC4064/AC4062

### Odstranitev filtrov

*Nasvet: Aparat postavite ob steno za boljšo stabilnost pri odstranjevanju ali vstavljanju filtrov.*

- 1 Prste vstavite v vboklini v stranskih ploščah. Zgornji del sprednje plošče nežno potegnite z aparata (1) in ploščo dvignite navzgor, da jo odstranite (2) (Sl. 3).

- 2** Filter za delce odstranite tako, da ga primete za ročaja na obeh straneh in nežno potegnete iz aparata. (Sl. 4)
- 3** Filter za plin odstranite tako, da ga povlečete iz aparata (Sl. 18).
- D** Filter za plin lahko odstranite šele, ko ste odstranili filter za delce.
- 4** Prefilter odstranite tako, da ga povlečete iz aparata (Sl. 19).

### Vstavljanje filtrov

*Nasvet: Aparat postavite ob steno za boljšo stabilnost pri odstranjevanju ali vstavljanju filtrov.*

*Opomba: Filtre vstavite na pravi položaj (puščica je obrnjena navzgor).*

*Opomba: Aparat je opremljen z varnostno napravo. Če filtra za delce, filtra za plin in sprednje ploščice niste pravilno namestili, aparata ne morete vklopiti.*

- 1** Filter za plin potisnite na aparat. (Sl. 5)
- 2** Filter za delce potisnite na aparat (Sl. 6).
- 3** Prefilter potisnite na aparat. (Sl. 20)
- 4** Sprednjo ploščo ponovno namestite tako, da najprej vstavite spodnji rob (1), nato pa zgornji del pritisnete na mesto (2) (Sl. 7).

### Garancija in servis

Za informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu [www.philips.com](http://www.philips.com) oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca ali Philipsov oddelek za male gospodinjske aparate in aparate za osebno nego.

### Okolje

- D** Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 21).

### Pogosto zastavljena vprašanja

V tem poglavju so navedena pogosto zastavljena vprašanja o aparatu. Če ne najdete odgovora na svoje vprašanje, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi.

Splošno:

Vprašanje	Odgovor
Zakaj izbrana funkcija / način časovnika ne deluje?	Aparat je mogoče v stanju pripravljenosti ali izklopljen.
Zakaj aparat ne deluje?	Mogoče je prišlo do težave s povezavo. Preverite, ali je vtičnik pravilno vključen v omrežno vtičnico.  Aparat morda ni vklopljen. AC4064/AC4054: pritisnite gumb za izbiro funkcije. AC4062/AC4052: pritisnite gumb za vklop/izklop.
	Filter za delce, filter za plin ali sprednja plošča mogoče ni pravilno nameščena. Ponovno vstavite filtra in namestite sprednjo ploščo.

Vprašanje	Odgovor
	Če ste preverili vse navedene možnosti in aparat še vedno ne deluje, je mogoče okvarjen. Aparat izključite iz omrežja in odnesite Philipsovemu prodajalcu ali na pooblaščen Philipsov servisni center.
Zakaj iz odvoda zraka nemoteno ne prihaja čist zrak?	Predfilter je mogoče zamašen. Očistite predfilter (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").
	Mogoče ste pozabili odstraniti plastični ovoj novega filtra. Preden ponovno vklopite aparat, odstranite plastični ovoj.
	Zunanji predmeti mogoče blokirajo dovod ali odvod zraka. Odstranite predmete, ki ovirajo dovod ali odvod zraka.
Zakaj vonjave niso učinkovito odstranjene?	Filter za plin je mogoče umazan oz. se je iztekla njegova življenjska doba. Filter za plin očistite (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje") ali zamenjajte (oglejte si poglavje "Menjava filtra").
	Mogoče aparat uporabljate v prostoru z zrakom slabe kakovosti. V tem primeru odprite okna, da izboljšate kroženje zraka.
	Mogoče aparat uporabljate v prostoru, ki je veliko večji od prostora, primerneza za uporabo aparata. Aparat postavite v manjši prostor. Priporočena velikost prostora je do 20 m <sup>2</sup> za AC4054/AC4052 in 40 m <sup>2</sup> za AC4064/AC4062.
Zakaj prašni delci niso učinkovito odstranjeni?	Življenjska doba filtra za delce se je mogoče iztekla. Preverite barvo filtra za delce (oglejte si poglavje "Menjava filtra") in ga po potrebi zamenjajte.
	Mogoče aparat uporabljate v prostoru, ki je veliko večji od prostora, primerneza za uporabo aparata. Aparat postavite v manjši prostor. Priporočena velikost prostora je do 20 m <sup>2</sup> za AC4054/AC4052 in 40 m <sup>2</sup> za AC4064/AC4062.
Zakaj ventilatorji ne delajo, četudi je aparat vključen in vklopljen?	Aparat je mogoče okvarjen. Aparat izklopite in izključite iz omrežja. Odnesite ga Philipsovemu prodajalcu ali na pooblaščen Philipsov servisni center.
Zakaj aparat med delovanjem oddaja nenavaden zvok?	Predfilter je mogoče zamašen. Očistite predfilter (oglejte si poglavje "Čiščenje in vzdrževanje").
	Mogoče ste pozabili odstraniti plastični ovoj novega filtra. Preden ponovno vklopite aparat, odstranite plastični ovoj.
	Zunanji predmeti mogoče blokirajo dovod ali odvod zraka. Odstranite predmete, ki ovirajo dovod ali odvod zraka.
	Aparat je mogoče pokvarjen. Aparat izklopite in izključite iz omrežja. Odnesite ga Philipsovemu prodajalcu ali na pooblaščen Philipsov servisni center.
Zakaj aparat med delovanjem oddaja vonj po zažganem?	Aparat je mogoče pokvarjen. Aparat izklopite in izključite iz omrežja. Odnesite ga Philipsovemu prodajalcu ali na pooblaščen Philipsov servisni center.



## Opšti opis (Sl. 1)

- A** Otvor za ulaz vazduha
- B** Otvor za izlaz vazduha
- C** Kontrolna tabla AC4064/AC4054)
  - 1 Lampica za stanje mirovanja
  - 2 SmartAir Control lampica
  - 3 Lampica BoostPower (napajanje)
  - 4 Indikatori brzine za malu, srednju i veliku brzinu
  - 5 Indikator kvaliteta vazduha
  - 6 Taster za biranje funkcije
  - 7 Lampice za tajmer (1, 4 ili 8 sati)
  - 8 Dugme za tajmer
- D** Kontrolna tabla AC4062/AC4052)
  - 1 Dugme za uključivanje/isključivanje
  - 2 Indikatori brzine za malu, srednju i veliku brzinu
  - 3 Prekidač za biranje brzine
- E** Prednji panel
- F** Filter za čestice (ESP filter)
- G** Prefilter
- H** Filter za gasove (Zeolitni filter)
- I** Senzor za kvalitet vazduha (ispod prefiltera)
- J** Korona jonizator
- K** Udubljenje
- L** Kućište uređaja
- M** Drška

## Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

- D** Pre priključivanja aparata proverite da li napon naznačen na donjoj strani aparata odgovara naponu lokalne električne mreže.
- D** Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- D** Aparat ne upotrebljavajte ako su kabl za napajanje ili utikač oštećeni.
- D** Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.
- D** Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- D** Ako zidna utičnica u koju uključite aparat ima loše veze, utikač uređaja će se zagrejati. Proverite da li ste uključili aparat u ispravno spojenu zidnu utičnicu.
- D** Aparat uvek postavite i koristite na suvoj, stabilnoj, ravnoj i horizontalnoj površini.
- D** Ostavite najmanje 10 cm slobodnog prostora iza aparata i sa obe strane aparata.
- D** Nemojte blokirati ulaz i izlaz vazduha, npr. tako što ćete nešto spustiti na izlaz za vazduh ili ispred ulaza za vazduh.
- D** Trudite se da ne udarite aparat (naročito ulaz i izlaz vazduha) čvrstim predmetima.
- D** Uvek podižite ili pomerajte aparat držeći ga za ručku na zadnjoj strani ili za ručke sa obe strane..
- D** Nemojte stavljati prste ili predmete u izlaz ili izlaz za vazduh.
- D** Ne dozvolite da voda ili neka druga tečnost prodre u aparat.
- D** Nemojte koristiti aparat pošto ste prethodno upotrebili neki sprej protiv insekata ili na mestima sa mirišljivim štipcima, žarom od cigareta ili hemijskim isparavanjima.
- D** Nemojte koristiti aparat pored aparata na gas, grejnih tela ili kamina.

- Aparat uvek isključite iz napajanja pre nego što počnete sa čišćenjem.
- Nemojte koristiti aparat u sobi sa velikim temperaturnim promenama jer ovo može izazvati kondenzaciju unutar aparata.
- Da biste sprečili interferenciju, držite aparat najmanje 2 m od električnih uređaja koji koriste radio talase koji se prenose vazduhom poput televizora, radija i satova kontrolisanih radiom.
- Aparat je opremljen sigurnosnim uređajem. Ako niste pravilno stavili filter za čestice, filter za gasove i prednji panel, ne možete uključiti aparat.
- Ako je kvalitet vazduha u prostoriji loš (npr. zbog pušenja, kuvanja ili posle renoviranja), savetujemo vam da otvorite prozore kada koristite aparat da biste poboljšali cirkulaciju vazduha.
- Aparat je namenjen samo za kućnu upotrebu pod normalnim uslovima rada..
- Nemojte koristiti aparat u vlažnom okruženju ili okruženju sa visokom temperaturom poput kupatila ili kuhinje.
- Aparat ne eliminiše karbon-monoksid (CO).
- AC4064 Jačina buke:  $L_c = 60,0 \text{ dB [A]}$
- AC4054 Jačina buke:  $L_c = 61,1 \text{ dB [A]}$

### **Elektromagnetna polja (EMF)**

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

### **Pre prve upotrebe**

#### **Stavljanje filtera za gasove**

Aparat se dobija sa svim filterima, izuzev filtera za gas, koji se stavlja unutra.

*Savet: Prislonite aparat uz zid radi bolje stabilnosti kada skidate ili stavljate filtere.*

*Napomena: Pazite da filtere stavljate u pravilan položaj (strelica ide na gore).*

*Napomena: Aparat je opremljen sigurnosnim uređajem. Ako niste pravilno stavili filter za čestice, filter za gasove i prednji panel, ne možete uključiti aparat.*

- 1** Stavite prste u udubljenja na bočnim panelima. (Sl. 2)
- 2** Polako povucite gornji deo prednjeg panela sa aparata (1) i onda podignite panel na gore da ga skinete (2) (Sl. 3).
- 3** Da skinete filter za čestice, uhvatite ručke za filter sa obe strane i polako izvucite filter iz aparata. (Sl. 4)
- 4** Uklonite sav materijal za pakovanje sa filtera za gas i ubacite filter u aparat. (Sl. 5)
  - Filter za gas možete staviti tek pošto ste skinuli filter za čestice.
- 5** Da stavite filter za čestice, ubacite ga u aparat ("klik") (Sl. 6).
- 6** Da vratite na mesto prednji panel, prvo ubacite donju ivicu (1) i onda pritisnite gornji deo (2) (Sl. 7).

### **Upotreba aparata**

#### **AC4064/AC4054**

- 1** Uključite utikač u zidnu utičnicu.
  - Pali se lampica za stanje mirovanja (Sl. 8).
- 2** Pritisnite dugme za biranje funkcije jednom ili više puta da izaberete željenu funkciju i postavku (Sl. 9).

Odgovarajuća lampica se pali, a lampica za stanje mirovanja se gasi.

- ▶ **SmartAir Control:** ugrađeni senzor za vazduh određuje okolni kvalitet vazduha i automatski bira brzinu koja najviše odgovara. Prvih nekoliko minuta pošto izaberete SmartAir Control funkciju, indikator za kvalitet vazduha sija crveno i pokazuje da senzor za kvalitet vazduha meri kvalitet okolnog vazduha.. Posle približno 5 minuta, indikator kvaliteta vazduha sija zeleno ako je kvalitet vazduha dobar ili crveno ako je loš (Sl. 10).
- ▶ **BoostPower:** aparat radi velikom brzinom 30 minuta (BoostPower lampica sija, a onda se automatski prebacuje na Smart Air Control (BoostPower lampica se gasi, a SmartAir Control lampica se pali ) (Sl. 11).
- ▶ **Brzina:** aparat radi brzinom koju vi izaberete.
  - ☉ 1 = mala brzina
  - ☼ 2 = srednja brzina
  - ☀ 3 = velika brzina

**3** Da isključite aparat, pritisnite dugme za biranje funkcije dok se ne upali lampica (Sl. 12).

**4** Isključite aparat iz utičnice.

### Funkcija tajmera

- 1** Uključite utikač u zidnu utičnicu i izaberite željenu funkciju i postavku kao što je opisano gore.
- 2** Pritisnite dugme za tajmer da postavite vreme rada (1, 4 ili 8 sati) (Sl. 13).
  - ▶ Pali se odgovarajuća lampica za tajmer (Sl. 14).
  - ▶ Da deaktivirate funkciju tajmera, pritisnite dugme za tajmer i držite ga pritisnutim dok se lampica za tajmer ne ugasi.
  - ▶ Kada postavljeno vreme istekne, aparat automatski prelazi na standby režim.

*Napomena: Ako želite da proces čišćenja vazduha zaustavite pre isteka postavljenog vremena, pritisnite dugme za biranje funkcije dok se se lampica za stanje mirovanja ne upali.*

### AC4062/AC4052

- 1** Uključite utikač u zidnu utičnicu.
- 2** Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da biste uključili aparat. (Sl. 15)
- 3** Postavite prekidač za brzine na željenu brzinu: malu, srednju ili veliku (Sl. 16).
  - ☉ 1 = mala brzina
  - ☼ 2 = srednja brzina
  - ☀ 3 = velika brzina
- ▶ Pali se odgovarajuća lampica za brzinu.
- 4** Pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje da isključite aparat i onda ga isključite iz struje.

### Čišćenje i održavanje

Aparat uvek isključite iz napajanja pre nego što počnete sa čišćenjem.

Nemojte čistiti telo aparata, filter za čestice i filter za gasove vodom ili nekom drugom tečnošću ili deterdžentom.

Nemojte dodirivati koronu jonizatora kada čistite aparat.

### Telo uređaja

Redovno čistite unutrašnjost i spoljašnjost tela aparata da sprečite prašinu da se skuplja spolja i unutra.

- 1** Očistite prašinu sa tela aparata suvom i mekom krpom.

- 2** Očistite ulaz i izlaz za vazduh usisivačem.

### **Senzor za kvalitet vazduha**

---

Ako je senzor za kvalitet vazduha prljav, postaje nepouzdan.

- 1** Uklonite nečistoću mekanom četkom ili usisivačem.

### **Filter za čestice i filter za gas.**

---

- 1** Uklonite filtere sa aparata (videti poglavlje “Zamena filtera”, odeljak “Skidanje filtera”).
- 2** Uklonite vidljivu nečistoću usisivačem.

Nikada nemojte čistiti filter za čestice i gasove vodom ili nekom drugom tečnošću ili deterdžentom. Ako se filteri pokvase, bacite ih i zamenite novim filterima.

*Napomena: Pod normalnim uslovima za rad, savetujemo vam da filter za gas izložite direktno na sunčevu svetlost u sobi sa prirodnom ventilacijom 3-4 sata svaka 4 meseca. Ovo omogućava dobre rezultate filtera i produžava trajanje filtera. U slučaju ekstremnijih uslova za korišćenje (okruženje u kojem se puši, upravo renovirana prostorija, upotreba van domaćinstva itd.) i intenzivnije upotrebe, ovo treba da radite češće.*

### **Predfilter**

---

- 1** Očistite predfilter usisivačem.

*Napomena: Takođe možete čistiti predfilter u vodi.*

- 2** Ako ste filter oprali u vodi, dobro ga osušite pre nego što ga vratite na aparat.

## **Zamena filtera**

### **Filter za čestice**

---

- U slučaju normalne kućne upotrebe u okruženju u kom se ne puši i uz odgovarajuće održavanje (videti poglavlje “Čišćenje i održavanje”), filter za čestice traje otprilike 5 godina.
- Zamenite filter za čestice kada se boja filtera podudara sa odgovarajućom bojom, kao što je opisano u odeljku o oznaci za zamenu filtera.

### **Oznaka za zamenu filtera**

- Aparat (i svaki novi novi filter) ide uz oznaku za zamenu filtera sa dva odeljka: (Sl. 17)
  - odeljak sa tamno braon brojom (boja mrlja od duvana) za okruženja u kojima se puši;
  - Odeljak sa tamno sivom bojom (boja prljavštine i prašine) za okruženja u kojima se ne puši.

Možete zalepiti oznaku o zamenu filtera na filter za čestice.

- Novi filter za čestice je dostupan pod sledećim brojevima:

- AC4105 za CleanAir System AC4054/AC4052
- AC4106 za CleanAir System AC4064/AC4062

### **Filter za gasove**

---

U slučaju normalne kućne upotrebe i dobrog održavanja (videti poglavlje “Čišćenje i održavanje”), filter za gasove traje približno 5 godina.

*Napomena: Možda ćete morati ranije da zamenite filter za gasove u slučaju ekstremnijih uslova upotrebe (okruženje u kom se puši, upravo renovirana prostorija, upotreba van kuće itd.) i nedovoljno dobrog održavanja.*

- Zamenite filter za gasove ako više ne uklanja mirise brzo i efikasno.
- Novi filter za čestice je dostupan pod sledećim brojevima:
  - AC4115 za CleanAir System AC4054/AC4052
  - AC4116 za CleanAir System AC4064/AC4062

## Skidanje filtera

*Savet: Prislonite aparat uza zid radi bolje stabilnosti kada skidate ili stavljate filtere.*

- 1** Stavite prste u udubljenja na bočnim panelima. Polako povucite gornji deo prednjeg panela sa aparata (1) i onda podignite panel na gore da ga skinete (2) (Sl. 3).
- 2** Da skinete filter za čestice, uhvatite ručke za filter sa obe strane i polako izvucite filter iz aparata. (Sl. 4)
- 3** Da skinete filter za gasove, izvucite ga iz aparata (Sl. 18).  
 D Filter za gasove možete staviti tek pošto ste skinuli filter za čestice.
- 4** Da skinete filter za gasove, izvucite ga iz aparata (Sl. 19).

## Ubacivanje filtera

*Savet: Prislonite aparat uza zid radi bolje stabilnosti kada skidate ili stavljate filtere.*

*Napomena: Pazite da filtere stavljate u pravilan položaj (strelica ide na gore).*

*Napomena: Aparat je opremljen sigurnosnim uređajem. Ako niste pravilno stavili filter za čestice, filter za gasove i prednji panel, ne možete uključiti aparat.*

- 1** Stavite filter za gasove u aparat. (Sl. 5)
- 2** Stavite filter za čestice u aparat (Sl. 6).
- 3** Stavite predfilter u aparat. (Sl. 20)
- 4** Da vratite na mesto prednji panel, prvo ubacite donju ivicu (1) i onda pritisnite gornji deo (2) (Sl. 7).

## Garancija i servis

Ako su vam potrebne informacije ili imate neki problem, posetite Philips web-stranicu na adresi [www.philips.com](http://www.philips.com) ili se obratite Philips korisničkoj podršci u svojoj zemlji (broj telefona pronaći ćete na međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji predstavništvo, obratite se ovlašćenom prodavcu ili servisnom odeljenju Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

## Zaštita okoline

- D Uređaj koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 21).

## Najčešća pitanja

U ovom poglavlju su navedena najčešća pitanja o aparatu. Ako ne možete da pronađete odgovor na svoje pitanje, obratite se korisničkoj podršci kompanije Philips u svojoj zemlji.  
Opšte

Pitanje	Odgovor
Zašto izabrana funkcija/režim vremena ne rade?	Aparat je možda na standby režimu ili je isključen.
Zašto uređaj ne radi?	Možda postoji problem sa priključkom. Proverite da li je utikač pravilno ubačen u zidnu utičnicu.

Pitanje	Odgovor
	Aparat možda nije uključen. AC4064/AC4054: pritisnite dugme za biranje funkcije. AC4062/AC4052: pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje.
	Filter za čestice, filter za gasove ili prednji panel možda nisu pravilno postavljeni. Ponovo ubacite filtere i vratite na mesto prednji panel.
	Ako ste sve ovo već uradili, a aparat i dalje ne radi, možda je pokvaren. Isključite iz struje aparat i odnesite ga svom distributeru Philips proizvoda ili ovlašćenom Philips servisnom centru.
Zašto čist vazduh ne izlazi ravnomerno iz izlaza za vazduh?	Možda je zapušten predfilter. Očistite predfilter (videti poglavlje "Čišćenje i održavanje").
	Možda ste zaboravili da skinete plastični omotač sa novog filtera. Skinite ga pre nego što ponovo uključite aparat.
	Ulaz i izlaz za vazduh možda su blokirani objektima iz spoljašnosti. Uklonite objekat koji blokira ulaz ili izlaz vazduha.
Zašto se mirisi ne uklanjaju efikasno?	Filter za gasove je možda prljav ili se približio kraju svog životnog doba. Očistite filter za gasove (videti poglavlje "Čišćenje i održavanje") ili ga zamenite (videti poglavlje "Zamena filtera").
	Možda koristite aparat u prostoriji u kojoj je kvalitet vazduha veoma loš. U tom slučaju, otvorite prozore da poboljšate cirkulaciju vazduha.
	Možda koristite aparat u prostoriji koja je mnogo veća od veličine sobe za koju je namenjen aparat. Stavite aparat u manju sobu. Preporučena veličina sobe je do 20 m <sup>2</sup> za AC4054/AC4052 i 40 m <sup>2</sup> za AC4064/AC4062.
Zašto se čestice prašine ne uklanjaju efikasno?	Filter za čestice je možda dostigao kraj svog životnog veka. Proverite boju filtera za čestice (videti poglavlje "Zamena filtera") i zamenite filter ako je to neophodno.
	Možda koristite aparat u prostoriji koja je mnogo veća od veličine sobe za koju je namenjen aparat. Stavite aparat u manju sobu. Preporučena veličina sobe je do 20 m <sup>2</sup> za AC4054/AC4052 i 40 m <sup>2</sup> za AC4064/AC4062.
Zašto ventilatori ne rade, čak iako je aparat uključen u struju i radi?	Aparat je možda pokvaren. Isključite aparat i izvadite ga iz struje. Odnosite aparat svom distributeru Philips proizvoda ili ovlašćenom Philips servisnom centru.
Zašto aparat proizvodi neobične zvukove dok radi?	Možda je zapušten predfilter. Očistite predfilter (videti poglavlje "Čišćenje i održavanje").
	Možda ste zaboravili da skinete plastični omotač sa novog filtera. Skinite ga pre nego što ponovo uključite aparat.
	Ulaz i izlaz za vazduh možda su blokirani objektima iz spoljašnosti. Uklonite objekat koji blokira ulaz ili izlaz vazduha.

Pitanje	Odgovor
	Aparat je možda pokvaren. Isključite aparat i izvadite ga iz struje. Onesite aparat svom distributeru Philips prizvoda ili ovlašćenom Philips servisnom centru.
Zašto aparat proizvodi miris gorenja dok radi?	Aparat je možda pokvaren. Isključite aparat i izvadite ga iz struje. Onesite aparat svom distributeru Philips prizvoda ili ovlašćenom Philips servisnom centru.

**Загальний опис (Мал. 1)**

- A** Вхідний отвір
- B** Вихідний отвір
- C** Панель керування AC4064/AC4054
  - 1 Індикатор режиму очікування
  - 2 Індикатор системи контролю SmartAir
  - 3 Індикатор підсиленої потужності BoostPower
  - 4 Індикатори швидкості - низька, середня та висока швидкість
  - 5 Індикатор якості повітря
  - 6 Кнопка вибору функції
  - 7 Індикатори таймера (1, 4 чи 8 годин)
  - 8 Кнопка таймера
- D** Панель керування AC4062/AC4052
  - 1 Кнопка "увімк./вимк."
  - 2 Індикатори швидкості - низька, середня та висока швидкість
  - 3 Перемикач вибору швидкості
- E** Передня панель
- F** Фільтр дрібних часточок (фільтр ESP)
- G** Фільтр попереднього очищення
- H** Фільтр для очищення від газів (фільтр із цеолітом)
- I** Сенсор якості повітря (під фільтром попереднього очищення)
- J** Зарядний пристрій із коронним розрядом
- K** Пази
- L** Корпус пристрою
- M** Ручка

**Важлива інформація**

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед початком користування пристроєм і зберігайте його для довідок в майбутньому.

- Д Перед тим, як під'єднувати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на задній стороні пристрою, із напругою у мережі.
- Д Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Д Не використовуйте пристрій, якщо шнур живлення чи штепсель пошкоджені.
- Д Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Д Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Д За умови ненадійного з'єднання з розеткою пристрій нагрівається. Перевірте, чи пристрій правильно під'єднано до мережі.
- Д Завжди ставте і використовуйте пристрій на сухій, стійкій, рівній горизонтальній поверхні.
- Д Залишіть щонайменше 10 см вільного місця за пристроєм та з обох його сторін.
- Д Не блокуйте вхідний та вихідний отвори для повітря, наприклад, розмістивши предмети на вихідному отворі чи перед вхідним отвором.
- Д Оберігайте пристрій (зокрема, вхідний та вихідний отвори) від ударів важкими предметами.
- Д Завжди піднімайте чи пересувайте пристрій за допомогою ручки позаду чи з обох сторін.
- Д Не встромляйте пальці чи інші об'єкти у вхідні чи вихідні отвори для повітря.



- Д Уникайте потрапляння води чи іншої рідини всередину пристрою.
- Д Не використовуйте цей пристрій у приміщенні після застосування димових засобів від комах, а також у місцях із залишками мастила, запахами від кадіння, попелом від запалених сигарет чи хімічними випарами.
- Д Не використовуйте пристрій біля камінів, обігрівачів чи газових пристроїв.
- Д Завжди від'єднуйте пристрій від мережі після використання або перед чищенням.
- Д Не використовуйте пристрій у кімнаті з сильною зміною температури, оскільки це може спричинити утворення конденсату всередині пристрою.
- Д Для запобігання утворенню перешкод, розмістіть пристрій на відстані принаймні 2 м від електропристроїв, які використовують радіохвилі (телевізори, радіоприймачі та годинники з радіоуправлінням).
- Д Пристрій обладнано запобіжником. Якщо фільтр дрібних часточок, фільтр для очищення від газів та передня панель не встановлені належним чином, Ви не зможете увімкнути пристрій.
- Д Якщо якість повітря в приміщенні низька (наприклад, після ремонту, куріння чи приготування їжі), наполегливо радимо під час використання пристрою відкрити вікна, щоб покращити циркуляцію повітря.
- Д Пристрій призначено виключно для побутового використання за нормальних умов експлуатації.
- Д Не використовуйте пристрій у вологому середовищі чи з високою температурою, наприклад, у ванній кімнаті чи кухні.
- Д Пристрій не усуває чадний газ (CO).
- Д AC4064 Рівень шуму:  $L_c = 60,0 \text{ дБ [A]}$
- Д AC4064 Рівень шуму:  $L_c = 61,1 \text{ дБ [A]}$

### Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам, які стосуються електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

### Перед першим використанням

#### Встановлення фільтра для очищення від газів

Пристрій постачається з усіма встановленими фільтрами, крім фільтра для очищення від газів.

*Порада: Виймаючи та встановлюючи фільтри, для кращої стійкості пристрою ставте його біля стіни.*

*Примітка: Перевірте, чи фільтри встановлено в правильне положення (стрілкою догори).*

*Примітка: Пристрій обладнано запобіжником. Якщо фільтр дрібних часточок, фільтр для очищення від газів та передня панель не встановлені належним чином, Ви не зможете увімкнути пристрій.*

- 1** Вставте пальці в пази на бічних панелях. (Мал. 2)
- 2** Обережно зніміть з пристрою верхню частину передньої панелі (1), потім підніміть панель догори, щоб повністю її зняти (2) (Мал. 3).
- 3** Щоб вийняти фільтр дрібних часточок, візьміть його за ручки з обох сторін і легенько вийміть фільтр з пристрою. (Мал. 4)
- 4** Зніміть з фільтра для очищення від газів весь пакувальний матеріал і вставте фільтр у пристрій. (Мал. 5)

- Д Фільтр для очищення від газів можна вставити у пристрій, лише вийнявши фільтр дрібних часточок.
- 5** Щоб вставити фільтр дрібних часточок, просуньте його у пристрій до фіксації (Мал. 6).
- 6** Щоб повторно встановити передню панель, вставте спочатку нижній край (1), а потім натисніть верхній край до фіксації (2) (Мал. 7).

## **Застосування пристрою**

### **AC4064/AC4054**

- 1** Вставте штекер у розетку.
- Д Спалахує індикатор режиму очікування (Мал. 8).
- 2** Натисніть кнопку вибору функції один чи кілька разів, щоб вибрати відповідну функцію та налаштування (Мал. 9).  
Засвічується відповідний індикатор, а індикатор режиму очікування згасає.
- Д Система контролю SmartAir: вбудований сенсор повітря визначає якість повітря зовнішнього середовища і автоматично вибирає найоптимальнішу швидкість очищення. Протягом перших кількох хвилин після вибору функції контролю SmartAir, індикатор якості повітря блимає червоним кольором, що означає, що сенсор якості повітря вимірює якість повітря середовища. Приблизно через 5 хвилин індикатор якості повітря засвічується зеленим кольором, якщо якість повітря добра, або червоним, якщо якість повітря низька (Мал. 10).
- Д Підсилена потужність BoostPower: пристрій працює з високою швидкістю протягом 30 хвилин (світиться індикатор BoostPower), а потім автоматично перемикається в режим контролю Smart Air (індикатор BoostPower згасає, засвічується індикатор системи контролю SmartAir) (Мал. 11).
- Д Швидкість: пристрій працює з вибраною Вами швидкістю.
  - ☉ = низька швидкість
  - ☼ = середня швидкість
  - ☀ = висока швидкість
- 3** Щоб припинити роботу пристрою, натисніть і утримуйте кнопку вибору функції, доки не засвітиться індикатор режиму очікування (Мал. 12).
- 4** Від'єднайте пристрій від мережі.

### **Функція таймера**

- 1** Вставте штекер у розетку і виберіть потрібну функцію та налаштування, як це описано вище.
- 2** Натисніть кнопку таймера, щоб встановити час роботи (1, 4 чи 8 годин) (Мал. 13).
- Д Засвічується відповідний індикатор таймера (Мал. 14).
- Д Щоб вимкнути функцію таймера, натисніть кнопку таймера і утримуйте її, доки не згасне індикатор таймера.
- Д Коли налаштований час збіжить, пристрій автоматично перемкнеться в режим очікування.

*Примітка: Щоб зупинити процес очищення повітря перед тим, як закінчиться встановлений час, натисніть і утримуйте кнопку вибору функції, доки не засвітиться індикатор режиму очікування.*

### **AC4062/AC4052**

- 1** Вставте штекер у розетку на стіні.
- 2** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб увімкнути пристрій. (Мал. 15)

**3** За допомогою перемикача швидкості виберіть бажану швидкість: низьку, середню чи високу (Мал. 16).

- ☉ = низька швидкість
- ☼ = середня швидкість
- ☀ = висока швидкість

Д Засвічується відповідний індикатор швидкості.

**4** Натисніть кнопку “увімк./вимк.”, щоб вимкнути пристрій, і від’єднайте його від мережі.

## Чищення та догляд

Перед чищенням завжди витягуйте штекер пристрою із розетки.

Корпус пристрою, фільтр дрібних часточок та фільтр для очищення від газів не можна мити водою чи будь-якою іншою рідиною чи миючим засобом.

Під час чищення пристрою не торкайтеся до зарядного пристрою.

### Корпус пристрою

Регулярно протирайте корпус ззовні та зсередини, щоб запобігти накопиченню порошку.

**1** Витирайте порошок на корпусі пристрою сухою, м’якою ганчіркою.

**2** Чистіть входні та вихідні отвори за допомогою пилососа.

### Сенсор якості повітря

Якщо сенсор якості повітря забруднюється, він працює ненадійно.

**1** Видаліть бруд за допомогою м’якої щітки чи пилососа.

### Фільтр дрібних часточок та фільтр для очищення від газів

**1** Вийміть фільтри з пристрою (див. розділ “Заміна фільтрів”, підрозділ “Виймання фільтрів”).

**2** Видаліть видимий бруд за допомогою пилососа.

Фільтр дрібних часточок та фільтр для очищення від газів не можна чистити водою, будь-якої іншою рідиною чи миючим засобом. Якщо у фільтри потрапить волога, утилізуйте їх і замініть новими.

*Примітка: За нормальних умов використання рекомендуємо встановлювати фільтр для очищення від газів під прямими сонячними променями у кімнаті з природною вентиляцією на 3–4 години кожні 4 місяці. Це допомагає підтримувати хорошу ефективність фільтра і продовжує строк його використання. У випадку більш екстремальних умов використання (середовище курців, кімната щойно після ремонту, побутове використання тощо) і частішого застосування, це треба робити частіше.*

### Фільтр попереднього очищення

**1** Чистіть фільтр попереднього очищення за допомогою пилососа.

*Примітка: Фільтр попереднього очищення можна також мити у воді.*

**2** Якщо Ви помили фільтр попереднього очищення водою, ретельно витріть його перед тим, як встановлювати назад у пристрій.

## Заміна фільтрів

### Фільтр дрібних часточок

- Д У разі звичайного побутового використання у середовищі некурців та за умов належного догляду (див. розділ “Чищення та догляд”), термін експлуатації фільтра дрібних часточок становить приблизно 5 років.
- Д Заміняйте фільтр дрібних часточок, коли колір фільтра співпадає з певним кольором відповідної секції на етикетці з інформацією про заміну фільтра.

### Етикетка з інформацією про заміну фільтра

- Д Пристрій (і кожен новий фільтр) містить етикетку з інформацією про заміну фільтра, яка має дві секції: (Мал. 17)
  - секція темно-коричневого кольору (колір тютюну) для середовища курців;
  - секція темно-сірого кольору (колір бруду та пороху) для середовища некурців.
 Етикетку з інформацією про заміну фільтра можна помістити збоку на фільтрі дрібних часточок для довідки.
- Д Новий фільтр дрібних часточок можна придбати за такими номерами артикулів:
  - AC4105 для системи очищення повітря CleanAir AC4054/AC4052
  - AC4106 для системи очищення повітря CleanAir AC4064/AC4062

### Фільтр для очищення від газів

У разі звичайного побутового використання та належного догляду (див. розділ “Чищення та догляд”), термін експлуатації фільтра для очищення від газів становить приблизно 5 років.

*Примітка: У разі використання за більш екстремальних умов та недостатнього догляду фільтр для очищення від газів, можливо, потрібно буде замінити раніше (середовище курців, кімната щойно після ремонту, непобутове використання тощо).*

- Д Заміняйте фільтр для очищення від газів, якщо він перестав швидко і ефективно усувати запахи.
- Д Новий фільтр для очищення від газів можна придбати за такими номерами артикулів:
  - AC4115 для системи очищення повітря CleanAir AC4054/AC4052
  - AC4116 для системи очищення повітря CleanAir AC4064/AC4062

### Виймання фільтрів

*Порада: Виймаючи та встановлюючи фільтри, для кращої стійкості ставте пристрій біля стіни.*

- 1** Вставте пальці в пази на бічних панелях. Обережно зніміть з пристрою верхню частину передньої панелі (1), потім підніміть панель догори, щоб повністю її зняти (2) (Мал. 3).
- 2** Щоб вийняти фільтр дрібних часточок, візьміть його за ручки з обох сторін і легенько вийміть фільтр з пристрою. (Мал. 4)
- 3** Щоб вийняти фільтр для очищення від газів, легенько потягніть його з пристрою (Мал. 18).
- Д Фільтр для очищення від газів можна вийняти з пристрою лише після фільтра дрібних часточок.
- 4** Щоб вийняти фільтр попереднього очищення, легенько потягніть його з пристрою (Мал. 19).

### Встановлення фільтрів

*Порада: Виймаючи та встановлюючи фільтри, для кращої стійкості ставте пристрій біля стіни.*

*Примітка: Перевірте, чи фільтри встановлено в правильне положення (стрілкою догори).*

*Примітка: Пристрій обладнано запобіжником. Якщо фільтр дрібних часточок, фільтр для очищення від газів та передня панель не встановлені належним чином, Ви не зможете увімкнути пристрій.*

- 1** Вставте фільтр для очищення від газів у пристрій. (Мал. 5)
- 2** Вставте фільтр дрібних часточок у пристрій (Мал. 6).
- 3** Вставте фільтр попереднього очищення у пристрій. (Мал. 20)
- 4** Щоб повторно встановити передню панель, вставте спочатку нижній край (1), а потім натисніть верхній край до фіксації (2) (Мал. 7).

### Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація або у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сторінку компанії Philips [www.philips.com](http://www.philips.com) або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера або у відділ технічного обслуговування компанії Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

### Навколишнє середовище

- D** Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 21).

### Запитання, що часто задаються

У цьому розділі знаходиться список запитань про пристрій, які часто задаються. Якщо Ви не можете знайти відповіді на своє запитання, зверніться до Центру обслуговування клієнтів у Вашій країні.

Загальна інформація:

Запитання	Відповідь
Чому вибрана функція/час не працює?	Можливо, пристрій вимкнений або знаходиться у режимі очікування.
Чому пристрій не працює?	Можуть бути проблеми з під'єднанням. Перевірте, чи штепсель правильно вставлений у розетку.  Можливо, пристрій не увімкнений. AC4064/AC4054: натисніть кнопку вибору функції. AC4062/AC4052: натисніть кнопку "увімк./вимк."
	Можливо, фільтр дрібних часточок, фільтр для очищення від газів чи передня панель не встановлені належним чином. Вийміть і вставте фільтри, а також встановіть передню панель.  Якщо Ви виконали описані вище дії, а пристрій далі не працює, можливо, стався збій у роботі. Від'єднайте пристрій від мережі і віднесіть його до сервісного центру, уповноваженого Philips.
Чому чисте повітря виходить з вихідних отворів нерівномірно?	Можливо, забився фільтр попереднього очищення. Почистіть фільтр попереднього очищення (див. розділ "Чищення та догляд").

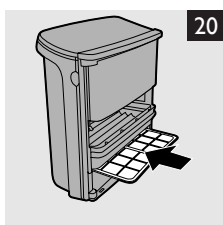
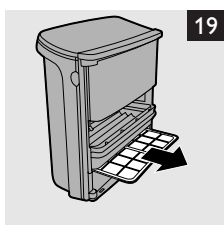
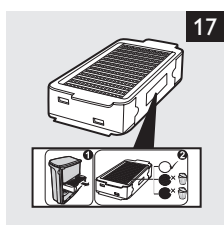
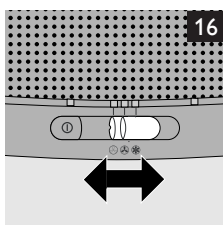
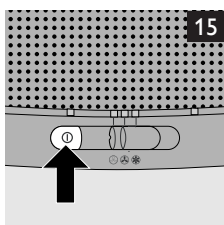
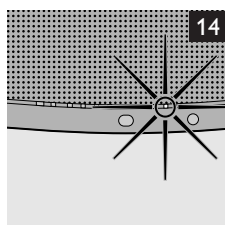
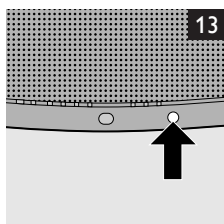
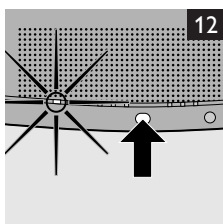
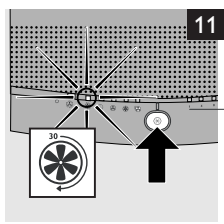
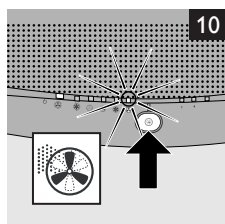
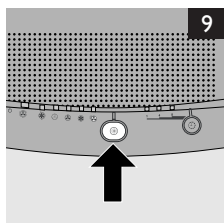
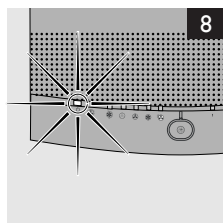
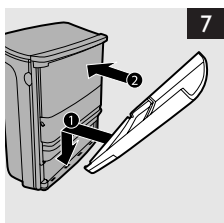
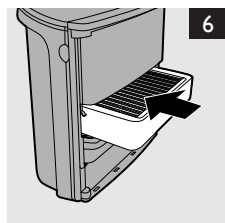
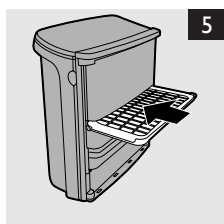
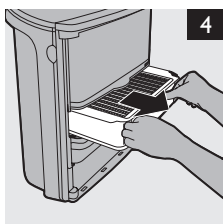
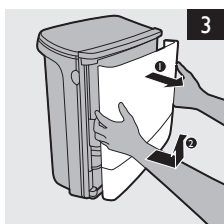
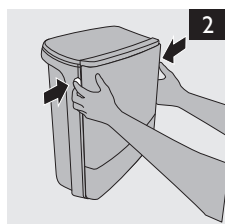
Запитання	Відповідь
	Можливо, Ви забули зняти пластикову упаковку з нового фільтра. Зніміть пластикову упаковку перед тим, як знов увімкнути пристрій.
	Можливо, вхідні та вихідні отвори заблоковані зовнішніми предметами. Заберіть предмет, який блокує вхідний чи вихідний отвори.
Чому запахи не усуваються належним чином?	Можливо, фільтр для очищення від газів забруднився, або закінчився термін його експлуатації. Почистіть фільтр для очищення від газів (див. розділ "Чищення та догляд") або замініть його (див. розділ "Заміна фільтрів").
	Можливо, пристрій використовується у кімнаті з низькою якістю повітря зовнішнього середовища. У такому випадку відкрийте вікна, щоб покращити циркуляцію повітря.
	Можливо, фільтр використовується у кімнаті набагато більшого розміру від того, для якого призначений пристрій. Поставте пристрій у меншій кімнаті. Рекомендований розмір кімнати для моделей AC4054/AC4052 - 20 м², а AC4064/AC4062 - 40 м².
Чому часточки порошу не усуваються належним чином?	Можливо, закінчився термін експлуатації фільтра дрібних часточок. Зверте колір фільтра (див. розділ "Заміна фільтрів") і замініть фільтр, якщо потрібно.
	Можливо, фільтр використовується у кімнаті набагато більшого розміру від того, для якого призначений пристрій. Поставте пристрій у меншій кімнаті. Рекомендований розмір кімнати для моделей AC4054/AC4052 - 20 м², а AC4064/AC4062 - 40 м².
Чому вентилятори не працюють, навіть коли пристрій під'єднаний до мережі та увімкнений?	Можливо, стався збій у роботі пристрою. Вимкніть пристрій та від'єднайте його від мережі. Віднесіть пристрій до дилера Philips чи сервісного центру, уповноваженого Philips.
Чому пристрій видає незвичайні звуки під час роботи?	Можливо, забився фільтр попереднього очищення. Почистіть фільтр попереднього очищення (див. розділ "Чищення та догляд").
	Можливо, Ви забули зняти пластикову упаковку з нового фільтра. Зніміть пластикову упаковку перед тим, як знов увімкнути пристрій.
	Можливо, вхідні та вихідні отвори заблоковані зовнішніми предметами. Заберіть предмет, який блокує вхідні чи вихідні отвори.
	Можливо, стався збій у роботі пристрою. Вимкніть пристрій та від'єднайте його від мережі. Віднесіть пристрій до сервісного центру, уповноваженого Philips.
Чому під час роботи з пристрою виходить запах паленого?	Можливо, стався збій у роботі пристрою. Вимкніть пристрій та від'єднайте його від мережі. Віднесіть пристрій до сервісного центру, уповноваженого Philips.







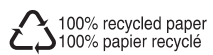








[www.philips.com](http://www.philips.com)



4222.000.9330.1